

# YORA IROCASHI ISANQUENATACOTAQUERI JESOQUIRISHITO, JAOCA ICANTA IRIORI YOAVISACOTANTI

## *Ivetsatari Tiojiro.*

<sup>1-4</sup> ¿Ainirompi Tiojiro? ¿Tecatsimpa oyempine?  
Meeca noninti nonquenquetsatacoteri  
Jesoquirishito. Icarajeitaque oshequi  
sanquenatacojeitaqueriri, icamantacoyetaquero  
yantayetaqueri. Ineajeitaqueri, aisati iquemaco-  
jeitaqueri, irootaque isanquenatacotantariri.  
Noneanataquero narori isanquenare, aisati  
nosampitacoyetaquero yantayetaqueri  
niotasanotantacarori, notsoteaquero maaroni.  
Meeca novaajempiro narori, nocoaque tampatica  
piotasanotero yantayetaqueri Jesoshi, piojeite te  
iramatavijeiempiji yora sanquenatirori.

## *Yora Caviriyeri icamantiri Sacariashi intime it- omi.*

<sup>5</sup> Peerani, ipincatsaritantari Eroreshi anta Jore-  
aqui, itimini saserote pajitachari Sacariashi. Iri-  
otaque ishanincani Aviashi: ariorica yantavee-  
tiniri Tasorentsi anta ivancoqui, icarajeitiri ishan-  
incasanori iriori. Opajita ijina Sacariashi Isavere,  
irootaque ishanincani Aaro.

<sup>6</sup> Quemisantincari ini iriori Sacariashi, aisati ijina. Icantani imayetaquero icantiriri Tasorentsi, iojeitiri atiri icameetsataque.

<sup>7</sup> Te intimeji itomipee: shiravaro oni ijina, aisati imoncaratavacaajeitaca yanteashipajeitaque.

<sup>8</sup> Ari omoncarataca quitaiteri yantaveejeiti ishaninca. Yamejeitaro itiancapinitiri aparoni saserote itainiri Avincatsarite casancapatsari.

<sup>9</sup> Icantajeitiri Sacariashi ishaninca:

—Meeca aviro queasanotatsine anta, pintayeneri Avincatsarite casancapatsari.

<sup>10</sup> Ari iqueanaque, irinti yora apatojeitainchari isavicajeiti saiteriqui, iquenquetsatacaajeitiri Tasorentsi. Aitaque ariorica itaaquero casancapatsari, iquenquetsatacaajeitiri Tasorentsi.

<sup>11</sup> Anta tsompoina, imapocaqueri inampire Avincatsarite, icatiapaaca quempeji onantariqui casancapatsari, icatiapaaca irampatequi.

<sup>12</sup> Ineantavacariri yoanaque cavaco, aisati oshequi itsaroanaque.

<sup>13</sup> Iro cantaincha icantaqueri:

—Sacariashi, eiro pitsaroitsi. Timatsi picantaqueriri Tasorentsi; tempa iquemaquempi, irootaque ontimanteariri coajica pijina pitomi. Pimpajiteri Joa.

<sup>14</sup> Oshequi pinquimoshireventeari, aisati inquimoshireventajeiteari oshequi pishanincepee.

<sup>15</sup> Aisati irineacameetsatasanoteri Tasorentsi iriori. Eiro irirotsi cachojari. Quiso oasanoteri Ishire Tasorentsi, tequeratsita intime, quiso oyeri: oncanteani oameteri.

16 Oshequi inquemisantacajeiteri pijeriorir-inte, impincatsajeitantariri Tasorentsi, tempa irio Avincatsarite maaroni.

17 Inquempeteari Iriashini, oshequi oametiri Ishire Tasorentsi, aisati otasoncacaqueri. Irijivatanaqueri Avincatsarite, incamantajeiteri ishanincapee iraamaajeiteari, aisati incamanteri inquemisantajeiteri. Iroamejeiteri ishaninca inquemisantanteari, inquempeteari yora peeraniniri iquemisantini intacaroniri. Iroamejeiteri tseencantatsiri cameetsa inquemisanteri Tasorentsi.

18 Icantaqueri Sacariashi:

—¿Arimpa? ¿Jaoca noncanteari niotasanotanteari queariotaque oca picantaquenari? Anteashipataquena, aisati nojina, anteashipataque iroori.

19 Yacanaqueri:

—Naro Caviriyeri, quiso noiri Tasorentsi. Iriotaque tiancaquenari nocamantantimpirori oca cameetsatatsiri.

20 Aitaque omoncarataquea oca nocamantaquempiri, iro cantaincha te pishiretearoji, irointi pitseencaquena. Meecca pimasontite, eiro pineanatajitsi irosati intimanteari pitomi.

21 Ainiro anta saiteriqui apatojeitainchari yamenaajeivetacari Sacariashi, icantajeitaque:

—Osamanitanaqueteemi ipeaca. ¿Paita caari isoquijantaja?

22 Impoiiji isoquijanaji, te irimatajeaji irineanataje, irointi ijicojicotashitaca. Impoiiji iojeitanaque, icantajeiti:

—Timatsi ineaqueri anta tsompoinaqui.

Te irineanatanoteji catsini.

<sup>23</sup> Irosati icanta, oshequi quitaiteri yantaveetaji aisati ivancoqui Tasorentsi. Impoiji ipianaja ivancoqui iriori.

<sup>24</sup> Impoiji oaque ijina, irosati oquempoyeantaca ovancoqui. Icarati 5 cashiri te osoquijajeji.

<sup>25</sup> Ocanti:

—Peerani te intimeji notomi, irootaque nopashiventantacari, iro cantaincha eiro nopashiventajatsi aisati. Icavintsaaquena Avincatsarite, tempa icameetsatasanoti.

*Yora Caviriyeri icamantiro Maria: “Intime pitomi”.*

<sup>26</sup> Impoiji icarataque 6 cashiri otsomotetantacari Isavere. Ari itiancajiri aisati Tasorentsi Caviriyeri:

—Pijate Nasaretequi: ora carireaquiniri.

<sup>27</sup> Pincoapaaquero Maria, ijinatsori Jose. Iriotaque ishanincani Iravirini. Ocashiacar ayeri, iro cantaincha te oneayeteriji shirampari.

<sup>28</sup> Ari ijatashitaquero. Imapocapaaquero, icantapaaquero:

—¿Ainirompi, Maria? Noncamantempi: oshequi inintasanotaquempi Tasorentsi, quiso yoaquempi. Oshequi icavintsaasanotaquempi, panaacotaquero maaroni pitsinaneroronte.

<sup>29</sup> Iro cantaincha otsaroanaque iroori, oquencheshiretanaca: “¿Paita ojita oca icantaquenari?”

<sup>30</sup> Icantaquero:

—Eiro pitsaroitsi. Queario, icavintsaasanoaquempi Tasorentsi.

<sup>31</sup> Irotaintsi poye. Coajica pintimeri pitomi, pimpajiteri Jesoshi.

<sup>32-33</sup> Impincatsaritasanote. Iriojeitanaque atiri irio Itomi Tasorentsi, savicatsiri inquitequi. Tempa iriotaque Avincatsarite. Peerani yora Iravirini ipincatsariventaveitarini pijorioririnte. Iro cantaincha incanteri Tasorentsi: “Notiomi, aviro pincatsariventajeiterineri maaroni, pincantaitatiyempani”. Aitaque incanteari impincatsaritanaque, eiro yoipacaajirotsi.

<sup>34</sup> Ari ocantiri:

—¿Jaoca incanteari intimanteari notomi? Te intimeji nojime.

<sup>35</sup> Yacanaquero:

—Iro timacayempine Ishire Tasorentsi. Aisati intasoncaventaquempi Tasorentsi, savicatsiri inquitequi jenoqui. Coajica incantacojeiteri pitomi: “Icameetsatasanoti, te aneroji irantane. Iriotaque Itomi Tasorentsi”.

<sup>36</sup> Aisati noncamantempi: anteashipatanove-taca iroori pishaninca Isavere, aisati icanteetiro shiravaro oni, iro cantaincha icarataque meeca 6 cashiri otsomontetantacari. Coajica ontimeri otomi.

<sup>37</sup> Pineaquero, tecatsi pomerentsitimotearine Tasorentsi, imajeitaquero paitarica icoiri.

<sup>38</sup> Ocantiri iroori:

—Irioyeampa Avincatsarite. Onimotaquena paitarica icoacaquenari: icoacaquenarica intimashitea notomi, ari cameetsataque.

Irosati ipiantanaja inampire Tasorentsi.

*Ojataque Maria oquivantiro Isavere.*

<sup>39</sup> Pashini quitaiteri ojatanaque Maria Joreaqui. Oshintsiti ojatanaque toncaariqui.

<sup>40</sup> Areetapaaca anta ivancoqui Sacariashi. Oneapaaquero Isavere, ocantapaaquero:

—¿Ainirompi?

<sup>41</sup> Oquemantavacarori Maria ocajemapaaque, oquematiiri ishevatanaca orijani, moyec. Aisati oametasanotaquero Ishire Tasorentsi,

<sup>42</sup> irosati ocajemantavacaro. Ocantiro:

—Tempa ineshinoncajeitaquee Tasorentsi, aisati iquempejeitiro maaroni tsinane; iro cantaincha avinti, panaacojeitaquena: ineshinoncatasanotaquempi catsini. Tempa aisati ineacameetsatiri pirijani.

<sup>43</sup> Aviro ashitearine Avincatsarite. ¿Paita piquenqueshiretantanari pineana?

<sup>44</sup> Pamene, noquemantavaquempiri pivetsapaaquena, iquimoshiretanaque norijani, ishevatanaca, moyec.

<sup>45</sup> Pishiretasanotavacaro maaroni icamantaquempiri Avincatsarite, irootaque ineshinoncatantaquempiri.

<sup>46</sup> Ocantiro Maria:

—Tempa icameetsatasanotaque Avincatsarite,

<sup>47</sup> iriotaque Atasorentsite aisati oavisacojeiteeneri coajica. Oshequi noquimoshireventaqueri.

<sup>48</sup> ¿Paita icavintsantanari narori? Nashinoncaavetaca, tecatsi niote narori. Iro cantaincha iriojeitanaque maaroni atiri noquimoshireventaqueri.

<sup>49</sup> Oshequi itasoncacoventaquena, tempa itasorentsitasanotaque, icameetsatasanotaque.

<sup>50</sup> Icantatiani icavintsaajeitaqueri maaroni pin-catsajeitiriri.

51 Oshequi itasoncantayetaque. Intsoncajeitajeri maaroni shemejeitatsiri.

52 Imajeitaqueri pincatsarivetachari yojocacaqueri ipincatsariventanti. Irintiquea ashinoncaincari ipeajiri pincatsari.

53 Iquemacaacari tasheavetachari, aisati yaapitsatajiri ashitaarantincari maaroni timimojeivetariri.

54 Icantani Tasorentsi yamitacojeitaqueri ajorioririnte, te impeacoteeji arori icavintsajeitaquee.

55 Aitaque imataquero maaroni icantaqueriri intacaroniri peerani: Avarama aisati maaroni ishanincani, catsini.

Irootaque ocantirori Maria.

56 Ari osavicaiti mava cashiri, impoiiji opianaja onampiqui.

*Itimaque Joa vaotisantantsiri.*

57 Ari moncarataca otimiri Isavere otomi.

58 Iquemacojeitaquero oshanincapee, iquimoshireventaquero. Icantajeitaque:

—Tempa ineshinoncatasanotaquero Avincatsarite.

59 Ari ocarataque imaacotaque 7, moncarataca intoyeantanteariri. Yamejeitaro jorio ipajitavacaa iriori, icantajeiti ishaninca:

—Tempa impajitea Sacariashi, inquempetajeari iriri.

60 Iro cantaincha ocanti iriniro:

—Eiro ipajitatsi Sacariashi, ainti impajitea Joa.

61 Icantajeivetaro:

—¿Paitaquea? Te intimeji pishaninca pajitachaneri Joa.

62 Ari isampijeitiri Sacariashi:

—¿Paita picoiri avinti?

63 Ari ijicotiro paperi, isanquenajeitaqueneriri: “Aitaque, impajitea Joa”. Irosati yoajeitantanaca cavaco.

64 Imapocanaja Sacariashi ineanataji aisati, icanti:

—Tempa icameetsati Tasorentsi.

65 Impoiji yoajeitanaqueri cavaco maaroni ishaninca. Iquemacojeitaqueri maaroni savicajeitatsiri toncaaripeequi: ora timatsiri Joreaqui.

66 Iquenqueshirejeitanaca maaroni quemacojeitaqueriri: “¿Jaoca icantari yora jananequi? ¿Paita iranteri coajicani? Tempa ineshinoncatasanotaqueri Avincatsarite”.

67 Impoiji Ishire Tasorentsi oametaqueri Sacariashi, icantantarori oca:

68 —Tempa icameetsatasanoti Avincatsarite, iriotaque tasoncaventajeitaqueeri. Ipcashijeitaquee iroavisacojeitajee.

69 Peerani Iravirini yantiniri Tasorentsi icoacairiri. Meeca itiancaqueri Tasorentsi ishanincani Iravirini, itasorentsitaque, yoavisacotantaque.

70 Tempa peerani icantirini Tasorentsi quenquetsatacotiriniri:

71 “Nontianquempiri oavisacojeitempineri, intimerica quisajeitempineri, irojocacoventajeitaquempi.

72 Noncavintsaajeitaqueri ishanincani Avarama, maaroni. Eiro nopeacotajarotsi nocantajeitaqueriri.

73 Peerani nocantasanotaqueri Avarama:



<sup>74</sup> ‘Coajica noavisacojeiteri pishanincepee, nompiajeiteari quisajeivetearineri, impoiiji eiro itsaroajeititsi inquemisantajeitena.

<sup>75</sup> Noameetsajeiteri, noncanteani nonea-cameetsajeiteri’ ”. Irootaque icantaqueriri Tasorentsi peeraniniri.

<sup>76</sup> Meeca notiomu, noncamantempi: iriojeitempi atiri aviro quenquetsatoceterine Tasorentsi jenoquiniri. Pincamantajeiteri incameetsatanaque, iraamaajeiteari Avincatsarite.

<sup>77-78</sup> Poamejeiteri ashanincepee iriojeitanteari jaoca incanteari iravisacotantajeiri. Pincamantajeiteri icavintsaasanojeitaqueri Tasorentsi, eiro iquenqueshiretajirotsi yantayetiri caari cameetsatatsi. Ariorica icontetapaaque catsirincaiteri, te ontsitenitanajeji, irointi oquitaitetanaji. Aisati oquempetaca, ariorica imponeaquea Avincatsarite jenoqui, ayotasanojeitanaque cameetsa asavicajeite.

<sup>79</sup> Iroavisacojeiteri maaroni caari iovetari Tasorentsi, maaroni tsaroayevetachari incame. Iriotacaajeitapaaqueri jaoca incanteari iraacameetsatanteariri Tasorentsi.

Irootaque icantaqueri Sacariashi.

<sup>80</sup> Ari avisanaji oshequi osarintsi, yantearitanaque Joa, oshequi iquemisantaqueri Tasorentsi. Ari itimaqueri apaniro caaraiteriqui, irosati iquenquetsatacantacariri ishanincepee.

## 2

*Itimaque Jesoshi.*  
(Mt. 1.18-25)

<sup>1</sup> Ari ipincatsariventanti Jerosarequi oromasati, ipajita Shisari Acoshito. Ari iroaquera itimapaque Joa, icanti Shisari:

—Nocoaque irisanquenatacojeitea maaroni atiripee, niotanteari jaoca icarajeitiri.

<sup>2</sup> Iro isanquenajeitantarori ivajiropee, irio Shirino pincatsariventajeitiriri shiriasati.

<sup>3</sup> Ari ijajeiti atiri anta nampitsiqui itimajeitini ishanincani peerani, isanquenatacojeitaca.

<sup>4</sup> Itimi meeca Jose anta Nasaretequi, ora timatsiri Carireaque. Iro cantaincha ishanincatacari Iravirini: yora pincatsariveitachaniri. Iro inampini Iravirini Verequi, timatsiri anta Joreaque. Irootaque ijatantacari Jose Verequi, irisanquenat-acotantajeari irisati.

<sup>5</sup> Itsipatanacaro iroori ijinatsori, irotimataintsi ontimacote.

<sup>6</sup> Ari yareetantapaacari Verequi, irosati oquemantacaro atsicaneentaquero, niini.

<sup>7</sup> Icoayevetapaaca pancotsi irimaanteari, iro cantaincha ijaajeitacaro pancotsipee irisavicantapeempameri: irointi timatsi ivanco virantsi. Aitaque otimaqueriri otomi, jivatatsiri itimi. Oponataqueri, oqueri ora iquempoyeanteetanariri virantsi yoari.

<sup>8</sup> Ari otsitenitanaji, ainiro anta qeshiiqui isavicajeiti shentajeitiriri irovishate.

<sup>9</sup> Imapocaqueri Avincatsarite, ishpaquireacojeitaqueri, oquempetaca quitaiteri, aisati inea-jeitavaqueri inampire Avincatsarite. Itsaroajeitanaque; icantaita, shiquere.

<sup>10</sup> Iro cantaincha icantapaaqueri:

—Eiro pitsaroajeititsi, timatsi noncamantempiri: ocameetsatasanotaque. Pinquimoshireventajeitearo, aisati inquimoshireventearo maaroni atiri.

<sup>11</sup> Iroaquera itimaque Verequi oavisacojeitempineri: iriotaque Avincatsarite Quirishito.

<sup>12</sup> Jeroa noncamantempiri piotanteariri. Pijate ivancoquinta virantsi, pamenaiteri yora iroaquera timaintsiri; pineapaaqueri iponaaca anta ivancoqui virantsi, iponataca.

<sup>13</sup> Irosati imapocajeitantacariri oshequi jenoquisati, icantajeiti:

—Tempa icameetsatasanoti Tasorentsi,

<sup>14</sup> nopincatsatasanojeitiri anta inquitequi. Aca quipatsiqui irisavicacajeiteri cameetsa maaroni ineacameetsajeitiri.

<sup>15</sup> Ari ipiajeitanaja inquitequi, impoiiji icantajeiti shentajeitiriri irovishate:

—Icamantaquee Avincatsarite timaque Verequi oavisacojeiteeneri. Tsamete amenaiteri.

<sup>16</sup> Ari ishiajeitanaca, ineajeitapaaqueri Jose, jero Maria, jeri iriori otomi, iponaaca ara.

<sup>17</sup> Ari icamantajeitapaaqueri maaroni icamantaqueriri inampire Tasorentsi.

<sup>18</sup> Ari yoajeitanaque cavaco maaroni quemajeitaqueriri.

<sup>19</sup> Iroori Maria oshequi oquenqueshiretaquero oca icantajeitaqueriri, oquenqueshiretapinitaquero.

<sup>20</sup> Ari ipiajeitanaja ashitariri irovishate anta queshiiqui. Icantajeitanaque:

—Tempa icameetsataque Tasorentsi. Ocameetsataque maaroni inijaaqueeri aisati maaroni icamantaqueeri. Cameetsa ini Tasorentsi.

*Itoyeantajaniquitaqueri Jesoshi.*

<sup>21</sup> Ari ocarati 7 imaacotaque Jesoshi, irosati itoyeantanteetacari. Aisati ipajitiri Jesoshi: imoncarataquero icantaquerori Maria chapinqui inampire Tasorentsi.

*Icanti Jose aisati Maria: “Nocoacaaqueri Jesoshi irantasanoteneri Tasorentsi paitarica icoacaaqueriri iriori”.*

<sup>22-24</sup> Ari peerani isanquenatacaqueri Avincatsarite Moishishini: “Ariorica ontimeri tsinane otomi, onquempoyeempaya ovancoqui oncarate 40 quitaiteri: eiro ojatitsi ampatojeiteari quemisantatsiri. Ariorica omoncarataquea 40 quitaiteri, ocameetsati ojate ivancoqui Tasorentsi onquemisantantajeari aisati. Aanajeneri Tasorentsi apite sampaquiti, ariorica apite paroma. Ompapaaqueri saserote, iroyeri, impoiiji intayeneri Tasorentsi. Impoiiji onquempetajea aisati peerani, cameetsa ojatapinitaje aisati, onquemisantapinitaje”. Timatsi pashini isanquenatiniri aisati: “Iriorica shirampari yora jivatatsiri otimiri tsinane, icoaque Avincatsarite inquemisantasanoteri, iranaacoteri impoiterineri intime. Ocameetsati iraanajeri ashitariri ivancoqui Tasorentsi, incanteri Tasorentsi: ‘Jerica notomi, jivatatsiri itimi. Paitarica pincoacaaqueriri, nocoaque irantasanotempiro’”.

Ari ocarataque 40 quitaiteri itimantacari Jesoshi, irosati ijajeitantanaja Jerosarequi: Jose, Maria, jeri Jesoshi. Imoncarajeitaquero maaroni isanquenatiniri Moishishi ojatapinitantajeari Maria onquemisante. Aisati ocamantaqueri Tasorentsi:

—Jerica notomi, nocoaque irantasanotempiro paitarica picoacaaqueriri.

<sup>25</sup> Ari itimi anta Jerosarequi shirampari pajitachari Shimeo. Quemisantasanotatsiri ini, cameetsa isaviqui, iquemisantasanotaquero Ishire Tasorentsi. Aisati yaamaari Quirishito: yora veshireacaajeitearineri maaroni joriopee.

<sup>26</sup> Ocamantaqueri Ishire Tasorentsi: “Eirotsitarica picami, pineavaqueri Quirishito: yora intianqueri Avincatsarite”.

<sup>27</sup> Irosati otiancantacari Shimeo anta ivancoqui Tasorentsi; impoitapaaqueri Jose, Maria, jeri Jesoshi.

<sup>28</sup> Ineavaqueri Jesoshi, ijatashitaqueri, yatso-maavaqueri; icantiri Tasorentsi:

—Novincatsarite, tempa picameetsati,

<sup>29-30</sup> noneaqueri oavisacotenaneri, yora pican-taquenari. Meecca moncarataca, tecatsi noncoyeri aisati. Noquimoshiretaque, vetsicaquena non-came.

<sup>31</sup> Queario, pitiancaqueri iroavisacojeiteri maaroni atiri:

<sup>32</sup> irio iotacaajeiterine pashinipee atiri, iriveshireimentajeiteari maaroni joriopee quemisantajeitimpiri.

<sup>33</sup> Irosati yamenantanaca Jose, jero Maria, yoanaqueri cavaco; iquenqueshiretasanotiro

icantaqueri Shimeo.

<sup>34-35</sup> Aisati icantajeitaqueri:

—Nocoaque irineshinoncajeitempi Tasorentsi.

Aisati icantiro iriniro:

—Pamene, coajica oshequi piraacoteari pitomi:  
ipocaque ayojeitanteari avavisacojeitajea,  
iro cantaincha incarate oshequi ashaninca  
tseencajeiterineri: iroashinoncaajeitea  
iriori. Irintiquea pashini ashanincapee,  
iroveshireimentasanojeiteari pitomi. Aparo  
intseencajeiteri, pashini iroveshireimenteari,  
onconijatanteari iquenqueshirejeitiri.

Irootaque icantaquerori Shimeo.

<sup>36-37</sup> Ari otimi aisati ivancoqui Tasorentsi tsi-  
nane pajitachari Aana: oshequi ocamantapini-  
tiri oshaninca irineane Tasorentsi. Ipajitani irini  
Janoeri: iriotaque ishanincani Asere. Antea-  
shipatasanotaque Aana: ocarataque osarintsite  
84. Camajimentaaro oni, ocarataque 7 osarintsi  
irosati icamantacari ojimeni. Meeca osavicaque  
ivancoqui Tasorentsi. Ocantani: quitaiteriqui,  
tsiteniriqui oquenquetsatacapinitiri Tasorentsi;  
oshequi opincatsataqueri. Te onquenqueshire-  
tasanoteroji oayetari.

<sup>38</sup> Ari ojatashitaqueri Jesoshi iroori. Ocanta-  
queri Tasorentsi:

—Ariove, noneaqueri narori.

Aisati ocantajeitiri oshaninca:

—Jerica yoca, iriotaque oavisacojeiterineri  
ashanincapee: maaroni aamaajeitariri.

<sup>39</sup> Ari imataquero Jose aisati Maria  
maaroni isanquenataqueri Moishishi: tempa

isanquenatacairi Avincatsarite. Impoiiji ipiajeitanaja Nasaretequi: timatsiri Carireaquei.

*Evancariquera Jesoshi, ipianaja ivancoqui Tasorentsi.*

<sup>40</sup> Ari iqueveanaque Jesoshi, aisati ishintsitanaque, aikuero ijatanaque iotasanotanaque, yanaacotiri ijananequiririnte. Oshequi ineshinoncataqueri Tasorentsi.

<sup>41</sup> Ari ijatapiniti anta Jerosarequi, itsipajeitari Jose aisati Maria. Aitaque ijatapinitiri maaroni osarintsi ariorica omoncaratapaaca quitaiteri Yavisantaniri.

<sup>42</sup> Ari ocarataque irosarintsite Jesoshi 12, ijajeitanaji aisati,

<sup>43</sup> iquimoshireventaqueri Tasorentsi. Pashini quitaiteri ipiajeivetanaja maaroni ishaninca, iro cantaincha isavicanaque Jesoshi Jerosarequi apaniro. Te irioveteari ishaninca,

<sup>44</sup> yaamaashivetacari itsipajeitanajari ishanincapee pashini. Ari ishaaviniji icoacoayevetacari ishanincaqui,

<sup>45</sup> iro cantaincha te irineajeriji. Irosati ipiantanaja Jerosarequi, icoacoayevetajari,

<sup>46</sup> ocarataque mava quitaiteri. Impoiiji ineapajiri ivancoqui Tasorentsi: icarajeitiri oametantayetatsiri. Iquemisantayetiri yoametantayetiri, aisati isampijeitiri paitapeerica.

<sup>47</sup> Yoajeitanaqueri cavaco atiripee, icanti:

—Pamenerite evancarica: oshequi iotantari, cameetsa yacanaqueri yora oametantatsiri, te incomitearoji.

<sup>48</sup> Aisati yoapaaqueri cavaco Jose, jero Maria. Ocantiri iriniro:

—Notiomi, ¿paitaquea pimanapitsatantanari? Pamene, nocaratiri pirtsori nocoacoayevetaquempi. Oshequi nocoiteaquempi.

<sup>49</sup> Yacanaquero:

—¿Paita picoacoayetantanari? Tempa piote no-coasanotaque nosavique ivancoqui Apa.

<sup>50</sup> Iro cantaincha te inquemajeitavaqueriji icantavetacariri.

<sup>51</sup> Impoiiji yoijajeitanajiri, ipiajeitanaja Nasaretequi. Icantani iquemisantaqueri, tecatsi incantea impiatsateari. Irointi Maria oshequi oquenqueshiretaquero maaroni oca oneayetaqueri.

<sup>52</sup> Aiquero ijatatii iotasanotanaque Jesoshi, yantearitanaque. Yora Tasorentsi inintaqueri itomi; aisati ishanincapee iriori, inintajeitaqueri Jesoshi.

### 3

*Intantacarori Joa iquenquetsati.*

*(Mt. 3.1-6; Mr. 1.1-6; Joa 1.19-28)*

<sup>1</sup> Ocarati meeca 15 osarintsi ipincatsariventajeitiri maaroni oromasati yora Tiverio Shisari. Ipincatsariventiri joreasati Pontsio Pirato. Yora Eroreshi ipincatsariventiri carireasati; irinti irirenti, Jiripo, ipincatsariventiri itoreasati aisati taraconitiresati. Aisati yora Irisania ipincatsariventiri avirenesati.

<sup>2</sup> Aisati meeca ipincatsariventajeitiri saserotepee Anashi aisati Caijashi. Ari itimaqueri Joa,



itomi Sacariashi, anta caaraiteriqui. Icantiri Tasorentsi:

—Nocoaque meeca pinquenquetsatacayeri pishaninca, timatsi nocoaque pincamantajeiteri.

<sup>3</sup> Ari iquenaquenayetanaque Joa Joriraniqui, icantajeitiri ishaninca:

—Pinquenqueshirejeitea, eiro piquempetajatsi peerani, impoiji incavintsaajeitempi Tasorentsi: eiro iquenqueshireacotajimpirotsi pantajeiveitaniri. Impoijiquea novaotisajeitempi iriotanteari pishaninca pavisacotaji.

<sup>4</sup> Imoncarataquero Joa icamantacotitariniri peerani Isayashini: “Anta caaraiteriqui intime coajica quenquetsatacayerineri ishaninca. Incamantajeiteri ishaninca: ‘Coraque Avincatsarite, pamenaajeiteri, paamaajeiteari. Pincameetsatanaque irineacameetsatantapeempiri. Ariorica pincameetsatanaque, pinquempetearo avotsi cameetsatatsiri inquenteari Avincatsarite: poameetsatero irineacameetsatantearori. Pintampaticatero,

<sup>5</sup> pijayero otsateni, pinquiaarantajero toncaaripee, pintampaticatajero maaroni tipiyetatsiri, pintijayetajero ovintenipee.

<sup>6</sup> Impoiji maaroni atiri irineajeitavaqueri oav-  
isacojeiterineri intianqueneri Tasorentsi’ ”.

*Icantayetiriri Joa ishaninca.*

*(Mt. 3.7-12; Mr. 1.7-8; Joa 1.19-28)*

<sup>7</sup> Ari ijatashijeivetacari Joa oshequi atiri irivao-  
tisajeiterime. Jeroa icantavaqueriri:

—Avirojeitaque camaari: oshequi pamatavitan-tajeiti, te pincameetsajeiteji. Te pincoajeiveteaji pijate Sharincaveniqui, iro cantaincha te pinintasanoteji pinquemisanteri Tasorentsi, irootaque picoantavetacari pivaotisajeiteame.

<sup>8</sup> Ariorica pinquenqueshirejeitea pimpashini-tantajeari, pintime cameetsa iriojeitanteari itsipapee queario picantaque. Eiro picantashitatsi: “Noshanincatacari Avaramani, irootaque niotantacari noavisacotajea”. Pamatavitaja avisati. Incoaquericame Tasorentsi, irimatero intasonquerome oca mapica, impeajerome atiri, oshanincatajearime Avaramani, iro cantaincha eiro avisacotitsi iroori. Patsipetashitaca pishanincavetacari Avarama: piquempetarocari mapi.

<sup>9</sup> Piquempejeitacaro aisati inchato. Iro cantaincha irotaintsi inchaquitero Tasorentsi inchato, imponquitireajero aisati. Terica oncameetsateji oitsoqui, inchaquitero, intaasanotajero, pomein. Piquempetarocari inchato caari cameetsatatsi oitsoqui: yojoquimpicari Tasorentsi.

<sup>10</sup> Ari isampijeitiri:

—¿Paíta picoiri nantajeiteri?

<sup>11</sup> Icantiri:

—Otimirica apite piitsaare, pimpaaranteri ashinoncaincari aparó. Otimirica oshequi poari, pimpaaranteri aisati ashinoncaincari. Pincavintsaantapinite.

Irootaque icantapinitiriri Joa.

<sup>12</sup> Aisati ijatashitaqueri Joa aayetiriri quirequi: yainiri yora oromasati, oshequi yamatavitiri aisati ishaninca. Ijatashijeitiri, icoaque irivaotisajeitavaqueri, isampitapaaqueri:

—¿Paita nanteri piotantenari queario noquemisantaque?

<sup>13</sup> Ari icantavaqueri:

—Eiro paashititaritsi iirequite pishaninca, irointi pimoncaratero icantaquempiri oromasati.

<sup>14</sup> Aisati ijatashijeitaqueri soraro, isampitaqueri:

—¿Paita nanteri narori?

Ari icantavaqueri:

—Eiro piquishiritsi atiri paapitsatanteariri iirequite, aisati eiro picantacotashitaritsi paitanteariri iirequite. Moncarataca ipinataquempiri pivincatsarite, eiro picoitsi aisati.

<sup>15</sup> Ari yaamaajeitari Quirishito, ijitashijeiveta irotaintsi irareetea. Iquenqueshirejeitiri: “Iriorica Joa Quirishito”.

<sup>16</sup> Iro cantaincha icantajeitaqueri Joa:

—Novaotisajeitaquempi nijaqui: te ompomere siteaji. Coajica impoque Avincatsarite irinti, oshequi nopincatsataqueri, notseencaja narori. Intiancajeitaquee irinti Ishire Tasorentsi, quiso oajeitee, oameetsajeitee.

<sup>17</sup> Coajica irinashitacayeari cameetsatatsiri aisati caari cameetsatatsi. Oquempetaca arori anashitacaaro oitsoqui panquirentsi, aisati anashitacaaro osapentairoqui. Aquempoyeajiro oitsoqui, atairo osapentairoqui. Aisati inquempejeitee Avincatsarite arori: incavintsaajeiteri cameetsajeitatsiri, iroashinoncaajeiteri caari cameetsajeitatsi.

<sup>18-20</sup> (-)

*Ivaotisataca Jesoshi.*

*(Mt. 3.13-17; Mr. 1.8-11)*

<sup>21-22</sup> Ari ivaotisajeitaqueri Joa oshequi atiri, aisati ivaotisataca Jesoshi, irosati iquenquetsatacantacari iriri. Omapocanaca aniireashitapaaqueri Ishire Tasorentsi, oponeaca inquitequi. Oshiapaaqueri sampaquiti. Aisati iquemajeitaquero icantaqueriri Tasorentsi:

—Avirotaque notomi nonintasanotiri. Oshequi noveshireimentaquempi.

*Yoimisqueacantaqueri Eroreshi Joa.*

*(Mt. 14.3; Mr. 1.14; 6.17)*

(v 18) Aitaque icanta Joa: icamantapinitiri atiri incameetsatanaque, aisati icamantiri jaoca incantajeiteari iroavisacojeitantajeari.

(v 19-20) Aisati icantaque:

—Te oncameetsateji yantayetiri Eroreshi. Yaavetaro irirenti Eroriashi, iro cantaincha yaitaqueri Eroreshi. Ainiro oshequi pashini caari cameetsatatsi yantayetiri.

Ari iquisanaca Eroreshi. Ipincatsariventajeitiri carireasati, irootaque imatantacarori yaacantaqueri Joa, shepi, yoimisqueacantaqueri. Aiquero ijatatii yantanaquero catsini caari cameetsatatsi.

*Isanquenatiro ivajiropee ishanincani Jesoshi.*

*(Mt. 1.1-17)*

<sup>23-38</sup> Peerani yovetsiquiri Tasorentsi Aran.

Iri itomini Aran ipajitani Sete.

Iri itomini Sete ipajitani Enoshi.

Iri itomini Enoshi ipajitani Cainama.

Iri itomini Cainama ipajitani Marereri.

Iri itomini Marereri ipajitani Jarete.

Iri itomini Jarete ipajitani Enoco.  
Iri itomini Enoco ipajitani Matosara.  
Iri itomini Matosara ipajitani Arameca.  
Iri itomini Arameca ipajitani Noe.  
Iri itomini Noe ipajitani Seme.  
Iri itomini Seme ipajitani Aratajara.  
Iri itomini Aratajara ipajitani Cainama.  
Iri itomini Cainama ipajitani Sara.  
Iri itomini Sara ipajitani Evere.  
Iri itomini Evere ipajitani Jarareque.  
Iri itomini Jarareque ipajitani Aracao.  
Iri itomini Aracao ipajitani Seroco.  
Iri itomini Seroco ipajitani Nacoro.  
Iri itomini Nacoro ipajitani Tare.  
Iri itomini Tare ipajitani Avarama.  
Iri itomini Avarama ipajitani Isaca.  
Iri itomini Isaca ipajitani Jacovo.  
Iri itomini Jacovo ipajitani Jora.  
Iri itomini Jora ipajitani Jareshi.  
Iri itomini Jareshi ipajitani Eseromi.  
Iri itomini Eseromi ipajitani Arini.  
Iri itomini Arini ipajitani Aranini.  
Iri itomini Aranini ipajitani Aminarava.  
Iri itomini Aminarava ipajitani Nasono.  
Iri itomini Nasono ipajitani Sara.  
Iri itomini Sara ipajitani Voso.  
Iri itomini Voso ipajitani Jovere.  
Iri itomini Jovere ipajitani Jese.  
Iri itomini Jese ipajitani Iraviri.  
Iri itomini Ivaviri ipajitani Natama.  
Iri itomini Natama ipajitani Matata.  
Iri itomini Matata ipajitani Mena.  
Iri itomini Mena ipajitani Merea.

Iri itomini Merea ipajitani Eriaquimi.  
Iri itomini Eriaquimi ipajitani Jonama.  
Iri itomini Jonama ipajitani Jose.  
Iri itomini Jose ipajitani Jora.  
Iri itomini Jora ipajitani Shimeo.  
Iri itomini Shimeo ipajitani Irevi.  
Iri itomini Irevi ipajitani Matata.  
Iri itomini Matata ipajitani Jorimi.  
Iri itomini Jorimi ipajitani Eriyesere.  
Iri itomini Eriyesere ipajitani Jesoshi.  
Iri itomini Jesoshi ipajitani Ere.  
Iri itomini Ere ipajitani Eremarama.  
Iri itomini Eremarama ipajitani Cosama.  
Iri itomini Cosama ipajitani Ari.  
Iri itomini Ari ipajitani Merequi.  
Iri itomini Merequi ipajitani Neri.  
Iri itomini Neri ipajitani Saratiyeri.  
Iri itomini Saratiyeri ipajitani Sorovaveri.  
Iri itomini Sorovaveri ipajitani Eresa.  
Iri itomini Eresa ipajitani Joanana.  
Iri itomini Joanana ipajitani Jora.  
Iri itomini Jora ipajitani Joseca.  
Iri itomini Joseca ipajitani Semeini.  
Iri itomini Semeini ipajitani Matatiashi.  
Iri itomini Matatiashi ipajitani Mata.  
Iri itomini Mata ipajitani Nacai.  
Iri itomini Nacai ipajitani Eshiri.  
Iri itomini Eshiri ipajitani Naomo.  
Iri itomini Naomo ipajitani Amoshi.  
Iri itomini Amoshi ipajitani Matatiashi.  
Iri itomini Matatiashi ipajitani Jose.  
Iri itomini Jose ipajitani Janai.  
Iri itomini Janai ipajitani Merequi.

Iri itomini Merequi ipajitani Irevi.

Iri itomini Irevi ipajitani Mata.

Iri itomini Mata ipajitani Eri.

Iri itomini Eri ipajita Jose.

Iri itomitsori Jose ipajita Jesoshi, iro cantaincha ijijeivetari ishaninca irio itomisanori. Ari ocarataque irosarintsite Jesoshi 30, intantacaroniri iquenquetsatacaajetiri ishaninca.

## 4

*Yora camaari irantacayerime Jesoshi caari cameetsatatsi.*

*(Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)*

<sup>1</sup> Ari ijatanaji Jesoshi, iponeanaja Joriraniqui. Quiso oanaqueri Ishire Tasorentsi, aanaqueri caaraiteriqui.

<sup>2</sup> Ocarati 40 quitaiteri itimaque anta, tecatsi iroyeari: aasanotaqueri itashe. Ari maaroni quitaiteri ijatashitaqueri yora Satanashi, icoaveta irantacayerime caari cameetsatatsi.

<sup>3</sup> Icantavetapaacari:

—Avirorica itomi Tasorentsi, jentsite: pintasonquero oca mapica, pimpeero tanta, poyearo.

<sup>4</sup> Yacanaqueri Jesoshi:

—Isanquenatini peerani Moishishi: “Ocameetsati avajeitearo avanaro eiro acamanta, iro cantaincha ocameetsatasanoti anteneri Tasorentsi maaroni icoacaajetaqueeri”.

<sup>5</sup> Aisati yaanaqueri antearoqui toncaari, ijicotapaaqueneri maaroni quipatsi,

<sup>6</sup> icantiri:

—Pincoaquerica noncantajeiteri maaroni savicajeitatsiri impincatsajeitempi, iraacameetsajeitempi. Tempa narotaque pincatsariventajeitiriri maaroni,

<sup>7</sup> ariorica noncanteri impincatsajeitempi avirori, ari impincatsajeitempi. Apatiroquea nocoaque pintiyeroashitena, pimpincatsatena narori.

<sup>8</sup> Yacanaqueri:

—Ocameetsati ampincatsateri Tasorentsi, apaniro ampincatsateri irinti. Irootaque ocantiri irineane.

<sup>9</sup> Impoiiji yaanajiri Jerosarequi, anta otataroqui ivanco Tasorentsi, antoo jenoqui. Icantiri:

—Avirorica itomi Tasorentsi, jentsite: pimpariye, eiro picamitsi.

<sup>10</sup> Tempa ocanti Sanquenarentsi: “Irishentempi inampirepee Tasorentsi, inquempoyeauquempi”.

<sup>11</sup> Ainiro aisati pashini isanquenatiniri: “Ari irancatsatavajempi iriori, eiro ishinetimpitsi pimpariye mapiqui”. Pineaquero, ¿paita pitsaroantacari?

<sup>12</sup> Yacanaqueri:

—Aisati ocanti Sanquenarentsi: “Eiro pineantariitsi Tasorentsi: yoasanquetaimpicari”.

<sup>13</sup> Ari iotaque camaari tecatsi incanteri Jesoshi, ijatanaji. Iro cantaincha ari irampiitajeri coajica.

*Ipianaja Jesoshi Carireaquei.*

*(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)*

<sup>14</sup> Ari impoiiji ipianaja Jesoshi Carireaquei, oshequi omatacaqueri Ishire Tasorentsi. Te osamaniteji iquemacojeitaqueri maaroni savicajeitatsiri anta.



<sup>15</sup> Icantajeiti:

—Tempa icameetsati Jesoshi; ariorica apatojeita, tempa cameetsa yoamejeitaquee.

*Yareetanaja Jesoshi Nasaretequi.*

*(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)*

<sup>16</sup> Impoiiji ijatanaji Jesoshi Nasaretequi, aitaque yantearitaqueri inampisanoriqui. Ari saavaroqui ijatanaque anta yapatotapinijeitantari, icantani ijatapiniti saavaroqui. Tsompoina icatiapaaca, irineanateneri ishanincapee irineane Tasorentsi.

<sup>17</sup> Ipeetavaqueri isanquenareni Isayashini. Yampinaicareavaquero, yamenaquero irineanateneriri. Ocanti:

<sup>18</sup> “Quiso oaquena Ishire Avincatsarite, otiancaquena noncamanteri ashinoncaayetachari jaoca incanteari iroavisacotantajeari. Noncamanteri maaroni iperanatacari camaari noimpacacoventajetajeri. Namenacaajeri aisati caari amenatsi. Aisati noimpacacoventajeri maaroni yoashinonqueeyetiri.

<sup>19</sup> Aisati noncamantajeiteri atiri irotaintsi nontasoncacoventeri”.

<sup>20</sup> Ari yampinaicajiro sanquenarentsi, yoipiajiniri ipajiri, impoiiji isavicanaji. Yamenashejitanakeri, sorerere.

<sup>21</sup> Icantajeitiri:

—Queario meeca nomoncarataquero oca noneanataquempiri, oquenquetsatacotana.

<sup>22</sup> Ari ineacameetsajeivetacari Jesoshi, aisati ineacameetsajeitaquero icantaqueriri. Aisati isampitavacaaca:

—¿Tempa irio itomi Jose?

<sup>23</sup> Icantaqueri:

—¿Pitseencaquenampa? Naamaaca pin-cantename: “Jentsite, poavisacotajeriqueti pishanincasanori avirori. Noquemacotaquempi pitasoncantaque anta Caperenaoui, meecaquea pintasoncantequeti aisati aca anampiquica”.

<sup>24</sup> Iro cantaincha noncamantempi pamejeita pitseenquiri pishanincasanori: te pioteji pimpincatsateri iriori, irintiquea pashini pipincatsati.

<sup>25-26</sup> Queario oca noncamantempiri: peerani itimantacari Iriashini, piojeiti te ompariyeji incani. Peerani osarintsitaqueni. Ocarati mava osarintsi aisati 6 cashiri, te ompariimateji incani catsini. Itasheajeitanaque maaroni savicajeitatsiri quipatsiqui. Otimini oshequi camajimentaaro aca, iro cantaincha itianquiri Tasorentsi Iriashini pashiniqui quipatsi opajita Shironi. Itianquiri irijatashitero camajimentaaro savicatsiri anta Sarepetaqui. Itasoncapinitiniro oari, ipapinitiro. Irointi savicatsiri aca inampiqui, te intasonqueneroji.

<sup>27</sup> Aisati, peerani itimantacari Iriseoni, itimini aca oshequi patsaincari, iro cantaincha tecatsi iroavisacote. Apaniro irinti yoavisacotiri shiri-asati pajitachari Nama.

<sup>28</sup> Iquemajeitantarori apatojeitainchari, iquisajeitanaca.

<sup>29</sup> Ari icatiajeitanaca, yaajeitaqueri, shepi. Yaanaqueri anta otsapitapaa nampitsi, otiminta imperita. Impishoncajeiterime, iroariyerime,

<sup>30</sup> iro cantaincha ipeimotanajari, ijatanaji.

*Ipianaja Jesoshi Caperenaoui.  
(Mr. 1.21-28)*

<sup>31</sup> Ari ipianaja Jesoshi Caperenaogui, ora carireaqueiniri. Saavaroqui yoamejeitajiri aisati atiri.

<sup>32</sup> Yoajeitanaqueri cavaco, icantajeiti:

—Tempa ocameetsati oca yoametaqueeri. Ipin-catsariti: iotasanotaquero oca yoametaqueeri.

<sup>33</sup> Ari itimi anta yapatotapinijeitanta aparoni shirampari neiriri camaari. Antearojenca icajemacotavaqueri:

<sup>34</sup> —Aviro Jesoshi poneachari Nasaretequi. Nio-taquempi: aviro itomi cameetsari Tasorentsi. ¿Paita pipocashitantanari? ¿Picoavetampa pojo-quena?

<sup>35</sup> Ishintsitsataqueri Jesoshi, icantiri:

—Pimajerete. Pinijantareanajeri yoca shirampari.

Ari ipishoncanaqueri shirampari quipatsiqui, tiricn, irosati ijanirotantanajari. Tecatsi oajerine shirampari, tecatsitanaji.

<sup>36</sup> Yoajeitanaqueri cavaco aisati icantajeiti:

—Pineaqueri: apatiro ineanataqueri camaari, irosati ijatantanaja. Oshequi ipincatsariti, oshequi itasoncanti.

<sup>37</sup> Ari iquemacojeitaqueri Jesoshi maaroni savi-cajeitatsiri.

*Yoavisacotiro Jesoshi irairo Petero.*

*(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)*

<sup>38</sup> Impoiji ijatanaji Jesoshi ivancoqui Shimo. Icantajeitavaqueri:

—Ojoquuitaca irairo Shimo, oshequi oyatsiire. Poavisacotajero.

<sup>39</sup> Icatiapaaca onampinaqui, icantaquero:

—Ari ompeanajea piatsiire, pavisacotaje.  
Irosati opeantanaja oyatsiire, maani;  
ocatianaja, opajeitajiri yoari.

*Yoavisacoyetiri itsipapee atiri.*

*(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34)*

<sup>40</sup> Ari iqueanaji catsirincaiteri. Yameetaque-  
neri Jesoshi oshequi mantsiayetatsiri, onashiyeta  
imantsiare. Ari ipamijeitavaqueri, yoavisaco-  
jeitavaqueri.

<sup>41</sup> Impoiji ipocajeiti oshequi yoitsavianquiri ca-  
maari, icajemajeitapaaque:

—Aviro itomi Tasorentsi.

Iojeitaque camaari iriotaque Quirishito,  
irootaque icantantacariri:

—Pimajerete, eiro picamantacotanatsi.

*Yovaanaja Jesoshi pashinipeequi nampitsi.*

*(Mt. 4.23; Mr. 1.35-39)*

<sup>42</sup> Ari oquitaitetamanaji ijatamanaque Jesoshi  
anta ocaraitetapaaque. Icoacoajeitakeri  
atiripee. Ineantajariri, icantajeivetapaari:

—Eiro pijatajitsi, pisavique aca Caperenaquui.

<sup>43</sup> Iro cantaincha icanti Jesoshi:

—Eiro nosaviquitsi. Nocoaque noncamanteri  
itsipapee atiri ipincatsariventajeitiri Tasorentsi,  
tempa cameetsa iriojeitero iriori. Irootaque itian-  
cantanari Apa.

<sup>44</sup> Ari iquenaquenayetanaque Jesoshi anta Jore-  
aqui, iquenquetsatacaajeitiri atiri anta pancot-  
sipeequi yapatojeitantari.

## 5

*Iquitsatiri Shimo oshequi shima catsini.*

*(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)*

<sup>1</sup> Ari pashini quitaiteri iquenquetsati Jesoshi anta otsapijaqui incajare pajitachari Jenesarete. Itsitacajeitapaacari atiripee, icoajeitaque inquemero irineane Tasorentsi.

<sup>2</sup> Ari ineaquero Jesoshi apite pitotsi anta otsapijaqui. Tecatsi tetearone: yora quitsatatsiri iquiviro iitsarite anta.

<sup>3</sup> Itetaca Jesoshi ivitoqui Shimo, icantiri:

—Shimo, pintianquero capichaji.

Ari isavicaque pitotsiqui nianquijamaji, yoamejeitiri apatojeitainchari otsapijaquinta.

<sup>4</sup> Ari osamanitanaque, itsoncanaquero yoamejeitaqueri. Icantiri Shimo:

—Pijate anta osaanajataquenta, pinquitsate.

<sup>5</sup> Yacanaqueri:

—Oametantatsiri, noquitaitetacotaque noquitsavetaca incaranqui, tecatsi naimate catsini. Meecaquea picantaquena, aitaque nojataque nonquitsajeitajanteta aisati.

<sup>6</sup> Ari iquitsataji: yaasanotaque shima, oshequi catsini: monquire, monquire. Jaaca inaca, irotaintsi ompeshe quitsari.

<sup>7</sup> Icajemaqueri ishaninca savicatsiri pashiniqui pitotsi:

—Caateve, pamitacojeitenave.

Ari ipocacotaque, itetacotaqueri shima apite pitotsi, tero, tero; irotaintsi ontsitiye.

<sup>8-10</sup> Icarati oshequi shima iquitsatiri, irootaque yoantanacari Petero cavaco; aisati

iquempejeitaca itsipapee: jeri Santiago aisati Joa. Iriotaque yoca itomipee Severeo. Iriotaque icaratapinitiri Shimo iquitsatapinitiri shima. Itiyeroashitanacari Shimo Petero, icantiri:

—Novincatsarite, cameetsa pijataje. Te non-cameetsateji narori catsini, eiro pitsipatanatsi.

Yacanaqueri Jesoshi:

—Eiro pitsaroacaanatsi. Noncamantempi: oquempetaca peerani piquitsatapinitiri shima, nocoaque meeca pinquemisantacaapinijeiteri atiripee.

<sup>11</sup> Ari yaatacojeitapaaji, irosati yojocajeitanta-najaro ivitopee, iitsaritepee, maaroni. Yoijajeitanaqueri Jesoshi.

*Yoavisacotiri Jesoshi patsaatsiri.*

*(Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)*

<sup>12</sup> Itimi anta nampitsiqui shirampari patsaasan-otatsiri: otsoncaqueri ivatsaaro, opiticashaaqueri maaroni itseempequiqui. Ineantavacariri Jesoshi, itiyeroashitavacari, icantiri:

—Novincatsarite, tempa pitasorentsiti: pincoaqueric, poavisacotena.

<sup>13</sup> Ari yacotashitaqueri, ipamitiri. Icantiri:

—Nocoaque. Pavisacotaje.

Irosati opeantanaja ivatsaaro.

<sup>14</sup> Aisati icantiri:

—Eiroyea picamantacotanatsi. Meeca pijate saserotequi, pinijaapeeri iriotanteari pavisacotaji. Pimatero icantiniri Moishishini: paanajeneri saserote pivira intayeneri Tasorentsi iriojeitan-teari atiri pavisacotaji.

15 Iro cantaincha aiqhero ijabatii icamanta-cojeitaqueri Jesoshi. Icarati oshequi catsini jatashijeivetacariri inquemisanterime, aisati pashini icoajeiveta iroavisacoterime.

16 Ari ijabatanaque iriori anta caaraiteriqui, iquenquetsatacairi iriri.

*Yoavisacotiri Jesoshi caari shevatacha.*

*(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)*

17 Ari pashini quitaiteri yoametantaji Jesoshi pancotsiqui. Isavicajeiti quempeji variseopee aisati oametantirori sanquenarentsi: iponeayetaca oshequi nampitsipeequi, anta Carireaque, Joreaque, aisati iponeayetaca Jerosarequi. Otimasanoi itasorena Avincatsarite imatantarori yoavisacotantaque.

18 Jeritapaaque shirampari, icompitaco-jeitapaaqueri caari shevatacha. Icoajeiveta iranaquerime anta isavicaquenta Jesoshi, iro cantaincha tecatsi inquenapee, iticajeitaqueri atiripee.

19 Tecatsi incantea inqueapee, irootaque yataitacantacariri otataroquinta pancotsi. Imorontaquero, imoji yoaniitacotaqueri anta inaquenta Jesoshi.

20 Iotavaqueri iriori ishirejeitacari, irootaque icantantavacariri:

—Noshaninca, ainiro pantane, iro cantaincha eiro noquishmentimpirotsi, irointi noncav-intsayempi: eiro noquenqueshiretacotimpirotsi aisati, irointi noavisacotempi.

21 Ari icantavacaajeitaca variseopee aisati oametantirori sanquenarentsi:

—Piquemanirotaqueri: ijitasorentsinirotaca. Apaniro irinti Tasorentsi yoavisacotanti.

<sup>22</sup> Ari iotaquero Jesoshi iquenqueshirejeitiri, irosati icantantanacari:

—¿Paita picantantari: “Ijitasorentsinirotaca”?

<sup>23</sup> Pamene, nocantaqueri: “Eiro noquenqueshireacotajimpirotsi pantane, irointi noavisacotajempi”. Meece pitseenciajeitaquena. Tempa opomerentsivetaca naniitacaajeri yoca. Eirorica yaniitajitsi, ari pintseencasanojeitena, pishirontimentajeitena.

<sup>24-25</sup> Noponeaca narori inquitequi, natiritapaaque. Nocoaque piojeite ainiro notasorenca, aisati nomataquero nocavintsairi antirori caari cameetsatatsi, noavisacojeitiri.

Ari icantiri caari shevatacha:

—Jentsite, pincatianaje, paanajero pinariantari, pijataje pivancoqui.

Ari ineajeitavaqueri icatianaja, yaanajiro inariantari, ijatanaji ivancoqui. Icantanaque:

—Ariove, icameetsati Tasorentsi.

Ari icantiri saserotepee:

—Pineaquero, nomataquero caari pineapiniti, irootaque piotanteameri oshequi notasorentsitaque. Aisati ari nomatajери naanajeri coajica inquitequi.

<sup>26</sup> Ari yoajeitanaqueri atiripee cavaco, icanta-jeiti:

—Tempa icameetsatasanoti Tasorentsi, ipincatsaritanoti. Te aneapiniteroji oca aneaqueri meeca.



*Yojatiri Jesoshi Irevi, yora apatovetanariri pincatsari quirequi.*

*(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)*

<sup>27</sup> Impoiji isoquijanaji Jesoshi, irosati ineantapaacariri Irevi, yora aitayetiriri ishaninca iirequite, impoiji ipiri pincatsari. Isaviqui anta isanquenatapiniti. Icantapaaqueri:

—Tsame, poijatanaquena.

<sup>28</sup> Ari yoipacanaquero isanquenatacoyetiri quirequi, icatianaca, yojatanaqueri Jesoshi.

<sup>29</sup> Impoiji ijataque Irevi ivancoqui, icajemacantaqueri itsipapee vionquiniriri pincatsari iirequite, pashini ishanincapee, Jesoshi, maaroni. Yoacaajeitacari maaroni.

<sup>30</sup> Ipocaque saserotepee aisati yora oametantirori sanquenarentsi. Icantapaaqueri iroamere Jesoshi:

—Pamenerite Jesoshi: icarajeitaqueri vionquiriri quirequi, yoajeita, irajeiti. Jeri aisati itsipapee caari cameetsayetatsi. Te oncameetsateji incarajeiteri iroajeitea.

<sup>31</sup> Ari icantiri Jesoshi:

—Yora joquiiachari iriotaque coatsiri iravintea. Yorari caari joquiiacha te incoyeji aavinterineri.

<sup>32</sup> Iriotaque nopocashitiri caari cameetsatatsi niotacantajeariri eiro yantapinitajirotsi aisati caari cameetsatatsi. Te nompocashiteriji jivetachari icameetsati.

*Isampitiri saserote: “¿Paita caari ititanta poamere?”*

*(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)*

<sup>33</sup> Ari icantiri saserote Jesoshi:

—Pamene ititapinita iroamere Joa, aisati iquenquetsatacapinitiri Tasorentsi: aisati iquempetitacari iroamere variseo. Irinti poamerepee, te intiteaji: yoapinijeita, irapinijeiti.

<sup>34</sup> Ari yacanaqueri:

—Oquempetaca ariorica iraye shirampari ijina, incajemajeiteri ishanincapee inquimoshireventajeitantariri. Ariorica irareejeitaquea, ¿arimpa intijeitapeempa? Eiro. Aisati narori, nocarajeitiri meeca noamerepee: ¿paita nontitacantariri?

<sup>35</sup> Ariorica irojocajeitanajeri ishaninca aatsiri ijina, impoiijiquea intijeitanaquea. Aisati nonquempetea narori: ariorica coajica noncame, impoiji iroashiretacojeitanaquena noamere, irosatiquea intijeitantanaqueari iriori.

<sup>36</sup> Aisati, otimirica piitsaare iroaquerari, te pintsereroji pimpataquero peesatotaintsiri pimaatsara. Aisati, ariorica poavitajerome, eiro omoncaratavacaatsi. Aisati pinquivajerorica ontsitiamatanaque iroaquerari, aisati antsivianaque peesatotaintsiri. Otsereacoticari iroaquerari.

<sup>37-38</sup> Tempa apeantantaro iroaquerajari pearentsi imeshinaqui iroaquerari, impoiji antsitacotaquero eiro aparajatantatsi. Ariorica oshimoretanaque, aravoncajatanaque, otapiasanotaqueri imeshina. Iroaquera ini, eiro ipesacotitsi, aisati eiro aparajatatsi oja. Irooricame ampeantantajearome pearentsi iroaquerajari peesatitatsiri imeshina, tempa iraravoncanaque, intoncanaque: ton. Aitaque intsereanaque, aisati amparajatanaquea iroaquerajari.

<sup>39</sup> Tempa ariorica irajeitero peesatojataintsiri pearentsi, eiro acoirotsi irero iroaquerajari.

## 6

*Icantavacaimentaro saavaro.*

*(Mt. 12.1-14; Mr. 2.23-3.6)*

<sup>1</sup> Ari osaavarotaque, iquenanaque Jesoshi tiricomashiqui, itsipatanacari iroamere. Yora iroamere yaviijeitaquero oitsoquipee, yamirocaitaquero otaqui, yojocaquero. Irointi oitsoqui, yoajeitacaro.

<sup>2</sup> Ineajeitaqueri variseopee, icantiri:

—Te oncameetsateji oca pantiri. Tempa irointi oca saavaro, amaoreajeitanti, eiro ataquireaitantartotsi meeca. ¿Paita pantantaroni?

<sup>3-4</sup> Yacanaqueri Jesoshi:

—Tempa pineanatiro isanquenatacotiriniri Iravirini. Aaqueri itasheni aisati itsipajeitari. Otimi anta ivancoqui Tasorentsi tanta yovetsiqueetiniriri Tasorentsi. Apaniro yoajeitaro saserotepee, te irishineteriji itsipapee iroyearo. Iro cantaincha yashinoncaaca Iraviri, irootaque ipantacariri tanta yora ivincatsarite saserote, aisati ipajeitaqueri maaroni oijajeitiriri. Pineaquero, te irininteji iroashinoncayeri.

<sup>5</sup> Noponeaca narori inquitequi, natiritapaaque: naro cantacantirori paitarica anteri saavaroqui.

<sup>6</sup> Ari pashini saavaro ijatanaji anta yapatotap-inijeita, yoametantapaaque. Itimi anta shiram-pari tsiricoipacori.

<sup>7</sup> Yamenashetavaqueri oametantirori sanquenarentsi aisati variseopee, icoaque irioteri iroavisacotanterica saavaroqui. Icoaque

incanteri ivincatsarite: “Noneaqueri Jesoshi yantaquero caari cameetsatatsi”.

<sup>8</sup> Iro cantaincha iotaqueri Jesoshi iquencheshirejitiri. Icantiri tsiricoipacori:

—Caate, pincatiaptee aca.

Ari icatianaca, ijatashitaqueri.

<sup>9</sup> Icantajeitiri Jesoshi:

—Meecca nosampijeitempi. ¿Paita cameetsatatsiri antajeiteri saavaroqui? ¿Cameetsampa ancavintsayeri ashaninca? Terica, ¿picoaquempa avashinoncayeri? ¿Cameetsampa avavisacoteri ashaninca? Terica, ¿picoaquempa ayeri?

<sup>10</sup> Yamenajeitaqueri Jesoshi, imajerenirojeitanaque. Ari icantiri:

—Pancote.

Ari yacotanaque, cameetsatanaji iraco.

<sup>11</sup> Ari iquisajeitanaca saserotepee. Isampitavaaanaca:

—¿Jaoca ancantanteariri?

*Icoyeajeitaqueri Jesoshi iroamerepee.  
(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)*

<sup>12</sup> Pashini quitaiteri ijataque Jesoshi toncaariqui, iquenchetsatacairi iriri, iquitaitetacotapaaque.

<sup>13</sup> Ari oquitaitetamani icoyeajeitaqueri iroamerepee. Icarataque 12 icoyeaqueri. Icoaque coajica intianqueri inquenchetsatacotanteariri. Jero oca ivajiropee:

<sup>14-16</sup> Shimo (aisati ipajitiri Jesoshi: Petero), Antirishi (yora irirenti Shimo), Santiago, Joa, Jeripi,

Varitorome, Mateo, Tomashi, Santiaco (yora itomi Arijeo), Shimo (icanteetiri aisati Seraroro), Jorashi (yora itomi Santiaco), aisati Jorashi Ishicariote (yora aacanterineri coajica Jesoshi). Aitaque ipajijeitari iroamere icoyeaqueri Jesoshi.

<sup>17</sup> Impoiji yoirincipaaja anta opampaitetinta. Itiminta oshequi iroamerepee, aisati oshequi catsini pashinipee atiri: iponeajeitaca Joreaqui, Jerosarequi, Tiroqui, aisati Shiroqui. Otimi Tiro aisati Shiro arejiqui, anta otsapijaqui antearoja incajare. Ijatashijeitaqueri Jesoshi inquemisantajeitavaqueri, aisati icoajeitaque iroavisacojeiteri mantsiaripee.

<sup>18</sup> Ari yoavisacojeitaqueri yatajeaoncayetiri camaari.

<sup>19</sup> Icoajeitaque impamijeitapeeri, intasonca-coventanteariri iroavisacojeitanteariri.

*Iquenquetsatacotaqueri Jesoshi quimoshirejietatsineri.*

*(Mr. 5.1-12)*

<sup>20</sup> Ari yamenanaqueri iroamere, icantiri:

—Ariorica pashinoncaavetaca meeca, pinquimoshiretanaque: aitaque impincatsariventajeitempi Tasorentsi, coajica.

<sup>21</sup> Ariorica pitasheavetaca meeca, pinquimoshiretanaque: aitaque inquemacaajempi Tasorentsi, coajica. Ariorica poashirevetaca meeca, pinquimoshiretanaque: aitaque inquimoshiretacaajempi, coajica.

<sup>22</sup> Ariorica inquisajeitempi atiripee, intianquempi, incantimatempi, incante te pincameetsateji. Ariorica inquishimentajeitempiro piquemisantana, iro cantaincha

inquimoshiretacayempi Apa. Tempa noponeaca narori inquitequi, natiritapaaque.

<sup>23</sup> Ariorica inquisajeitempi, pinquimoshire-tasanotanaque, pincantajeite: “Cameetsave”. Tempa aitaque cameetsa impinatasanotempi Apa inquitequi. Queario yora intacantajeitaqueeri iquisajeitaquerini peerani yora camantacotiriniri Tasorentsi.

*Iquenquetsatacotiri Jesoshi ashinoncachaneri coajica.*

<sup>24</sup> Jero pashini aisati icantaqueriri Jesoshi:

—Iro cantaincha yora ashitaarantincari, iquimoshireimentaro yashijeitari: moncarataca, iroashinoncayea irinti.

<sup>25</sup> Aisati iroashinoncayea quemarori yoari meeca: coajica inquemero itashe. Iroashinoncayea shirontajeitachari meeca: coajica incavintsajeitea aisati irirajeitea.

<sup>26</sup> Ariorica irineacameetsajeitempi maaroni atiripee, pashinoncayea coajica: tempa yora intacarori ineacameetsajeitashitari yora amatavijeitiriri.

*Icoaque Jesoshi aninteri quisajeiteeri.*

*(Mt. 5.38-48; 7.12)*

<sup>27</sup> Aisati icantajeitaqueri:

—Pinquemisantajeitavaquena: pininteri avinti quisajeitimpiri, pincavintsayeri.

<sup>28</sup> Pincanteri Tasorentsi iramitacojeiteri maaroni cantimajeitimpiri, aisati maaroni quisajeitimpiri.

<sup>29</sup> Ariorica impasavorotempi pampatevoroqui, pishineteri impasavorotempi acaqueroaca aisati.

Ariorica irapitsatempiro poicoro, pimperita pashini piitsaare aisati.

<sup>30</sup> Ariorica iramanempiro paitapeerica, ari pimperi. Ariorica irapitsatempiro pivaararo, eiro picoacotiritsi aisati.

<sup>31</sup> Ariorica picoaque incavintsayempi itsipapee, ari pincavintsayeri avirori.

<sup>32</sup> Ariorica pinintajeitiri maaroni nintajeitimpiri, tempa moncarataca: tecatsi incantea impinatempi Tasorentsi. Tempa ioti caari quemisantatsi inintiri nintiriri iriori.

<sup>33</sup> Aisati oquempetaca: ariorica picavintsairi cavintsajeitimpiri avirori, tempa aisati moncarataca. ¿Paita picoiri impinatempiri Tasorentsi? Aisati iriori caari quemisantatsi, icavintsairi cavintsajeitiriri iriori.

<sup>34</sup> Ariorica picoaque iroimpiajempi pipaqueriri pishaninca, tempa moncarataca: ¿Arimpa picoaque impajempi aisati Tasorentsi? Tempa aisati ipavacaa iriori caari quemisantatsi paitapeerica, aisati icoaque irovanayeneri iroimpiajeneri.

<sup>35</sup> Irootaque nocantantimpiri pincavintsayeri avinti quisajeitaquempiri, pincavintsante, pimpashiyeteari ashinoncaincari: eiro piquenqueshiretirotsi irimaterorica iroimpiajempi. Ariorica pantero oca, cameetsa: impinatasanotempi Tasorentsi, aisati intomintasanojeitempi. Cameetsa ipincatsariventanti anta jenoqui. Queario icavintsairi piatsajeitariri, yora caari cameetsajeitatsi.

<sup>36</sup> Icavintsantasanoti Apa: pinquempejeiteari.

<sup>37</sup> Eiro paamaashitaritsi pishaninca, aisati eiro picantitsi: “Ainiro irantane”, impoiiji

eiro icantimpitsi Tasorentsi: “Ainiro pantane avirori”. Eiro piquishmentiritsi pishaninca yantayetiri, irointi pincavintsayeri: impoiiji eiro iquishmentimpirotsi Tasorentsi pantayetiri avirori, irointi incavintsayempi.

<sup>38</sup> Ariorica pimpayeteri ashinoncaincari coiteimoyetariri, aisati inquempetajempi iriori Tasorentsi: impayetempiro maaroni coiteimoyetaquempiri avirori. Te irimashit-sateji: impasanotempi. Ariorica capichaji pincavintsante, aisati capichaji incavintsayempi avirori. Ariorica oshequi pincavintsantasanote, ari oshequi incavintsaasanotempi avirori.

Irootaque icantiriri Jesoshi.

*Icoaque Jesoshi ancavintsayeri quisajeiteeri.*  
(Mt. 7.1-6, 15-23)

<sup>39</sup> Jeroa ishiacaaventiniriri aisati Jesoshi:

—¿Arimpa irimatero camarajaquiri irancatsa-tanaqueri iamarajaquiririnte? Eiro imatirotsi: tempa ari impariajeitaque omoroqui.

<sup>40</sup> Aisati iquempeta, yora iroamere te iranaa-coteriji oametiriri ioti. Iro cantaincha ariorica irishitoriatasanote, ariorica irimoncarateari.

<sup>41</sup> ¿Paita piquishmentantariri pishaninca yantayetiri? Panaacotasannotiricari avirori. Oquempetaca picantiri pishaninca: “Pitijaquitaca ovane quipatsi”, iro cantaincha ainiro avirori pitijaquitacaró antearo inchato.

<sup>42</sup> Arimpa pincanteri: “Jentsite, noshaninca, naajempiro pitijaquiro”. Tempa pioti otimi inchato pashicajaquitaquempiri avirori. ¿Jaoca pincanteari paantajejanariri itijaquiro



pishaninca? Pamatavitanti, pinquempetearime cameetsatasanotatsiri. Pamene, pijivate pojoquero antearora inchatora pashica-jaquitaquempirira, impoiiji pamenasanotanaje paantajeannariri itijaquiro pishaninca iriori.

<sup>43</sup> Jero oca pashini ishiacantimiriri Jesoshi:

—Ariorica ocameetsati inchato, ocameetsati oitsoqui iroori. Aisati terica oncameetsateji inchato, te oncameetsateji oitsoqui iroori.

<sup>44</sup> Ariorica aneero oitsoqui inchato ayoti jaoca ocantari inchato iroori. Ariorica pincoaque chochoqui, ¿arimpa pijatashitero anta manitincanamashiqui? Eiro pijatitsi, tempa piotiro te oitsoquitantearoji chochoqui, iyera, ova, tecatsi catsini.

<sup>45</sup> Ariorica anquenqueshiretero cameetsatatsiri, antayetero cameetsayetatsiri. Ariorica anquenqueshiretero caari cameetsatatsi, antayetero caari cameetsatatsi. Queario, aneanatantaro aquenqueshireyetiri.

<sup>46</sup> ¿Paita picantashitantavetanari: “Novincatsarite”? Te pinquemisantenaji.

*Ivecarataquero icantajeitiriri.*

*(Mt. 7.24-29)*

<sup>47</sup> Aisati icantiri Jesoshi:

—Meeca noshiacantempiri jaoca icantari quemisantanari. Iquemiro noneane, iquemisantasanotaquero: yantajeitaquero maaroni nocantaqueriri.

<sup>48</sup> Ishiaqueri shirampari vetsiquirori ivanco. Iquiashitaquero tsompoina, irosati mapiqui aitaque yovecarataquerori. Ari oniri ominca mapiqui, oquisotantacari. Opariasanotaque

incani, ooncanaca eni. Antearo catsini otatsincavetapaacaro, iro cantaincha te aaveeroji: quisotaque onaque mapi.

<sup>49</sup> Iro cantaincha yora caari quemisantana ishi-aqueri shirampari vetsicavetarori ivanco, te inti-jacotasanoteroji. Impoiji ooncanaca, aanaquero ivanco. Ojaraanaque, aanaquero, te aneajeroji.

Irootaque icantajeitiriri Jesoshi.

## 7

*Yoavisacotiri Jesoshi inampire capitano.*

*(Mt. 8.5-13)*

<sup>1</sup> Impoiji ipianaja Jesoshi anta Caperenaocui.

<sup>2</sup> Itimi anta nampitsiqui aparo capitano. Oromasati ini, caari ini jorio. Ijoquiitaca inampire, irotaintsi incame. Inintasanotiri capitano inampire.

<sup>3</sup> Iquemacotaqueri Jesoshi, itasoncantaque, irosati itiancantacariri jivatacaajeitiriri joriopee:  
—Pincamantaiteri Jesoshi impocanaqueta iroavisacoteneri nonampire.

<sup>4-5</sup> Ari yareejeitapaacari, icantasanojeitapaqueri:

—Pijatashiteri. Icameetsatasanoti yora capitanonta, oshequi inintajeitaquee arori. Yovetsicacantaqueenero pancotsi apatojeitantari. Cameetsa poavisacoteneri inampire.

<sup>6-7</sup> Ari yoijajeitanaqueri. Quempeji inapaaque, ineajeitavaqueri pashini ishanincapee capitano, itianquiri. Icamantapaaqueri:

—Jero oca icantaqueri noyapitanote: “Nopincatsasanotaqueri Jesoshi, iro caari notonquiotantavacari. Notseencaja narosati, irootaque caari

nocoanta impoque novancoquica. Niotaque incoaquERICA iroavisacoteri nonampire, ari iravisacotaje.

<sup>8</sup> Timatsi cantanari paitarica nanteri, aisati timatsi soraro notiancapinitiri. Noncanteririca: ‘Pijate’, ari irijataque. Noncanteririca: ‘Pimpoque’, ari impocanaque. Aisati noquempetiri nonampire iriori, ariorica noncanteri: ‘Jero oca panteri’, ari irantaquero”.

<sup>9</sup> Iquemavaitiiri Jesoshi, yoanaque cavaco. Ari ipitsocashijeitacari oijajeitiriri, icantajeitiri:

—¿Piquemaquerompa oca icantiri oromasati? Oshequi ishiretaquena, te inquempejeiteariji ashanincapee arori.

<sup>10</sup> Ari impoiji ipiajeitanaja ishanincapee capitano. Ineapaaqueri inampire, avisacotaji.

*Yoitinaajiri Jesoshi camaintsiri anta Naiqui.*

<sup>11</sup> Pashini quitaiteri ijatanaque Jesoshi anta Naiqui, icarajeitaqueri inampirepee aisati oshequi pashini oijajeitiriri.

<sup>12</sup> Iquempejijeitapaacaro nampitsi, ineavaitiiri icompitacotapaqueri camatsiri, intijerime. Iro iriniro camaintsiri camajimentaaro, aisati te intimeji pashini otomi. Oijatacoventiri otomini, ocarajeitiri oshequi oshaninca.

<sup>13</sup> Ineantavacarori Avincatsarite, oshequi icavintsairo, icantaquero:

—Eiro piraacotiritsi pitomi.

<sup>14</sup> Ari ijatashitaquero cajo yoantacariri, ipamitaquero. Icatiacaapaacari compitacotiriri. Icantiri Jesoshi camaintsiri:

—Evancari, pintinaaje.

<sup>15</sup> Irosati itinaantanaja, isavicaji; ineanatanaji. Impoiji icantiro Jesoshi:

—Jerica pitomi, aneanaji.

<sup>16</sup> Yoajeitanaque cavaco catsini neajeitaqueriri, icantajeiti:

—Tempa icameetsati Tasorentsi. Itiancaqueeri oamejeiteerori irineane. Queario, itasoncaven-taquee Tasorentsi, icavintsaajeitiri quemisanta-jeitiriri.

<sup>17</sup> Irosati iquemacojeitantacariri maaroni jore-asati, aisati otsoteanaca neantsi pashinipeequi nampitsi.

*Yora Joa Vaotisantantsiri itianquiri iroamere Jesoshiqui.*

*(Mt. 11.2-6)*

<sup>18</sup> Ari iquemacotaqueri Jesoshi iroamerepee Joa, yora vaotisantantsiri. Ijatashijeitaqueri, icamantapaaqueri yantayetaqueri Jesoshi. Yora Joa, icajemiri iroamere apite,

<sup>19</sup> itiancaqueri Avincatsaritequi, icantavaqueri:

—Pijajeite Jesoshiqui, pisampitapeeri: “¿Avirompa Quirishito namenaajeivetari? ¿Pashinimpa naamaajeitea?”

<sup>20</sup> Ari yareejeitapaacari, icantapaaqueri:

—Itiancaquena Joa, icantana: “Pisampitaiteri Jesoshi: ‘¿Avirompa Quirishito naamaajeivetari? ¿Pashinimpa naamaajeitea?’ ”

<sup>21</sup> Tecatsi incantea Jesoshi iranqueri, irointita yanti yoavisacoyetiri oshequi mantsiyetatsiri, aisati yoavisacoyetiri oshequi yatajeaoncayetiri camaari. Aisati yamenacaayetajiri oshequi caari amenayetatsi.

22 Impoiji icantiri:

—Meeca pijajeitaje, pincamantapeeri Joa aitaquenea pineacojeitaquenari aisati piquemacojeitaquenari. Pincamantapaajeri amenanaji yora caari amenaveitachani, aniitanaji yora caari aniiiveitachani, avisacojeitanaji patsaayeveitachaniri, iquemayetanaji yora caari quemaveitachani, itinaayetana ja camayevetainchari. Aisati nocamantajeitiri ashinoncaajeivetachari jaoca incanteari irijate inquitequi.

23 Iquimoshireventajeitaquena maaroni quemisantasanotanari.

*Icanti Jesoshi: “Icameetsatasanotaque Joa”.*

*(Mt. 11.7-15)*

24 Ari ipiajeitanaja itiancane Joa, impoiji iquenquetsatacaajeitiri Jesoshi apatotimentariri. Iquenquetsatacotiri Joa, icantiri:

—¿Paita pijatashijeitantariri Joa anta caaraiteriqui? ¿Pijitimpa itsataashita Joa, iquenquetsataashita? Te inquenquetsatashiteaji. ¿Pijivetarimpa icomitapinita, te irioteji paitarica iquenqueshiretiri? Tempa ioti.

25 ¿Paita pijatashitasanotantariri? ¿Irompa pijijeitaqueri ashitaarantincari ini, quitaatarori cameetsamaori? Caari ini. Pamene, yora quitaatarori cameetsamaori ishanincatacari pincatsari, aisati iquempetaca: iveshireimentaro irovaararo timatsiri ivancoqui pincatsari. Te inquempeteariji irinti Joa.

26 Jentsite, pincamantena: ¿paita pijatashitiri? ¿Irimpa pijitiri quenquetsatirori irineane

Tasorentsi pijatashitariri? Tempa queario, iquenquetsatiro, iro cantaincha yanaacojeitiri itsipapee quenquetsatacantantsiri.

<sup>27</sup> Tempa piojeitiro sanquenarentsi cantantsiri: “Notiomi, nontianqueri jivatempineri, inquenquetsatacotempi. Incamantajeiteri atiri incameetsashirejeitanaque, inquemisan-tajeitempi”. Queario, oca sanquenarentsi oquenquetsatacotiri Joa Vaotisantantsiri.

<sup>28</sup> Yanaacojeitaqueri maaroni itsipapee quenquetsatacantantsiri: imataquero maaroni icoacaaqueriri Tasorentsi, irootaque ineacameetsa-tantariri. Iro cantaincha ineacameetsatasanotiri catsini Tasorentsi maaroni ipincatsariventasano-jeitiri.

*Yora saserotepee itseencajeitiri Joa, aisati Je-soshi.*

*(Mt. 11.16-19)*

<sup>29</sup> Ari iquemajeitaqueri oshequi atiri icantaque-riri Jesoshi. Iquemantacariri, icantajeiti:

—Queario, icameetsataque Tasorentsi.

Aisati icarajeitaqueri quemajeitaqueriri yora ivaotisayetiri Joa, aisati apatoyetiniriri oromasati quirequi.

<sup>30</sup> Irintiquea yora variseo aisati yora oametan-tirori sanquenarentsi te irinintajeiteji iranteneri Tasorentsi icoacaavetariri, aisati te irijatashiteriji Joa irivaotisateri. Te iriveshireimentearo irinti icantiri Jesoshi.

<sup>31</sup> Icanti Jesoshi aisati:

—¿Paitaquea? ¿Jaoca icantari yocapee? ¿Pai-taniquea caari iquemisantantana yoca? Te inquen-queshiretimateaji. ¿Paita noshiacanteri?

<sup>32</sup> Irio noshiacanteri jananequi, isavicajeiti nampitsiqui nianqui, icanti aparo: “Apaniro nosoncavetaca, iro cantaincha te poijatacotenaji, te pimaninquetaji. Noashiretacovetari camaintsiniri, iro cantaincha te poashireteaji avirori”.

<sup>33</sup> Pamene, yora Joa ititapinita, te iririmateroji cachojari, jero picantajeiti: “Irio camaari pinca-cairiri, caari yoasanotanta, aisati caari irantaro cachojari”.

<sup>34</sup> Iro cantaincha noponeaca nainti inquitequi, natiritapaaque: noapinita aisati nirapinita. Aiquero picantajeiti: “Jerinta oashenti, shinquinarinti. Ishanincatacari apatotapinitiniriri oromasati quirequi, icarajeitapinitiri caari cameetsajeitatsi”.

<sup>35</sup> Ontimimotaquempiricame piotantari, pio-taqueme te ontampaticateji picantajeitiri.

*Yoavisacotiro Jesoshi tsinane antapinivetarori caari cameetsatatsi.*

<sup>36</sup> Ari aparoni variseo icantiri Jesoshi:

—Caate novancoqui, avajeitea.

Yacanaqueri:

—Jaa, ari.

Ari ijajeitanaque, yoajeitaca.

<sup>37</sup> Otimi anta nampitsiqui tsinane antapinivetarori caari cameetsatatsi. Oquemacotaqueri Jesoshi, yoa anta ivancoquinta variseo, ojatashitiri oneeri. Aacotanaqueneri casancajari. Iro aacotantanacanariri mapi quitamarori imoqueetiri.

<sup>38</sup> Ocatiapaaca itapiiqui Jesoshi, quempeji. Iraasanotapaaca, ovitejantacari ojaqui iitiqui, iro

oshetantajanariri oishi. Impoiiji onintiri iitiqui, aisati osaitantacari iitiqui casancajari.

<sup>39</sup> Ineantavacarori yora variseo, iquenqueshiretanaca: “Iriome itiancane Tasorentsi, iriotavaquerome oca tsinane. Oshequi antapinitiro caari cameetsatatsi, eirome ishinetarome antiterime iiti”. Ipajita variseo Shimo.

<sup>40</sup> Iotaqueri Jesoshi iquenqueshiretiri, icantiri:

—Shimo, timatsi noncamantempiri.

Yacanaqueri:

—¿Paita pincamantenari oametanari?

<sup>41</sup> —Noshiacantempiro. Itimi shirampari irevitiriri 5,000 soles, itimi pashini irevitiriri 500 soles.

<sup>42</sup> Iro cantaincha te irimateroji yora apitetatsiri iroimpiajeneri iirequite, irootaque icantantariri: “Aitanaji, eiro pipinatanatsi. Nopashitimpiri”. Tempa icavintsairi apite. Aparo irevivetacari capichaji, irinti itsipa irevitasanovetacari. Pincamantena: ¿janica neacameetsatasanoterineri?

<sup>43</sup> Yacanaqueri:

—Naamaaca yora irevitasanovetariri, tempa iri-otaque icavintsaasanotiri catsini.

Icantiri:

—Queario picantaque.

<sup>44</sup> Impoiiji yamenaquero Jesoshi tsinane, icantiri Shimo:

—Pamene, incaranqui noqueapaaque aca pivancoquica, iro cantaincha te paacameetsatavaquenaji: te pimpavaquenaji nija nonquivantapeemparomeri noiti. Pineaquero irointi oca tsinaneca. Oquivantapaaquenaro ojaqui noiti, aisati oshetantaquenaro oishi.



<sup>45</sup> Te pinintavorotenaji, irointi oca, onintapini-taquero noiti.

<sup>46</sup> Te pisaitantenaro noitoqui quejitsi, irointi oca, osaitantaquenaro noiti casancajari.

<sup>47</sup> Pamene, ainiro antayevetari oshequi, iro cantaincha nocavintsaaquero, eiro noquenqueshireacotajirotsi antayetiri: tempa oshequi onintasanotaquena. Ariorica noncavintsayeri antayevetarori capichaji, capichaji irinintavaquena iriori.

<sup>48</sup> (v 48, 50) Ari icantiro tsinane:

—Ainiro onaveta pantayevetari, iro cantaincha eiro noquishimentimpirotsi, eiro noquenqueshireacotimpirotsi aisati. Pishiretaquena, irootaque pavisacotantajari. Cameetsaya pijataje, piveshireasanotanaquea.

<sup>49</sup> Ainiro inaveta oacojeitacariri, isampinatava-caaca:

—¿Paitampa ijita yoca, icavintsantarori antirori caari cameetsatatsi?

<sup>50</sup> (-)

## 8

### *Oijajeitiri Jesoshi tsinane amitacotapinijeitiriri.*

<sup>1</sup> Pashini quitaiteri iquenaquenayetanaque nampitsipeequi Jesoshi. Iquenquetsatacaajeitiri atiri, icamantajeitiri:

—Irotaintsi impincatsariventajeitempi Tasorentsi.

Quiso yoanajiri iroamerepee, yora carajeitatsiri 12,

<sup>2</sup> aisati oijajeitiri tsinaneppee. Peerani yoitsa-viantaveitaroni camaari, aisati ojoquiiveitani, iro

cantaincha yoavisacojeitajiro Jesoshi. Opajita aparoni tsinane Maria Maquitarasato. Icaraveitani camaari oitsaviantaveitaroniri 7.

<sup>3</sup> Iro oijatiriri pashini, opajita Joana, ijina Cosa. Yora Cosa, iriotaque amitacotiriri pincatsari Eroreshi. Aisati iroori oijatiri Sosana, aisati otsipapee tsinanepee. Oca tsinanepee amitacotapini-jeitiri Jesoshi, opapinijeitiri coiteimotacariri.

*Ishiacantiniri jocaitirori oitsoqui tirico.*

*(Mt. 13.1-9; Mr. 4.1-9)*

<sup>4</sup> Yapatotimentajeitacari Jesoshi oshequi atiri, ari ishiacantajeitiniri, icantiri:

<sup>5</sup> —Ari ijataque shirampari yojocaitiro oitsoqui tirico oaantsiqui. Aparopee pariitapaintsi avotsiqui: yaaticayetaquero aniiyetatsiri, impoiiji yoajeitacaro contsaropee, itsoncaquero.

<sup>6</sup> Pashinipee pariitapaintsi mapiqui. Oparit-savetanaca capichaji, iro cantaincha te oncajavat-satimateji, irootaque oshimpetantanacari, ocamajeitanaque.

<sup>7</sup> Pashini pariitapaintsi quitotseequimashiqui: oshiocavetanaca, iro cantaincha anaanaquero quitotseequi, irootaque ocamantacari.

<sup>8</sup> Iro pashini pariitapaintsiri cameetsariqui quipatsi: oshiocanaque, otimasannotanaque oitsoqui oshequi.

Irootaque ishiacantajeitiniriri, impoiiji antearojenca icantajeitiri:

—Otimirica piquemantari, pinquemasanotavaquero.

*Yoametiri Jesoshi iroamere oshiacaaventiri oitsoqui.*

*(Mt. 13.10-23; Mr. 4.10-20)*

<sup>9</sup> Isampijeitiri iroamerepee:

—¿Paita pishiactantiri incaranqui?

<sup>10</sup> Yacanaqueri:

—Icoacaaquempi Apa Tasorentsi piojeitero caari iojeiti itsipapee atiri. Avintiquea niotacaaquempi jaoca icanta Apa ipincatsariventajeitaquempi. Irio noshiactantajeitiniri yoranqui: iramenajeivetea, iro cantaincha eiro ineasantitsi; inquemajeivetea, iro cantaincha eiro iojeitavaquerotsi.

<sup>11</sup> Jero oca noshiacaaventimpiri: oca oitsoqui oshiacaaventiro irineane Tasorentsi.

<sup>12</sup> Oca avotsi opariantavetapaacari oitsoqui oshiacaaventiri quemajeivetavacarori irineane Tasorentsi: ipocapaaque camaari, yojocacajiri iquenqueshirevetacaro irineane. Te irinintacayeriji inquemisante aisati iroavisacotea.

<sup>13</sup> Orari mapitaintsiri opariantavetapaacari oitsoqui, oshiacaaventiri veshireimentavetarori irineane Tasorentsi, ineacameetsavetacaro. Iquemisantaveta, iro cantaincha te inquear-ioventeroji: ariorica opomerentsitimotacari iquemisantaveta, ari yojocanajiro.

<sup>14</sup> Aisati oquempetaca quitotseequimashi opariantavetapaacari: oshiacaaventiri quemajeivetacarori irineane Tasorentsi, iro cantaincha iquenqueshiretasanotiro yantapinitiri, iveshireimentaro yashiyetari, aisati icoaque inquimoshiretashitea. Yatsipetashitaro iquemavetaro irineane

Tasorentsi: te inquemisantasanoteroji, te iran-teneriji Tasorentsi icoacaavetacariri.

<sup>15</sup> Ocarì cameetsataintsiri quipatsi oshiacaaventiri quemasanotavaquerori irineane Tasorentsi. Iquearioventaquero iquemisantasanotaque, icameetsashiretanaque. Iriotaque matasanotirori maaroni icoacaqueriri Tasorentsi.

*Icantiri Jesoshi: “Piotasanojeitavaquero jaoca icanta Tasorentsi ipincatsariventajeitaquempi”.*

*(Mr. 4.21-25)*

<sup>16</sup> Jero aisati yoamejeitiriri Jesoshi iroamere:

—Ariorica antsiotero tsiomentotsi amenajeitanteari, ¿arimpa antatacoterò cantiriqui? ¿Arimpa amanaquero jaocarica ara? Tempa ocameetsati avanqueteri jenioquiji onconijajeitanteari paitapeerica. Irootaque noamejeitantaquempiri: nocoaque piotasanojeite.

<sup>17</sup> Tequera piojeite jaoca icantari Tasorentsi ipincatsariventajeitaquempi, iro cantaincha coajica piotasanojeitajero.

<sup>18</sup> Pinquemasanojeitavaquena piojeitantajeari. Capichaji piotaque meeca, iro cantaincha ariorica pinquemisantasanotena, nontsoteajeitempiro, niotacaasanojeitempi. Ariorica pijiveta pioti, eiro piquemisantanatsi, impoiji icomita-caasanotimpicari Tasorentsi: tecatsi piotimataje.

*Ijatashijeitiri ishanincasanori Jesoshi irineeri.*

*(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)*

<sup>19</sup> Impoiji ojatashitiri Jesoshi iriniro, otsipajeitari irirentipee. Yareejeitapaaca pancotsiqui

anta isaviquinta, iro cantaincha tecatsi incanta-  
jeitea intsipajeitapeempari: yojocajeitavaqueri  
oshequi atiripee.

<sup>20</sup> Icamanteetiri:

—Ocoapaaquempi piniro, jeri pirementipee. Osav-  
icapaaque anta saiteriqui.

<sup>21</sup> Iro cantaincha yacanaqueri:

—Nonirontacaro maaroni quemisantasano-  
jeitiriri Tasorentsi, maaroni antasanotiniriri  
icoacaquerori. Aisati nirentijeitacari maaroni  
quemisantiriri.

*Yoimajerentaquero Jesoshi tampea aisati omo-  
toncane incajare.*

*(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)*

<sup>22</sup> Pashini quitaiteri itetajaro Jesoshi pitotsi,  
icarajeitaqueri iroamerepee. Icantiri:

—Tsame amonteajeitanaje intatiquero incajare.

<sup>23</sup> Ari ijatacojeivetanaca, aacotanaqueri tam-  
pea. Ari ijatacotaque nianquijaqui, imaanaque  
Jesoshi. Impoiji omapocajeitaqueri antearo tam-  
pea, otejatapaacaro nija pitotsiqui, irotaintsi intsi-  
tiacojeite.

<sup>24</sup> Icaocaqueri iroamerepee:

—Pintinaye, oametnari, irotaintsive antsitiaco-  
jeite.

Ari itinaanaca, impoiji ipeajiro tampea, ipeajiro  
omotoncane: opeasanotanaja.

<sup>25</sup> Icantiri:

—¿Paita caari pishirejeitantana?

Itsaroacaajeitanacari, aisati yoajeitanaqueri  
cavaco. Icantavacaajeitanaca:

—¿Janicampa yoca? Imataquero tampea, aisati  
omotoncane: ipeajiro. Te aneapiniteroji oca.

*Yoavisacotiri Jesoshi neiriri camaari.*

*(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)*

<sup>26</sup> Ari iponeanajari Jesoshi Carireaqui, meeca yareetapaaca intatiquero: anta Jerasequi.

<sup>27</sup> Yaatacotapaaque, yamatsecajeitanaque quipatsiqui. Ineapaaqueri neiriri camaari: peerani, te inquitsaateaji. Te irisaviqueji pancotsiqui, irointi iquenaquenatsempequiyeti anta tijaariqui.

<sup>28</sup> Ineantavacariri Jesoshi, itiyeroashitavacari, icajemanaque:

—¿Jaoca pincantenari? Niotavaquempi: avirotaque itomi Tasorentsisanori savicatsiri inquitequi. Eiro piquematsitacaanatsi.

<sup>29</sup> Iro icajemantacari, itsaroacaavacari Jesoshi, iotaque camaari intianqueri. Yora shirampari ineapinitiri camaari, iquenacaapinitiri. Yoisotapiniyeevetari iracoqui aisati iitiqui carenatsa, iro cantaincha ishintsitacairi camaari, ipesantarori carenatsa yoisotanteevetacariri. Ariorica ipesanaquero, ishiacaanacari camaari caaraiteriqui.

<sup>30</sup> Icantiri Jesoshi:

—¿Jaoca pipajitari?

Yacanaqueri:

—Nopajita Oshequianti.

Iro ipajitantacari Oshequianti ineaqueri oshequi camaari.

<sup>31-32</sup> Ari itimi anta tioncaiquiji oshequi chancho yoajeita. Yora camaari icantiri Jesoshi:

—Eiro pitiancajeitanatsi Sharincaveniqui, ainti pintiancajeitena anta chanchoqui, nonijaapeemparita iriori.

Ari icantiri:

—Pijajeite.

<sup>33</sup> Ari yojocajeitanajiri shirampari, inijaajeitapaacari chanchopee, irosati ishiajeitantanaca, ipariajeitanaque imperitaqui, ipiincajeitanaque incajarequi, pocn, pocn, pocn, itsitiajeitanaque.

<sup>34</sup> Ari ineantavacariri, ishiajeitanaca shenta-jeivetariri chanco, icamantajeitaqueri ishaninca anta nampitsiqui aisati oantsiqui.

<sup>35</sup> Ari ipocajeitaque irameneri yora neaveitariniri camaari, jaocarica icantajari. Ineapaaqueri, tecatsitaji inaji; tecatsi oajerine, isavicaji Jesoshiqui. Iquitsaataja, otimanaji iquenqueshiretantari. Itsaroacaajeitapaacari.

<sup>36</sup> Yora neasanotaqueriri icamantajeitavaqueri maaroni ishaninca yantiri Jesoshi, itsoteaque-neri.

<sup>37</sup> Ari itsaroajeitanaque catsini maaroni timajeitatsiri ara. Itiancajeitajiri Jesoshi:

—Pijataje, eiro pipocajitsi aisati.

<sup>38</sup> Irintiquea yora neaveitariniri camaari icantavetari:

—Nocoaque noijatanaquempi.

Iro cantaincha icantiri:

<sup>39</sup> —Eiro poiwatanatsi, ainti pijataje pivacoqui. Pincamantajeitapeeri pishaninca oshequi icavintsaquempi Tasorentsi.

Ari ijatanaque, iquenaquenayetanaque nampitsiqui, icamantajeitiri ishaninca:

—Pineaquena: oshequi icavintsaajana Jesoshi.

*Yoavisacotiro Jesoshi irajatatsiri aisati yoitinaajiro irishinto Jairo.*

*(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)*

<sup>40</sup> Impoiji ipianaja Jesoshi, imonteanajaro incajare. Yoyeajeitaqueri oshequi atiri, yaacameetsajeitavaqueri.

<sup>41-42</sup> Itonquiotavacari shirampari pajitachari Jairo: iriotaque jivatacaantatsiri anta pancotsiqui yapatojeitanti. Itiyeroashitapaacari iitiqiu Jesoshi, icantapaaqueri:

—Tsame novancoqui, irotaintsi oncame nishintio.

Apaniro oni irishinto, ocarataque osarintsite 12. Ari yojatanaqueri, itsitacajeitanacari oijajei-tanaqueriri.

<sup>43</sup> Oijatanaqueri aisati tsinane irajashetatsiri: ocarataque 12 osarintsi intantanacari irajashetanaque. Tecatsi materoneri iroavisacotajero.

<sup>44</sup> Oquenapaaque itapiiqui antitaqueri iitsaare ocaratapaaque, irosati opeantanajaro iraja.

<sup>45</sup> Ari icanti Jesoshi:

—¿Janica antitaquenarori noitsaare?

Icantajeitanaque:

—Te nantitempiro piitsaare.

Impoiji icanti Petero:

—Oametanari, icarajeiti atiri oshequi ishoncajeitaquempi, itsitacajeitaquempi. Aiquero pican-tanaitii: “¿Janica antitaquenarori noitsaare?”

<sup>46</sup> Iro cantaincha yacanaqueri iriori:

—Ainiro antitaquenarori. Ocamantaquena no-tasorenca: timatsi notasoncacoventajiri.

<sup>47</sup> Iotaque tsinane tecatsi oncantea omanapit-sateri antitaqueri iitsaare. Opcioncanaque, ojatashitiri, otiyeroashitacari, ocantiri:



—Narotaque antitaquempirori piitsaare, irootaque navisacotantajari nirajaveitani.

Iquemajeitavaquero maaroni atiripee.

<sup>48</sup> Aisati icantaquero Jesoshi:

—Noshaninca, pishiretaquena, irootaque pavisacotantajari. Cameetsa pijataje pivancoqui, pinquimoshiretanaje.

<sup>49</sup> Ari pashini pocapaintsi ishaninca Jairo camantapairiri:

—Camaunque pishinto. Eiro picantiritsi meeca oametantatsiri irijate avancoqui.

<sup>50</sup> Iquemavaqueri Jesoshi, icantiri:

—Eiro picantashiretitsi. Ariorica pishiretena, ari avisacotanaje pishinto.

<sup>51</sup> Ari yareejaitapaaca pancotsiqui. Icanti Jesoshi:

—Eiro avinti piqueajeitapaitsi: irintiquea queapaintsine Petero, Joa, Santiaco, iri, aisati iniro, aitapaaji.

<sup>52</sup> Ainiro iracojeitacaro oshanincani, yoashiretacojeitacaro. Icantajeitaqueri Jesoshi:

—Eiro piraacojeitarotsi: te oncamasanoteji, irointi omai.

<sup>53</sup> Ishirontimentajeitacari, iojeitaque ocamasanotaque.

<sup>54</sup> Ari yajiricavacotaquero, antearojenca icanti:

—Evancaro, pintinaanaje.

<sup>55</sup> Irosati otinaantanaja. Icanti:

—Pimperero oyeari.

<sup>56</sup> Ari yoajeitanaque cavaco maaroni oshaninca, iro cantaincha icanti Jesoshi:

—Eiro meeca picamantitsi.

## 9

*Itianquiri Jesoshi iroamere inquenquetsata-cayeteri atiri.*

*(Mt. 9.35-38; 10.5-15; Mr. 6.7-13)*

<sup>1</sup> Impoiiji yapatojeitiri Jesoshi iroamere, imatacaajeitaqueri itasoncacaqueri itsipapee, icantajeitiri:

—Nocoaque pojocacoventajeiteri atiripee camaari, pimateri maaroni camaaripee, aisati poavisacojeiteri maaroni mantsiyetatsiri.

<sup>2</sup> Meeca pijajeite. Pinquenaquenayetanaque, pincamantajeiteri atiri: “Irotaintsi impincatsariventajeitempi Tasorentsi”. Aisati poavisacoyeteri mantsiyetatsiri.

<sup>3</sup> Noncantempi, tecatsiya paanaque: eiro paanaquerotsi piotiquiro, pitsarate, poyeari, piirequite, poicoro, tecatsi catsini.

<sup>4</sup> Jaocarica pareetapaaqueari, ari pisavica-paaque.

<sup>5</sup> Eirorica iquemisantajeitavaquempitsi savicajeitatsiri, povaanajea. Ariorica povaanajea pincantajeitanaqueri: “Meeca te pinquemisantenaji, ari iroasanquetempi Tasorentsi”.

<sup>6</sup> Ari ijajeitanaque, iquenayetanaque nampit-sipeequi. Icamantajeitaqueri atiri jaoca incantajeiteari iravisacotantajeari. Aisati yoavisacoyetajiri mantsiyetatsiri.

*Yora Eroreshi icoaque irineeri Jesoshi.*

*(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)*

<sup>7</sup> Ari yora pincatsari Eroreshi iquemacotaqueri yantayetaqueri Jesoshi, itasoncantayetaque. Te

irioteji paitarica inquenqueshireteri. Icantayeti: “Irio Jesoshitajantsiri Joani: itinaanaja”.

<sup>8</sup> Icantayeti itsipapee: “Yonijaantaja aisati Iriashi”. Pashini cantayetatsi: “Itinaanaja camantantsiniri”.

<sup>9</sup> Iro cantaincha icanti Eroreshi:

—Nopesacantaqueri Joani: camaque inaque. Iro cantaincha, ¿janica yoca aquemacojeitaqueri itasoncacoventajeitaqueri atiripee? Nocoaque noneeri.

*Itasonquiro Jesoshi tanta, yoshequiaquero.*

*(Mt. 14.13-23; Mr. 6.30-46; Joa 6.1-15)*

<sup>10</sup> Ari ipiajeitanaja itiancajeitaqueri Jesoshi, icamantajeitapaqueri imayetaqueri. Impoijsi itsataajeitanajiri yaajeitanajiri iroamere anta Vetsairaqi.

<sup>11</sup> Iro cantaincha iojeitaqueri atiri ijatanaque, yoijsajeitanaqueri oshequi. Ari yovetsajeitavacari Jesoshi, yoamejeitavaqueri jaoca icanta Tasorentsi ipincatsariventajeitaqueri. Aisati yoavisacojeitaqueri mantsiaripee.

<sup>12</sup> Ari ishaavijiiteanaque, ipocashitiri iroamerepee, icantajeitiri:

—Pamenerote, caaraiteitaque aca. Pintiancajeiteri meeca nampitsipeequi: otiminta irimaajeitanteari aisati iroajeitanteari.

<sup>13</sup> Iro cantaincha icantavaqueri:

—Pimpajeiteri avinti iroajeiteari.

Icanti:

—Tecatsi nompajeiteriri. Pamene, ocarataque tantajaniqui apapacaroni. Jeri apite shima. ¿Picoaquempa nojajeite namananteneri iroajeiteari maaroni yocapee? Oshequi ini catsini.

<sup>14</sup> Aamaaca icarajeiti shirampari 5,000 yapatojeitaca. Icantiri Jesoshi:

—Poisavicajeiteri maaroni: pimoncarajeiteri incarayetaque yora 50 irampatojeitaquea, aisati iriori yonta 50. Aisati inquempejeitaqueari maaroni.

<sup>15</sup> Ari imajeitaqueri, yapatojeitaqueri. Yoisavicajeitaqueri.

<sup>16</sup> Impoiji yajiricaquero Jesoshi tanta, jeri aisati shima. Yamenanaque inquitequi, icantiri iriri: “Ariove, Apa, pipaquenaro noyeari”. Impoiji ipaqueri iroamere, icantaqueri:

—Jeri, povaajeiteneri yora apatojeitaincharira.

<sup>17</sup> Ari yoajeitaca maaroni, iquemajeitaca. Impoiji yaajeitajiro timaarantapaaajantsiri, yapatotajiro. Ocarataque cantiriqui ijaajiri 12.

*Icantiri Petero Jesoshi: “Avirotaque Quirishito naamaajeitacari”.*

*(Mt. 16.13-23; Mr. 8.27-33)*

<sup>18</sup> Pashini quitaiteri ijatanaque apaniro Jesoshi iquenquetsatacairi iriri. Iotanajiri yaanajiri iroameresanori. Impoiji isampitiri:

—¿Janica ijitaquenari ashaninca? ¿Paita icantajeitiri?

<sup>19</sup> Yacanaqueri:

—Icantayeti aparopee: “Irioitatsi Joani vaotisantantaveitachaniri, itinaanaja”. Irio pashini icanti: “Irioitatsi Iriashi, yonijaantaja aisati”. Irio pashini icanti: “Irioitatsi camantantatsiniri, itinaanaja”.

<sup>20</sup> Isampitiri:

—Avintiquea, ¿paita picantajeitiri?

Yacanaqueri Petero:

—Avirotaque Quirishito naamaajeitacari. Itiancaquempi Tasorentsi.

<sup>21</sup> Iro cantaincha icantasanojeitiri:

—Eiroyea picamantitsi.

<sup>22</sup> Queario, noponeaca inquitequi, natiritapaaque, iro cantaincha oshequi nonquematsicateari. Intseencajeitena savicacantajeitatsiri, jivatacaajeitiriri saserotepee, oametantirori sanquenarentsi, maaroni. Incantajeite: “Caari ini Quirishito”. Iroyeetena, oncarataque quitaiteri mava, nontinaanaje.

*Icanti Jesoshi: “Pojatasanojeitanaquena: eiro piperaventarotsi”.*

*(Mt. 16.22-28; Mr. 8.32-38)*

<sup>23</sup> Impoiji icantajeitiri Jesoshi:

—¿Picoajeitaquempa poijatasanojeitanaquena? Ari eiro picavintsaajatsi avisati, eiro pantanontatsi avisati. Maaroni quitaiteri pimpomerentsiventenaro nocoacaquempiri: ariorica iroimenteetempiro, ariorica inquishimenteetempiro. Iro cantaincha quiso poyena, poijatasanojeitanaquena.

<sup>24</sup> Ariorica pantanontea pincavintsayea avisati meeca, eiro piotasanotiritsi meeca Tasorentsi, aisati eiro pisaviquimotiritsi coajica. Ariorica pinintena narori, aisati pimpomerentsiventayetenaro meeca nocoacaajeitimpiri, eiro patsipetarotsi, irointi piveshireimenteari meeca Tasorentsi, aisati pisaviquimoteri coajica.

<sup>25</sup> Ariorica pimpiotasanojeitero vaararontsi catsini, iro cantaincha pintseenqueri Tasorentsi;

impoiiji pijate Sharincaveniqui. Tempa pantsipetashijeitearo maaroni pashijeiveteari.

<sup>26</sup> Eiro pipashiventacaanatsi; aisati noneane, eiro pipashiventacaarotsi. Tempa naro poneachari inquitequi, natiritapaaque. Coajica nojatanaje jenoqui. Impoiiji nompiapaaaje aisati aca quipatsiqui, nompincatsaritanotapaaque, nontasorentsitasanotapaaque: nonquempeteari Apa aisati maaroni inampirepee. Iro cantaincha pinquenqueshirejeitea: ariorica pimpashiventacayena meeca, nompashiventacaaquempi coajica avirori.

<sup>27</sup> Iro cantaincha queario oca noncamantempiri, eiro namatavitimpitsi: eirotsitarica picamajeiti, pineajeitavaquero jaoca icanta Tasorentsi ipincatsariventanti.

*Ineaqueri iroamere ipashinitanaque Jesoshi.*

*(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)*

<sup>28</sup> Ari ocarataque quitaiteri 8, ijataque Jesoshi toncaariqui, inquenquetsatacayeri iriri. Yaanajiri aisati Petero, Santiago, jeri Joa.

<sup>29</sup> Ari iquenquetsatacapaaqueri iriri, imapocanaca ipashinivorotanaque, aisati oshipaquireasanotaque iitsaare, atsioquintaqueri yora amenajeitaqueriri.

<sup>30</sup> Imapocapaaqueri aisati apite shirampari, iquenquetsatacapaaqueri Jesoshi. Irio pocaintsiri Moishishini aisati Iriashini;

<sup>31</sup> te inquempetejei aquempejeita arori, icameetsatasanotaque: iquempejeitacari inquiresati. Ari iquenquetsatavacaajeitaca mava:

iquenquetsatacotiro incame coajica Jesoshi anta Jerosarequi.

<sup>32</sup> Oshequi ipochoqueivetanaca Petero aisati itsipajeitari, iro cantaincha te irimayeji. Yamenashejeitaqueri Jesoshi, ishiquaireaque, iquempetacaro quitaiteri. Aisati yamenashejeitaqueri yora itsipajeitari Jesoshi.

<sup>33</sup> Irotaintsi impianaje yora apitetaintsiri, icantiri Petero Jesoshi:

—Oametanari, aitaquempa nopocaque narori aca, noneajeitaquempi. Nocoaque novetsiquempiro mava pancotsijaniqui: aparo pashi, aparo irashi Moishishi, aparo irashi Iriashi.

Ari ineaveetashitaca Petero, te inqueshireteaji.

<sup>34</sup> Ari omapocanaca mencori, omaaroncajeitapaacari, irosati itsaroajeitantanaca.

<sup>35</sup> Impoiiji iquemajeitaqueri Tasorentsi, inaque mencoriqui:

—Iriotaque yoca notomi nonintasanotiri: pinquemisantajeitavaqueri.

<sup>36</sup> Impoiiji yamenajeivetanaca: tecatsi irinee, apaniro irinti Jesoshi. Ari imanajeitaquero: peerani, tecatsi incamantajeite. Impoiiji, icamantaquee.

*Yoavisacotiri Jesoshi jananequi yampitsiitacaari camaari.*

*(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)*

<sup>37</sup> Oquitaitetamanaji, yoirincajeitamanaja, itonquiojeitavacari oshequi atiri.

<sup>38</sup> Icantavaqueri aparoni:

—Oametanari, pincavintsayeri notomi, te in-timeji pashini.

<sup>39</sup> Yatajeaoncaqueri camaari, icajemacaapinitiri. Yampitsiitacaapinitari, ishimoretacaapinitari. Yoashinoncaapinitaqueri: te irinijantareempariji.

<sup>40</sup> Nocantavetacari poamerepee iroavisacoteri, iro cantaincha te irimateriji.

<sup>41</sup> Yacanaqueri Jesoshi:

—Eiro imatiritsi: tempa irinti pitseencaririnte, irootaque caari imatantari camaari; te pinquenqueshirejitempa. ¿Arimpa noshinetempi pintseencantapinite? Jentsite pamaquenari.

<sup>42</sup> Jeri inianquitacaavetapaacari itomi, imapocanaca camaari ipishoncaqueri quipatsiqui, yampitsiitacaanajari aisati. Ari itiancajiri Jesoshi camaari, yoavisacotajiri jananequi. Icantiri iriri:

—Jerica pitomi: avisacotaji inaji.

<sup>43</sup> Yoajeitanaqueri cavaco maaroni atiripee icantavacaajeitana:

—Tempa itasorentsitasanoti catsini Tasorentsi.

*Icamantavetari Jesoshi iroamere irayeeteri.*

*(Mt. 17.21-23; Mr. 9.29-32)*

Ainiroquera icantavacaajeitaca, icantiri Jesoshi iroamere:

<sup>44</sup> —Pinquenqueshiretasanotero oca noncamantempiri. Eiro pipeacotarotsi. Noponeaca inquitequi, natiritapaaque, iro cantaincha irayeetena.

<sup>45</sup> Iro cantaincha te inquemajeitavaqueroji icantavetacariri. Te irishineteriji Tasorentsi inquemajeitavaquero. Itsaroacaajeitacari irisampiterime: “¿Paita picantaqueri?”



*Icantiri Jesoshi iroamere jaoca incanteari impincatsaritantajeari.*

*(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)*

<sup>46</sup> Impoiji icantavacaajeitanaca iroamerepee Jesoshi, yaamaajeitaca:

—Aca acarajeitica: coajica, ¿janica anaacotantajantsine impincatsaritaje? ¿Narompa pimpincatsajeite?

<sup>47</sup> Iotashitacari Jesoshi iquenqueshirejeitiri. Icajemiri jananequi:

—Caatanaque aca nonampinaqui.

<sup>48</sup> Impoiji icantajeitiri iroamerepee:

—Pameneri jananequica, quemisantanari. Ariorica pincavintsayeri yoca, pincavintsayena narori. Ariorica pincavintsayena, aisati pincavintsayeri tiancaquenari. Ariorica pincavintsayeri itsipapee, ari pimpincatsaritanaque.

*Yoavisacotanti pashini quemisantiriri Jesoshi.*

*(Mr. 9.38-40)*

<sup>49</sup> Impoiji icantiri Joa:

—Oametanari, chapinqui noneaqueri shirampari oavisacoyetiriri neiriri camaari. Icamantavetana iquemisantimpi, irootaque imatantariri yoavisacotiri. Iro cantaincha te quiso iroajeitee, irootaque notsaneacotantacariri iroavisacoteri neiriri camaari.

<sup>50</sup> Yacanaqueri Jesoshi:

—Eiro pitsaneapitsataritsi. Te inquisajeiteeji, irootaque ayotantacari iquempejeitaquee.

*Yora samariasati te iracameetsateriji Jesoshi.*

<sup>51</sup> Te osamaniteji meeca: irotaintsi irijataje Jesoshi inquitequi. Ari iquenqueshiretaca irijate Jerosarequi.

<sup>52</sup> Itiancaqueri iroamere:

—Pijivatanaque anta Samariaqui, pame-napeero asavicantajeitapeempari.

<sup>53</sup> Ari ijavetanaca, iro cantaincha iojeitaque samariasati irijate Jesoshi Jerosarequi, irootaque itsaneapitsatantavacariri irisavicantapeem-pameri inampiqui. Ari ipianaja, icamantapaajiri Jesoshi:

—Eiro ishineteetsi amaye inampiqui.

<sup>54</sup> Ari iquemantacariri Santiago aisati Joa, icantiri:

—¿Novincatsarite, picoaquempa noncanteri Tasorentsi intaajeiteri maaroni samariasati? Nonquempeteari Iriashini peerani: itaacanta-queri soraro quisajeitaqueriri.

<sup>55</sup> Yamenashetaqueri Jesoshi, icantiri:

—Te oncameetsateji anquisheri. Te piojeiteji jaoca picantacari: te pincameetsashireteji.

<sup>56</sup> Noponeaca narori inquitequi, natirita-paaque. Te iro nompocantea noayeteri atiri, irointi nopocantaca noavisacojeiteri.

Impoiji yovaajeitanaja pashini nampitsiqui.

*Icantayetiri Jesoshi itsipapee atiri.*

*(Mt. 8.18-22)*

<sup>57</sup> Ari iquenajeitanaque avotsiqui, itonquio-tavacari shirampari, icantavaqueri Jesoshi:

—Novincatsarite, nocoaque noijatasano-tanaquempi, jaocarica pijateri.

<sup>58</sup> Icantiri:

—Natiritapaaque noavisacotanteariri atiri. Pinquemisantavaquero oca noncamantempiri: yora otsitiniro timatsi imoro imaapinitantari, yora tsimeripee timatsi itsitiyetari; iro cantaincha nainti, tecatsi nomaanteari.

<sup>59</sup> Impoiiji icantiri pashini:

—Pojatanaquena avinti.

Yacanaqueri iriori:

—Novincatsarite, nocoaveta, iro cantaincha incamavaquetsita apa. Ariorica nontijeri, impoiiji noijatanaquempi.

<sup>60</sup> Ipiatacari Jesoshi:

—Ainiro itseencaririnte, iriotaque tijerine ariorica incamaque. Aviroquea avinti, pincamanta-jeiteri atiri jaoca icanta Tasorentsi ipincatsariventajeitiri.

<sup>61</sup> Icantiri pashini shirampari:

—Aitaque, novincatsarite, noijatasanotanaquempi: iro cantaincha nojivajeitapainterita novetsajeitapainteari noshanincepee.

<sup>62</sup> Iro cantaincha icantiri Jesoshi:

—Ariorica pitsapatiro piquiro quipatsi pimpanquitantearori pivanquire, te pamenamenayetero paitapeerica, caari otipitantayeta piquiaqueri. Aisati oquempetaca: pincoaquerica impincatsariventempi Tasorentsi, poijatasanotena, eiro piquenqueshiretirotsi pantajero aisati pantapiniveitaniri.

## 10

*Itianquiri Jesoshi oshequi quenquetsatacaajeitantsiri.*

<sup>1</sup> Impoiji itiancajeitaqueri oshequi iroamere ir-  
ijivajeitanaqueri, icarajeiti 70. Icantavaqueri:

—Pijajeite, apitepee pincantayetanaquea. Piji-  
vajeite nampitsipeequi nocamantajeitaquempiri,  
nimpoitanaje narori.

<sup>2</sup> Oquempetaca ocarataque oshequi oitsoqui  
panquirentsi, aparaitanaca: te iroshequiteji avi-  
iteroneri. Pincanteri Avincatsarite intiancajeitan-  
teariri oshequi amitacotempineri pinquenquet-  
satacaajeiteri atiri, irijajeitanteari iriori inquite-  
qui.

<sup>3</sup> Pamene, oshequi ompomerentsitimojeitempi,  
oshequi irantanatempit tseencantatsiri: pinquem-  
peteari ovisha, itsoncaqueri maniti. Meecaquea,  
pijajeite pinquenquetsajeite.

<sup>4</sup> Eiro paanaquerotsi pitsarate, piirequite, pis-  
apatote. Ariorica pintonquiotavaqueari atiri ni-  
anqui, eiro piquenquetsatacaavaqueritsi, irointi  
pavisanaqueri: apatiro povaanaquero onta no-  
cantaquempiri.

<sup>5</sup> Jaocarica pisavicapaaqueri, pincanteri  
Tasorentsi iramitacoteri ashitarori ivanco  
inquemisantanteari.

<sup>6</sup> Ariorica inquemisantaque, iravisacotaje.  
Irompa eirorica iquemisanti, iro cantaincha eiro  
patsipetarotsi pinquenquetsatacayeri Tasorentsi:  
tempa pimataqueneri oca nocantaquempiri.

<sup>7</sup> Jaocarica anta pisavicapeeri, aitaque  
pisavicavaquetsita. Eiro piquenaque-  
nayetitsi pancotsipeequi. Poyearo paitarica  
impavaquempiri, aisati pirero, maaroni.  
Ocameetsati impavaquempi paitapeerica  
coiteimotaquempiri: tempa ocameetsati

impinateri shirampari antaveetiniriri.

<sup>8</sup> Jaocarica pijateri, ariorica iracameet-satavaquempi, poapaaquearo paitarica impavaquempiri.

<sup>9</sup> Intimerica mantsiaripee, poavisacojeiteri. Pincamantajeiteri maaroni: “Irotaintsi impincatsariventajetempi Tasorentsi”.

<sup>10</sup> Iro cantaincha terica iracameetsatempi itsipapee ashaninca, pincamantajeiteri:

<sup>11</sup> “Pinquemajeitavaquena: icoaveta Tasorentsi impincatsariventempime, iro cantaincha te pincoyeji. Te paacameetsajeitavaquenaji, aisati oquempetaca, te paacameetsatavaqueriji Tasorentsi. Meeca pashinoncaitaiyempani”.

<sup>12</sup> Irootaque nocoakeri pincamanteriri. Pineaquero, peerani itseencajeitaqueri Tasorentsi soromasatini, irootaque ipoyereajeitantariri. Iro cantaincha eirorica inquemisantajeitavaquempi ashaninca meeca, iranaacoteri soromasatini, irashinoncaasanojeitanaquea catsini.

*Iquenquetsatacotaqueri Jesoshi tseencajeitaqueriri.*

*(Mt. 11.20-24)*

<sup>13</sup> Aisati icanti Jesoshi:

—Irashinoncaasanojeitanaquea corasesati aisati vetsairasati: oshequi ineacojeivetaquena notasoncantapiniti, iro cantaincha te inquemisantajeitavaquenaji catsini. Irineajeitaquenaricame tirosatini aisati shirosatini, inquenqueshirejeitanajeame, irojocajeitajerome caari cameetsatatsi yantajeitiniri.

14 Queariotaque iroasanquejeiteri Tasorentsi coajica tirosatini aisati shirosatini, iroashinoncaajeiteri, iro cantaincha iroashinoncaasanojeiteri catsini corasesati aisati vetsairasati.

15 Aisati icoajeiveta caperenaosati irijajeiteme anta inquitequi, iro cantaincha ainti irijajeite Sharincaveniqui.

16 Noamere, pinquemajeitena. Ariorica inquemisantajeitavaquempi atiripee, aisati narori inquemisantajeitena. Ariorica intseencajeitavaquempi, intseencajeitavaquena narori. Aisati oquempetaca, ariorica intseencajeitena, intseencajeiteri aisati yora tiancaquenari. Meecaquea, pijatasanojeite.

*Ijajeitaque iroamere Jesoshi, iquenquetsatacaajeitiri itsipapee, impoiji ipiajeitapaaja.*

17 Ari ipiajeitapaaja itiancane Jesoshi, iquimoshirejeitapaaque. Icamantajeitapaqueri:

—Novincatsarite, iotantacari camaari noquemisantaquempi, iquemisantaquena narori. Nomataqueriquea notiancajeitaqueri.

18 Yacanaqueri:

—Queario yora Satanashi ipincatsariventavetacari iamaaririnte, iro cantaincha noneajeitaquempi pimajeitaqueri pitiancaqueri camaari avirori: meeca niotaque eiro ipincatsaritanotiritsi meeca Satanashi, tempa yanaacotaqueri Tasorentsi irinti.

19 Meeca oshequi notasoncaventaquempi: oquempevetaca ariorica paatiqueri maranque, eiro yoamaimpitsi; aisati yora quitoniro, tecatsi incantempi. Aisati inquisavetempi yora camaari,

iro cantaincha tecatsi incantempi, tempa notasoncacoventimpi.

<sup>20</sup> Queario pitiancaqueri camaari, iro cantaincha eiro piveshireimentarotsi. Irointiquea pinquimoshireventasanojeitanaque pijajeite inquitequi.

*Te iriojeiteroji irineane Tasorentsi, te irineajeit-eriji Jesoshi itasoncanti.*

*(Mt. 11.25-27; 13.16-17)*

<sup>21</sup> Impoiji oquimoshiretacaasanotaqueri Ishire Tasorentsi, icantiri iriri:

—Oshequi, apa, picameetsati. Pipincatsariventajeitiri maaroni inquiresati aisati maaroni quipatsisati. Itimaveta atiri iovetachari, ioyevetaro paitapeerica, iro cantaincha pimanapitsataqueri pineane: te iriojeiteroji jaoca incanteari iravisacotantajeari. Irintiquea poametasanojeitaqueri caari iotasanovetacha: itseencajeivetacari ishaninca, iro cantaincha picoacaaqueri iriote iriori.

<sup>22</sup> Impoiniji icantajeitaqueri apatotimenta-jeitacariri:

—Iriotaque Apa matacaaquenarori maaroni catsini. Apaniro iotasanotana Apa, tecatsi pashini iotasanotenane. Aisati noquempeta narori, apaniro niotasanotiri, te intimeji pashini iotasanoterineri: irintiquea yora noamejeitiri, iojeitiri iriori.

<sup>23</sup> Ari ipitsocashitanacari iriori iroamere, apaniro yoamejeitaqueri:

—Pineajeitaquena avinti nomataquero caari ineapinijeiti itsipapee atiri. Ocameetsati pinquimoshireventena, aisati inquimoshireventena pashini neenaneri.

<sup>24</sup>Icoajeiveitani peerani yora quenquetsatacantaveitachaniri irineename nontasoncantayete, iro cantaincha te irineenaji notasoncantayeti. Aisati icoajeiveitani irineename yora pincatsariyeveitachaniri. Aisati icoajeiveitani inquemajeitename, iro cantaincha, te. Avirojei avinti, pineajeitaquena, piquemajeitaquena.

*Icoasannotaque Tasorentsi aninteri, aisati aninteri ashanincapee.*

*(Mt. 22.34-40; Mr. 12.28-34)*

<sup>25</sup>Pashini quitaitei ijatashitaqueri iotasanoirori isanquenareni Moishishi. Icoavetaca incomitacayearime Jesoshi; icantapaqueri:

—Oametanari, ¿paita nanteri nosavicanteari inquitequi, noncantaitiyempani?

<sup>26</sup>Yacanaqueri:

—¿Paita ocantiri isanquenare Moishishi?

<sup>27</sup>Icantiri:

—Ocanti isanquenare: “Ocameetsati anintasanoteri Tasorentsi: tempa iriotaque Avincatsarite. Cameetsa anintasanojeiteri catsini. Aisati oquempetaca arosati nintajancha, anintasanojeiteri itsipapee ashanincapee, impoiji antime inquitequi”.

<sup>28</sup>Icantiri:

—Queario picantaque: ariorica pimatero avinti, ari pincantaitiyempani pintime inquitequi.

<sup>29</sup>Iotaque iriori te irinintasanoteriji maaroni ishaninca, iro cantaincha icoaveta irimanerome. Irootaque isampitariri:



—¿Jaoca itimiri noshaninca noninteri?

*Iquenquetsatacotiri samariasati, neshinoncatiriri jorio.*

<sup>30</sup> Yacanaqueri Jesoshi:

—Noshiacantempiro. Iquenanaque jorio avotsiqui. Iponeaca Jerosarequi, irijateme nampitsiqui pajitachari Jerico. Nianqui avotsiqui imapocaqueri coshitantatsiri, yaavajiri, tapi. Isapocajiri, yaitaqueri iitsaare, oshequi ipasanataqueri, tac, tac, tac. Impoiji yojoquitsempequitaqueri avotsiqui, irotaintsi incame.

<sup>31</sup> Ari impoiji iquenanaque avotsiqui saserote; jorio ini aisati. Ineavetapaacari ishaninca yoashinonqueetaqueri, iro cantaincha yanampitanaqueri, te irineshinoncateriji.

<sup>32</sup> Aisati iquempetaca aparoni Irevita, iquenapaaque avotsiqui. Ineavetapaacari ishaninca, iro cantaincha aisati yanampitanaqueri, te irineshinoncatimateriji.

<sup>33</sup> Impoiji, ari iquenapaaque iriori aparoni samariasati. Inashita irinti, te irishanincatear-iji jorio. Iro cantaincha ineantapaacariri yora ashinoncaincari, ineshinoncatapaaqueri.

<sup>34</sup> Ijatashitaqueri, yaavintapaaqueri, aisati ipashicaqueri ora itoyeetaqueri. Ainiro yamaqueri aisati samariasati imorane. Ari yaajiri ashinoncaincari, yoanquetaqueri imoranequi, yaanajiri anta otiminta pancotsi. Anta cameetsa ineshinoncatapaaajiri aisati, yaavintapaaajiri.

<sup>35</sup> Ari oquitaitetamaque icoaque samariasati irovaanajea. Icantiri ashitarori ivanco: “Jerica

quirequi. Nocoaque pincavintsayeri yoca shirampari. Terica irimoncarateaji quirequi, ari nompajempi coajica pashini”.

<sup>36</sup> Ari itimi mava neaqueriri ashinoncaincari avotsiqui. ¿Jaoca itimiri ishaninca nintasanotiriri?

<sup>37</sup> Yacanaqueri:

—Tempa yora neshinoncatiriri.

Icantiri Jesoshi:

—Aisati pinquempeteri, pineshinoncajeiteri pishaninca, maaroni.

*Iquenquetsatacotiro Marita aisati Maria.*

<sup>38</sup> Impoiji iquenanaque avotsiqui Jesoshi, icara-jeitiri iroamerepee. Yareejeitapaaca nampitsiqui. Oneavajiri tsinane pajitachari Marita, ocantavaqueri:

—Tsame, pijajeite novancoqui.

<sup>39</sup> Otimi anta ovancoqui ireento, opajita Maria. Osaviquimotaqueri Avincatsarite iitiqui, oquemisantavaqueri icamantaquerori.

<sup>40</sup> Iroori Marita, oshintsishintsiyetaque, ovet-sicayetiniri paitaricapee. Impoiji ojatashitaqueri, ocantaqueri:

—Novincatsarite, pamene apaniro novetsicayetimpiro poyeari. Orari eentio, te amitacotenaji. Pincantero amitacotenata.

<sup>41</sup> Yacanaquero:

—Oshequi piquenqueshiretaquero povetsicaquero ayeari, poameetsayetaquero paitapeerica. Oshequi piquenqueshireyetaquero. Ocameetsayeveta, iro cantaincha timatsi aparoni cameetsasanotatsiri:

<sup>42</sup> irootaque ocoaqueri pireento, tecatsi cantimeterone.

## 11

*Yora Jesoshi yoamejeitiri iroamere iquenquetsatacaajeitiri Tasorentsi.*

*(Mt. 6.9-15; 7.7-11)*

<sup>1</sup> Pashini quitaiteri iquenquetsatacairi Jesoshi iriri. Ari ivecaratantacarori, icantiri iroamere:

—Novincatsarite, yora Joani yoamejeitaqueri iroamereni iquenquetsatacaajeitaqueri Tasorentsi. Nocoaque meeca pinquempetajeari avirori: poamejeitena nonquenquetsatacayeri narori.

<sup>2</sup> Icantaqueri:

—Ariorica pinquenquetsatacayeri, jero oca, pinquempeterori:

Apa jenoquisati, oshequi picameetsati catsini, nocoajeitaque pimpincatsariventajeitena, maaroni.

Ocameetsati nomajeitempiro maaroni picoacajeitaquenari,

nonquempeteari iriori inquiresati yantajeitimpipro iriori maaroni picoacajeitiriri.

<sup>3</sup> Pimpapinitenaro maaroni quitaiteri noyeari coiteimotanari.

<sup>4</sup> Eiro piquishmentanarotsi caari cameetsatatsi nantiri, irointi picavintsayena:

tempa nocavintsaajeitiri noshanincapee.

Eiro pishinetiritsi camaari irantacayena caari cameetsatatsi.

*Icanti Jesoshi: “Ariorica pincoacotasano-  
teru Tasorentsi coiteimotaquempiri, impasanotem-  
piro”.*

<sup>5</sup> Aisati icantaqueri Jesoshi:

—Pamene, noshia cantempiro aisati. Oquem-  
petaca ariorica pijatashiteri pishaninca nianqui-  
ite pamanapeeri itantane. Pincantapaaqueri:

<sup>6</sup> “Nocoi pimpena mava pitantane  
noacaajeiteariri noshaninca. Iroaquera  
yareetapaaca, tecatsi nompavaqueriri”.

<sup>7</sup> Aamaaca ari incantavaquempime: “Eiro pash-  
ereanatsi, novochoquineni. Maajeivetaquena:  
narori, notomipee, maaroni. Yavitaca oni ashita-  
corontsi. Tecatsi noncantea nontinaye aca nom-  
pantempirori notantane”.

<sup>8</sup> Pishaninca inaveta, iro cantaincha eirorica  
icoitsi intinaye impantempiri itantane. Iro  
cantaincha te incoyeji aisati pampiitapiniteri,  
irootaque intinaantajeeri, tinare, impaquempiro  
picoacotaqueriri.

<sup>9</sup> Aisati oquempetaca: ariorica pamanapiniteri  
Tasorentsi, impapinitempiro pincoacoteriri. Ari-  
orica pincoapiniyetero paitarica, ari paajero. Ari-  
orica pinquenquetsatacapiniteri Tasorentsi, ari  
inquemisantempi.

<sup>10</sup> Queario, ipasanotee Tasorentsi maaroni  
coiteimojeitaqueeri: te irimashitsateji,  
intacojeitaquee.

<sup>11</sup> Pamene, incoacotempirica pitomi  
tanta iroyeari, ¿arimpa pimpaqueri mapi?  
Incoacotempirica shima iroyeari, ¿arimpa  
pimpaqueri maranque?

<sup>12</sup> Ariorica incoacotempi iitsoqui teapa, ¿arimpa pimpaqueri quitoniro? Eiro pipiritsi, irointi pim-pasanoteri yoyeeyetari.

<sup>13</sup> Pineaquero, te pincameetsajeiveteaji, iro cantaincha piojeiti picavintsaajeitiri pitomipee. Tempa aisati iotasanoti irinti Apa jenoquiniri icavintsaajeitaquee arori. Ariorica pincoacojeiteri, intiancajeitempiro Ishire iriori amitacojeit-empine.

*Icantayeti atiripee: “Irio Jesoshi camaari”.*  
(Mt. 12.22-32; 12.43-45; Mr. 3.20-30)

<sup>14</sup> Pashini quitaiteri ineaqueri Jesoshi shiram-pari imasontitacairi camaari. Itasoncacoventajiri Jesoshi, yoavisacotajiri, irosati ineaveetantanaja aisati. Yoajeitanaque cavaco maaroni neajeita-queriri.

<sup>15</sup> Iro cantaincha icantayeti aparopee:

—Ishanincatacari Jesoshi Satanashi: yora ivin-catsarite camaari, irootaque imatantarori yoav-isacotiri neiriri camaari.

<sup>16</sup> Itimi pashini tseenquiriri Jesoshi, icantiri:

—Intsite, pintasoncante, niotantempiri queari-orica piponeaca inquitequi.

<sup>17</sup> Iro cantaincha iotaque iriori iquenqueshire-jeitiri. Icantiri:

—Ariorica irimanatavacaajeitea atiri, tempa aitaque impoyereavacaajeitaquee. Aisati arior-ica inquisavacaajeitea ashaninca, tempa ari irini-jantareajeitanajeri.

<sup>18</sup> Aisati oquempetaca, ariorica inquisajeiter-ime Satanashi iamaaririnte, ¿jaoca incanteari im-pincatsajeitantaririme?

<sup>19</sup> Aisati picantayeti: “Irio Satanashi amita-cotiriri Jesoshi yoavisacotiri neiriri camaari”. Iri-ome amita-cotenaneme noavisacotantariri, ¿jan-ica amita-cotiriri pishanicajei yoavisacotantariri neiriri camaari? ¿Irisatimpa camaari pishaninca?

<sup>20</sup> Iro cantaincha itasoncacaquena Tasorentsi noavisacotantariri neayetiriri camaari, piojeitan-teari meeca quiso yoajeitaquempi Tasorentsi, icoaque impincatsariventajeitempi.

Jero aisati ishiacantiniriri Jesoshi:

<sup>21</sup> —Pamene, oquempetaca oca: ontimerica shintsitatsiri shirampari ivesamento, ichacopite, maaroni, tempa irishentasanotero ivanco. Eiro ishinতিরিসি incoshiyeeteri irovaararo.

<sup>22</sup> Iro cantaincha impoquerica anaacotiriri ishintsitasanoti, iranaacotapaaqueri irinti irantapaaqueri, impoiji irapitsatapaaqueri yoantamento. Impoiji incoshiteri irovaararo, impajeiteri ishanincapee iriori.

<sup>23</sup> Iquisajeitaquena maaroni caari oijajeitana, itseencajeitaquena maaroni caari amita-cotana.

<sup>24</sup> Ariorica iroavisacotajea neavetariri camaari, ocameetsati iramaventajeari: yapiitajiricari aisati. Ishiaquero oca: iquenayeti camaari caaraiteriqui, icoayevetaro pancotsi irisavicanteameri. Tecatsi irinee, irootaque iquenqueshiretantacari: “Nompianajeta anta pancotsiqui noponeacanta”.

<sup>25</sup> Ariorica impiaje, irineapaajero pancotsi, opishitaca. Vetsicayetaca irisavicantapeempari aisati.

<sup>26</sup> Impoiji irijataque incajemeri itsipapee iya-maaririnte, incarate oshequi. Eiro icameetsatitsi

camaari catsini, yora incajemeri. Pineaquero, oca pancotsi oshiaqueri neiriri camaari. Ariorica iravisacotaje, ocameetsati iramaventajeari camaari: yapiitajiricari irineajeri aisati. Ariorica irampiitajeri irineajeri, catsiqueti iroasanoteri.

*Icanti Jesoshi: “Iquimoshirejeitaque maaroni quemisantatsiri”.*

<sup>27</sup> Ari itimi oshequi quemajeitaqueriri Jesoshi. Antearojenca ocanti aparoni tsinane:

—Tempa ocameetsati oquimoshireventiri Jesoshi iriniro.

<sup>28</sup> Iro cantaincha icanti:

—Je, queario, iro cantaincha iquimoshiretasanojeitaque maaroni quemajeitirori irineane Tasorentsi, aisati maaroni quemisantajeitiriri Tasorentsi.

*Icantiri Jesoshi atiri: “Ioti Tasorentsi pitseencajeitaquena”.*

*(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)*

<sup>29</sup> Ari yapatotimentajeitari Jesoshi itsipapee atiri aisati. Impoiji yoamejeitajiri:

—Te pincameetsajeiteji. Picoajeiveta pineajeitename nontasoncantajeme aisati, iro cantaincha eiro pineajirotsi aisati. Pinquenqueshireteri Jonashini piotanteari:

<sup>30</sup> peerani iniaqueri anteari omani. Ocarati mava imaacotaque tsompoina, impoiji isoquijanaji ivantequi, iotantacari ninivesati itiancaqueri Tasorentsi. Nonquempetajea coajica piojeitanteari itiancaquena Tasorentsi: tempa natirita-paaque nainti, noponeaca inquitequi.

<sup>31</sup> Aisati ora ivincatsaroteni savasati, oponeaca arejiqui catsini, pashiniqui quipatsi. Oponeaca paricoti oquemisantantariri Saromoni, peerani. Ocoaque iriotacaasanotero. Pamene, nanaacotiri Saromoni nioti, iro cantaincha pitseencajeitaquena. Coajica, ariorica irampatojeiteri Tasorentsi maaroni camajeitatsiri, incantajeitempi: “Ainiro pantane: pitseencaqueri notiancane. Irompa irointi oca ivincatsarote savasati te aneroji antane: tempa oquemisantiriri Saromoni”.

<sup>32</sup> Aisati iquempeta yora ninivesatini: iquemisantirini Jonashini. Iquenqueshirejeitanaca, yoipacaajeitajiro caari cameetsatatsi yantajeitiri. Nanaacotiri nainti Jonashini, iro cantaincha te pinquemisantajeitenaji. Coajica incantempi Tasorentsi: “Iquemisantirini ninivesatini Jonashini: avintiquea, ¿paita caari piquemisantantari notiancane?”

*Icanti Jesoshi: “Ariorica piquemisanti pishia-  
quero tsiomentotsi”.*

*(Mt. 5.15; 6.22-23)*

<sup>33</sup> Aisati icantajeitiri Jesoshi:

—Ariorica pitsiotiro tsiomentotsi, ¿arimpa pi-  
manaquero jaocarica? ¿Pitetirompa cantiriqui?  
Tempa poapinitiro onantariqui, pitsiojeitantari.

<sup>34</sup> Oca aqui oquempevetaro tsiomentotsi.  
Ocameetsatirica aqui, amenajeitanaque  
paitapeerica. Iro cantaincha terica  
oncameetsateji aqui, tecatsi amenanteari,  
oquempetaca aqueni tsiteniriqui, te ayojeiteji  
jaocarica aqueniri.



35-36 Ocameetsati piotacotea avisati piquemisantasanotaquerica. Ariorica piquemisantasanoti, ari piotasanotanaque, eiro pitseenquimatantajitsi. Impoiji pinquempetearo tsiomentotsi tsiotasanotachari.

Irootaque icantajeitaqueriri Jesoshi.

*Yora Jesoshi icantaqueri variseo aisati oametantirori Sanquenarentsi: “Ainiro pantanejei, iroasanquejeitempi Tasorentsi”.*

*(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Ir. 20.45-47)*

<sup>37</sup> Impoiji icantaqueri variseo Jesoshi:

—Tsame ajate novancoqui, noacayempi.

Ari yoijatanaqueri, yoacaapaacari.

<sup>38</sup> Te inquivacoteaji Jesoshi, irootaque yoantanacariri cavaco variseo.

<sup>39</sup> Icantiri Avincatsarite:

—Queario, pamejeitacaro piquivapinitiro pajo aisati piveratote: iro cantaincha apatiro otapiiqui. Te pojoqueroji caari cameetsayetatsi timatsiri osantequi. Piquempetacaro avirori: piquenqueshiretapinitiro picoshiyeti aisati pantapiniyetro caari cameetsatatsi.

<sup>40</sup> Te pinquenqueshireniroteaji. ¿Apatirotimpa yovetsiquiro Tasorentsi paco? Tempa aisati yovetsiquiro piquenqueshireantari.

<sup>41</sup> Pipashiyevetari ashinoncaincari coiteimove-tariri, iro cantaincha te pincavintsaasanoteriji. Ariorica pincavintsaasanoteri itsipapee pishaninca, ari pincameetsataque.

<sup>42</sup> Pashinoncaajeitea avirojei. Queario pipaarentapinivetari Tasorentsi piirequite capichaji, iro cantaincha tequera omoncarateaji. Timatsi pineacameetsatiri avirori aisati

caari pineacameetsati. Iro cantaincha te omoncaratearoji icoacaquempiri Tasorentsi. Te pininteriji Tasorentsi aisati te pininteriji pishanincepee. Ocameetsati pimperi Tasorentsi quirequi, iro cantaincha eiro pipeacotirotsi pininteri aisati panteneri icoacaquempiri.

<sup>43</sup> Pashinoncaajeitea avirojei. Ariorica irampatojeitea ashaninca inquemisantanteariri Tasorentsi, picoanrojeiti impincatsajeitempi avinti. Ariorica pinquenayetanaque nampitsiqui, picoaque cameetsa iracameetsajeitempi atiripee.

<sup>44</sup> Queario, iroashinoncaajeitempi Tasorentsi. Piquempetacari camatsiri tijachari quipatsiqui, imanaca; iro cantaincha yavisajeitanaque atiripee, te iriojeiteji irotaintsi iratiquerime camayetatsiri patsaatsiri. Aisati avirori, pimanayevetaro caari cameetsayetatsi pantayetiri.

Irootaque icantaqueriri Jesoshi variseopee.

<sup>45</sup> Ari icantiri oamentantirori isanquenareni Moishishini:

—Oametantatsiri, aisati narorijeji piquisaquena.

<sup>46</sup> Icantiri Jesoshi:

—Je, aisati avirori iroashinoncaajeitempi Tasorentsi. Oshequi piperanayetacari ashanincepee, iro cantaincha te pintacoteariji.

<sup>47</sup> Queario, pashinoncaajeitea. Pimoncarajeitacari pishanincani oajeitiriniri camantantatsiniri.

<sup>48</sup> Avirojei oayeri. Pintimitaquearicame peerani avirori, poajeitaquerime aisati yora camantantatsiniri.

<sup>49</sup> Iotacojeitaquempi Tasorentsi, icanti: “Nontianqueneri atiri quenquetsatacayerineri, iro cantaincha iroayetavaqueri aparopee, irio itsipapee inquisavaqueri, intiancaarantajeri”.

<sup>50</sup> Ainiro pantajeitiri maaroni: pashi poajeitiro poanti. Yora peeraniniri poajeiterime, irosati picanta meeca poajeitiri quemisantajeitiriri Tasorentsi.

<sup>51</sup> Pishanincajeitacari oaqueriniri Averini. Aisati pishanincajeitacari oaqueriniri yora Sacariashini: yoyeetaqueri iriori anta ivancoqui Tasorentsi. Ainiro pantajeitiri maaroni, irootaque iroashinoncaimentempiri Tasorentsi.

<sup>52</sup> Poametantavetaro isanquenareni Moishishini, iro cantaincha pashinoncaajeitea: tempa pamatavijeitiri ashanincepee. Te pincoajeiteji pioteri Tasorentsi, aisati te pincoacaajeiteriji iriojeitajeri iriori ashanincepee.

<sup>53</sup> Irootaque icantajeitaqueriri maaroni, impoiji isoquijanaji. Iquisajeitaqueri yora variseopee aisati yora oametantirori sanquenarentsi, aisati iquenquejaajeitaqueri. Aisati isampiyevetacari paitapeerica,

<sup>54</sup> icoajeiveta incomitacayearime. Icoaveta incomitacayearime iraacantantearimeri.

## 12

*Yora Jesoshi yoamejeitiri iroamerepee.  
(Mt. 10.28-33; 12.32; 10.19-20)*

<sup>1</sup> Ari yapatotimentajeitari Jesoshi oshequi catsini atiri, itsitacaavacaajeitanaca. Irosati icantantari iroamerepee:

—Paamayeariyea variseopee, yamatavi-  
jeitimpicari. Oshequi yamatavitanti.

<sup>2</sup> Ijijeivetaca tecatsi iotatsine yamatavijeive-  
tacari, iro cantaincha coajica iriotacojeitanaqueri  
maaroni atiri yashi yoiro yamatavitanti.

<sup>3</sup> Aisati aviroripee, paitarica pimanavetacari pi-  
cantiri meeca, inquemajeitero coajica. Paitarica  
pincanteri apaniro anta pivancoqui, irovaayeta-  
jero anta yapatojeitanta atiripee.

<sup>4</sup> Meeca, noshaninca, noncamantempi: eiro pit-  
saroacaaritsi yora atiri coatsiri iroyempi. Arior-  
ica iroyempi, iro cantaincha irointi iroyeete pi-  
vatsa. Tecatsi incantero pishire.

<sup>5</sup> Irinti Tasorensi pimpincatsate: incoaquerica,  
iroyempi. Iro cantaincha aisati icoaquerica, iri-  
matero intianquempi Sharincaveniqui. Irooquee  
pintsaroacayeari irointi pijate Sharincaveniqui.

<sup>6</sup> ¿Ivinaronimpa tsimeripee? Te impinatan-  
oteaji, iro cantaincha iojeitiri Tasorensi: te im-  
peacojeiteariji.

<sup>7</sup> Aisati oquempetaca, iotasanojeitaquempi: ioti  
jaoca ocaratiri piishipee. Iquempoyeajeitaqueri  
tsimeripee, iro cantaincha avirojei iquem-  
poyeasanojeitaquempi. Eiro picantashiretitsi,  
irointi piveshireimenteari Tasorensi.

<sup>8</sup> Aisati piojeitavaquero oca noncantempiri:  
eiro pipashiventacaanatsi, ariorica pincaman-  
tajeiteri itsipapee atiri piquemisantaquena,  
aitaque noncamanteri Apa anta inquitequi  
pishanincataquena. Tempa noponeaca  
inquitequi, natiritapaaque.

<sup>9</sup> Iro cantaincha ariorica pimpashiventacayena  
aca quipatsiqui, aisati avirori nompashiventa-

cayempi anta inquitequi.

<sup>10</sup> Ariorica incantimatena atiri, ariorica incavintsayeri Tasorentsi, eiro iquenqueshiretajirotsi yantajeitiri. Iro cantaincha ariorica incanti-majeitero Ishire Tasorentsi, eiro icavintsairitsi Tasorentsi catsini.

<sup>11</sup> Ariorica irayeetempi anta yapatotapinjey-tanta, aisati anta joeshiqui, aisati anta pincatsariqui, eiro pitsaroacaajeitaritsi. Eiro piquenqueshiretitsi: “¿Paita noncanteriri?”

<sup>12</sup> Ariorica irayeetempi, oametempi Ishire Tasorentsi paitarica pincanteriri.

*Icantajeitiri Jesoshi: “Pinevetarocari vaararontsi”.*

<sup>13</sup> Impoiji icantiri aparoni shirampari:

—Oametanari, ipanaquerini apani iyeca maaroni timimojeiveitariniri. Tecatsi impena nainti. Pincanteri iye impaarantajena narori irovaararo.

<sup>14</sup> Yacanaqueri:

—Eiro nocantiritsi. ¿Narompa joeshi, noncantanteariri?

<sup>15</sup> Icantajeitiri maaroni apatotimentajeitariri:

—Queariompia: pinevetarocari yashiyetari itsipapee, eiro oveshireacaasanotimpitsi.

<sup>16</sup> Impoiji ishiacaventiniri oca:

—Otimi iipatsite ashitaarantincari. Oshequi onintiro panquirentsi quipatsi, cameetsa oshio-cayetanaque ivanquirepee.

<sup>17</sup> Yaayetajiro oitsoquipee, inquempoyeantearori ovancopeequi iroori, iro cantaincha opiojeitaca pancotsiqui. Te onajeitearoji maaroni. Iquenqueshiretaca:

18 “¿Jaocasa noncanterori? Tecatsi noantearori maaroni. Jaa, niotaque meeca: noshoveajero pancotsijaniqui, nantacantajero antearo pancotsi noantearori maaroni novanquirepee, aisati maaroni novaararo.

19 Oshequitaque meeca maaroni, tecatsi coiteimotajenani. Peerani catsini, eirola otsonquitatsi; meeca nomaoree oshequi osarintsi. Cameetsa noapinitea, noshinquitapinitea, noveshireimentearo maaroni timimotanari”.

20 Iro cantaincha icantiri Tasorentsi: “Te piotacoteaji. Meeca tsiteniri noyempi; impoiji, ¿janica ashitajearoneri maaroni timimojeivetimpiri?”

21 Pineaquero, te irioteji maaroni coatsiri iroshequiyero irovaararo. Oncameetsateme irovetsiquerome irisavicantearime inquitequi.

*Icantiri Jesoshi: “Pincanteri Tasorentsi inquem-poyeaventempi”.*

*(Mt. 6.25-34)*

22 Aisati icantiri Jesoshi iroamere:

—Eiro piquenqueshiretatsi jaoca payerori poyeari aisati pinquitsaateari.

23 Tempa Tasorentsi oaneaquempiri. ¿Opomentsitimotarimpa meeca impaquempi poyeari aisati piitsaare?

24 Pinquenqueshireteri jaoca icantari tsimerepee: te impanquitanontejaji aisati te inquem-poyeanontejaji iroyeari pancotsiqui, iro cantaincha ipapinitiri Tasorentsi yoari. Pamene, iquem-poyeaventajetiri Tasorentsi tsimeripee iriori, tempa aisati avirori iquem-poyeaventasanojeitimpi.

<sup>25</sup> ¿Paita patsipetashitarori picantashireti? ¿Pijitimpa ariorica pincantashirete aiqhero pijatatiye pantearitasanotanaque?

<sup>26</sup> Pineaquero, patsipetashitacaro pican-tashireti. Tecatsi paye.

<sup>27</sup> Pinquenqueshiretero jaoca ocantari oteaquipee tojari. Te ontsameetanonteaji, aisati te ontijanonteaji oitsaare, iro cantaincha ocameetsatasanotaque. Peerani oshequi yoaneencani Saromoni, iro cantaincha te inquempetearoji oteaquipee: ocameetsatasanotaque irointi.

<sup>28</sup> Pineaquero, yoaneencaquero Tasorentsi oteaquipee. Otimaveta, impoiiji oshintsiti oshimpetanaji. Peerani pintime avirojei: tempa pijiti iquenqueshiretaquempi avirori. ¿Paitasa pitseencantacariri?

<sup>29</sup> Eiro piquenqueshiretirotsi paitarica poyeari, aisati paitarica pireri: inquemacayempi Tasorentsi.

<sup>30</sup> Tempa icoajeitaque atiri iroapinijeitea. Iro cantaincha iotaque Tasorentsi maaroni coiteimotaquempiri.

<sup>31</sup> Ariorica pimpincatsatasanoteri, impaquempi maaroni coiteimotaquempiri.

<sup>32</sup> Noamere, oshequi inintaquempi Apa Tasorentsi: icoasanotaque impincatsariventa-jeitempi, incavintsaasanojeitempi.

<sup>33</sup> Pimpimantero pashiyetari, pimpayeteri ashinoncaincari ovinaro. Impoiiji impinatempi Tasorentsi anta inquitequi. Ontimasanote pivaararo anta: eiro opatsaajitsi, eiro opitsititsi, eiro icoshiyeetajimpitsi, eiro yapeajirotsi cajiro.

<sup>34</sup> Ariorica otimi pivaararo aca quipatsiqui, oshequi piquenqueshiretaquero timayetatsiri quipatsiqui. Ariorica otimi pivaararo inquitequi, ari piquenqueshiretapinitiri Tasorentsi.

*Icantiri Jesoshi: “Pivetsicajeitea, te pioteji jaoca oncarate impocashijeitempi Tasorentsi”.*

*(Mt. 24.45-51; 25.1-13; Mr. 13.33-35)*

<sup>35-36</sup> Jeroica icantaqueriri Jesoshi iroamere:

—Paamaajeiteari pivincatsarite, pivetsicasanojeitea. Pinguempeteari yora inampire ashitarori ivanco. Ijataque yora ashitarori irineeri ishaninca irayero ijina. Yaamaajeitari inampire anta ivancoqui. Ariorica irareetapaajea incoapaaje irashitareavajeneri, aisati incoapaaje irineapaajero ovetsicayetaca ivanco. Ariorica ontsitenitanaje, icoaque ontsioatea ivanco. Aisati icoaque intinaye inampirepee, inquitsaajeitea.

<sup>37</sup> Ariorica irineapaajeri yovetsicajeitaca, inquimoshirejeitaque maaroni. Yora ashitarori ivanco irisavicacaajeiteri maaroni inampirepee, iroacaajeiteari.

<sup>38</sup> Iro cantaincha te iriojeiteji jaocarica oncarate impocantajeari: ariorica iroaquera imajeiti, ariorica nianquiite. Iro cantaincha ariorica irineapaaqueri inampire yovetsicajeitaca, ari inquimoshirejeitanaque, maaroni.

<sup>39</sup> Piojeitavaquero oca noncamantempiri: arioricame pioteme impoque tsiteniriqui coshitantatsiri, tempa pisaaquiteme poimpiantavajaarimeri, eiro pishinetirime incoshitempime. Iro cantaincha te pioteji jaocarica oncarate impocanteari.



<sup>40</sup> Aisati noquempevetari coshinti, te noncamentempiji jaocarica oncarate nompocantajeari. Peerani noponeaca inquitequi, natiritapaaque. Coajica nompiaje. Pinquenqueshirejeitena, paa-maajeitajena: nomapocapaimpicari.

<sup>41</sup> Ari isampitiri Petero:

—Novincatsarite, ζapanirompa poamejeitena naroripee? Irompa tericampa, ζpicoaquempa iriojeitanaque maaroni atiri?

<sup>42</sup> Yacanaqueri:

—Noquenquetsatacaajeitiri maaroni quearioventirori nocoacaajeitiriri. Iquempetaca ivatorote atiripee, icoacaqueri aparoni iratirite iroacaapiniteari itsipapee. Impoiiji ijataque ivatorote jaocarica.

<sup>43</sup> Ariorica iroacaapiniteari cameetsa, ariorica impocaje ivatorote, iroveshireimentapaaajeari.

<sup>44</sup> Incantapaaajeri: “Cameetsa piquemisan-taquena. Meeca aviro amenajeitenarone maaroni timimojeitanari”.

<sup>45</sup> Iro cantaincha, incanterica yora iratirite: “Eirotsita ipoqui novatorote”. Icoacaavetari ivatorote incavintsayerime itsipapee, iro cantaincha imapocaqueri iquisajeitaqueri, ipasajeitaqueri: shirampari, tsinane, maaroni. Oshequi iperatata, oshequi ishinquitaca.

<sup>46</sup> Ari pashini quitaiteri impocaje ivatorote, ir-imapocapaaajeri. Iroasanquetapaaqueri, inquem-petacaanteri itsipapee caari quemisantiri.

<sup>47</sup> Pineaqueri, iovetacaro icoacaavetacariri ivatorote, iro cantaincha te incoyeji irimatero. Irootaque impasatacantanteariri, aiqvero catsini impasatacantasanoteri.

<sup>48</sup> Iro cantaincha eiro yoasanquetasanotiritsi caari iotatsi. Eiro icoacotasanoitiritsi oshequi yora caari iotatsi. Irintiquea iotasanoitatsiri, incoacotasanoiteri irinti.

*Icantiri Jesoshi iroamere: “Coajica oshequi inquisavacaimentajeitena atiripee”.*

*(Mt. 10.34-36)*

<sup>49</sup> Aisati icanti Jesoshi:

—Nopocaque quipatsiquica inquisavacaimentantenari atiripee, nocoasanoataque nomamajeitero maaroni nopocashitiri.

<sup>50</sup> Oshequi noquenqueshireaca: irotaintsi oshequi nonquematsicatearo.

<sup>51</sup> ¿Pijitashijeivetampa nopocashjeitiri atiri noimajerentajeiteri, cameetsa iraacameetsatavacanteari? Teve, irointi inquisavacaimentajeitena.

<sup>52</sup> Ariorica incarate apapacoroni savicatsineri pancotsiqui, inquisavacaajeitea. Incarate mava quisherineri yora apite ishaninca.

<sup>53</sup> Ariorica yora ashitariri inquisheri itomi, aisati itomi iquisheri iriri. Ariorica onquishero airo evatayero, onquishero iroori airo.

*Pinquenqueshiretea piotanteari iroametempiro Tasorentsi.*

*(Mt. 16.1-4; Mr. 8.11-13)*

<sup>54</sup> Impoiji icantajeitiri apatotimentajeitariri:

—Ariorica pineaquero antearo tampea amaquero mencori otsitenishaanaque, picantajeiti: “Coraqueve incani”. Tempa piojeitaque ompoquerica incani.

<sup>55</sup> Ariorica oquitamaroitetanaji, picantajeiti: “Eiro oparii incani, ari osarianaje”. Tempa aisati piojeiti,

<sup>56</sup> irointi pimanaquero piojeitiri. Piojeitaque ompariaquerica incani. Iro cantaincha te pincoajeiteji piojeite oshequi ompomerentsitimojeitempi coajica.

<sup>57</sup> ¿Paita caari picoanta piojeitero queariosanotatsiri?

<sup>58</sup> Ariorica inquishmentempiri pishaninca quirequi pireviteriri, incoaquerica iraanajempi joeshiqui. Ari tequeratsitarica irareetacayempi, pincantanaqueri: “Eiro piquisanatsi, coajica nompinatajempi”. Yoiminqueimpicari caravosoqui.

<sup>59</sup> Ariorica iroiminqueaquempi, incoacotasantempi maaroni quirequi pirevitiriri. Eirorica pipiritsi, eiro yoimisoquijajimpitsi.

## 13

*Icantiri Jesoshi atiri: “Pinquenqueshireajeitea, pojocajero caari cameetsatatsi pantapinijeitiri”.*

<sup>1</sup> Impoiiji ipoqui pashini atiri, icamantapaaqueri Jesoshi:

—Ijajeivetaca carireasatipee anta Jerosarequi iroajeitenerime Tasorentsi ivira. Jeriniro yora Piratoniro yoacantanirojeitaqueri carireasatipee anta ivancoqui Tasorentsi. Oconojatacaro irirajani ashanincani irirajani ivira yoajeitiniriri Tasorentsi.

<sup>2</sup> Yacanaqueri Jesoshi:

—¿Pijitirimpa yora carireasati antasano-  
jeitironiri caari cameetsatatsi ishinetantariri  
Tasorentsi yoacantaqueri Pirato?

<sup>3</sup> Noncamantempi: te iro incamantea. Iro  
cantaincha queariompiyea: eirorica piquen-  
queshiretajatsi, aisati eirorica pojocajirotsi caari  
cameetsatatsi pantapinitiri, pinquempejeiteari  
yora yoyeetiri. Yoajeitimpicari, maaroni.

<sup>4</sup> Aisati peerani otireanaji antearo mapipanco  
anta Shiroequi, otsinacapaqueri 18 shirampari,  
icamajeitaque. ¿Paita icamajeitantacari? ¿Iriompa  
antasanutirori caari cameetsatatsi icamantacari?  
Te. Iquempejeitacari maaroni ishiramparirinte.

<sup>5</sup> Pinquenqueshireajeitea avirori, pojocajero  
caari cameetsatatsi pantapinijeitiri. Eirorica  
piquenqueshirejeitatsi, aisati pincamajeite avi-  
rorijeji.

<sup>6</sup> Impoiji ishiacaventajeitiniri oca:

—Ipanquitaquero shirampari iyera anta irova-  
mashitequi. Ocarataque peerani oshiocaque, im-  
poiji yamenapinivetaro oitsoqui, irayerome: iro  
cantaincha te oitsoquiteji.

<sup>7</sup> Impoiji aisati icantiri yora tsameetiniriri  
iipatsite: “Pamene, ocarataque mava osarintsi  
nopocapiniveta nayerome oitsoquipee. Te  
ontimeji catsini. Atsipetashitaca otimi.  
Pimpesajero nompanquitantearori paitapeerica  
cameetsatatsiri”.

<sup>8</sup> Yacanaqueri tsameetiniriri ivatorote:  
“Ari onavaquetsita meeca osarintsiquica.  
Nonquiayetero quipatsi ometsoitetanteari, aisati  
noapinitenero itia pivira, cameetsa ontimanteari  
oitsoqui.

<sup>9</sup> Impoiji ariorica ontimanaque oitsoqui pashini osarintsi, tempa cameetsa, eiro apeshirotsi. Iro cantaincha eirorica otimitsi oitsoqui, nompe-sajero”.

*Yoavisacotiro saavaroqui Jesoshi yatajeon-quiri camaari.*

<sup>10</sup> Pashiniqui saavaro yoametanti Jesoshi anta yapatotapinijeitanta joriopee.

<sup>11</sup> Otimi anta pancotsiqui aparoni tsinane yatajeonquiri peerani camaari. Ocarataque meeca 18 osarintsi omitiaque, irosati ocanta omitiaque: tecatsi oncantajea oncatiaje.

<sup>12</sup> Ineantacarori Jesoshi, icajemaquero:

—Caatanaque, meeca noavisacotajempi.

<sup>13</sup> Ipamitaquero, irosati avisacotantanaja. Cameetsatanaji, ocatianaja. Ocantanaque:

—Yoavisacotajana Tasorentsi, tempa icameetsati.

<sup>14</sup> Yora jivatacantantatsiri anta ivancoqui Tasorentsi iquisaqueri Jesoshi. Icantajeitiri apatojeitainchari:

—Ocameetsati antaveejeite 6 quitaiteri, iro cantaincha ariorica omoncaratapaaquea quitaiteri 7 ocameetsati amaoreasanojeitanaque. Eiro antaveetitsi catsini. Ariorica picoaque pavisacojeitaje, pimpoque pashiniqui quitaiteri, eiroquea pipoquitsi saavaroqui.

<sup>15</sup> Ipiatanacari Avincatsarite, icantanaqueri:

—Oshequi pamatavinirotanti. Pantaveejeiti avirori saavaroqui. Pamene, ariorica airi pivacate imire saavaroqui, tempa pitsatacoreiri paantanacariri anta otiminta nija. Aisati piquempetiri

pimorane, maaroni. Queario, picavintsajeitiri pivirapee saavaroqui.

<sup>16</sup> Iro cantaincha caari oni pivira oca tsinane, irointi pishaninca. Peerani omantsiataque: tempa ocameetsataque ancavintsayero saavaroqui.

<sup>17</sup> Iquemantarori oca, ipashiventajeitanaca maaroni quisajeitaqueriri Jesoshi. Irinti itsipapee atiri iveshireimentajeitacari Jesoshi, icantajeiti:

—Ocameetsajeitaque yantayetiri Jesoshi.

*Icamantiri Jesoshi iroamere paita oshiacaventiri moshitasa aisati tapiacairori tanta.*

*(Mt. 13.31-34; Mr. 4.30-32)*

<sup>18</sup> Impoiji icanti Jesoshi:

—¿Piojeitimpa jaoca icanta Tasorentsi ipincatsariventanti? ¿Jaoca noncanterori noshiacaaventantempirori?

<sup>19</sup> Oshiaquero oitsoqui moshitasa ipanquitiri shirampari iroanequi. Oshiocanaque, oquimotanaque, oshiavetacaro inchato. Ipocapiniti tsimeri, yaatapinitiro ojempequi.

<sup>20</sup> Yapiitajiro, icanti:

—¿Jaoca noncanterori noshiacaaventantempirori?

<sup>21</sup> Oquempetacaro tsinane, airo tapiacairori tanta capichaji. Oconoiro oshequi tiricopane otapiantanacari. Otapiaquero maaroni, ometotantacari. Aisati iquempetaca ashaninca. Intimerica aparoni antirori caari cameetsatatsi, irantacajeiteri ishaninca, maaroni.

*Icantiri Jesoshi ishaninca: “Pimpomerentsiventearo pareetanteari inquitequi”.*

*(Mt. 7.13-14, 21-23)*

<sup>22</sup> Ari iquenaquenayeti Jesoshi nampitsipeequi, yoametantayeti. Icoaque irijate Jerosarequi.

<sup>23</sup> Isampiyetiri:

—¿Jaoca incarajeiteri oavisacojeitajanchane?  
¿Arimpa incarate aparopee?

Yacanaqueri:

<sup>24</sup> —Noshiacantempiro. Oquempetaca orijaniqui omorojaniqui anqueanteari inquitequi. Intime oshequi coavetachane irijateme inquitequi, iro cantaincha eiro imatirotsi irareetearo. Pimpomerentsiventearo pareetanteari inquitequi.

<sup>25</sup> Aisati oquempetacaro yantiri ashitarori ivanco. Itimi tsompoina iriori, yashitacotaca, iyavitiro ashitacorontsi. Impoiji pimpoajeivetea avirorije, pincantavetapaaqueari: “Novincatsarite, pashitareenaro, nonqueanaque”. Iro cantaincha incantavaquempi: “Te niojeitempiji jaocarica piponeari”.

<sup>26</sup> Impoiji pincantajeiveteari: “Peerani aitaque pitsipajeitaquena nonampiqui avajeitaca, aisati poamejeitaquena”.

<sup>27</sup> Ari incantempi: “Te niotempiji. Pijataje, pimpianaje. Oshequi pantayetiro caari cameetsatsi. Te pincameetsateji”.

<sup>28</sup> Impoiji oshequi poashiretasanotanaquea catsini, piraasanotanaquea aisati. Pineaqueri Avarama, Isaca, Jacovo, maaroni yora quenquetsatacantatsiniri itimi jenoqui, iro

cantaincha avirojei, eiro pimajeitirotsi pijate:  
iroimpiavajempi Tasorentsi.

<sup>29</sup> Imponeajeitaquea quemisantatsiri  
intatiquero, acaqueroca, catonco, quirinca,  
maaroni quipatsipeequi. Irisavicajeitapaaque  
anta ipincatsaritinta Tasorentsi.

<sup>30</sup> Irareetasanotaquea yora pitseencajeitaqueri.  
Eiro yareetatsi irinti pipincatsajeitiri.

*Yora Eroreshi iramataviterime Jesoshi.  
(Mt. 23.37-39)*

<sup>31</sup> Irosati ipocantaca aparopee variseo. Icanta-  
paaqueri Jesoshi:

—Pijate pashiniqui quipatsi. Icoaque Eroreshi  
iroacantempi.

<sup>32</sup> Yacanaqueri:

—Pincamantanirotaiteri yora amatavi-  
tantatsiri: “Icanti Jesoshi: ‘Eiro noshiatsi.  
Noncanteani noavisacojeiteri neiriri camaari  
aisati mantsiaripee: meeca, osaitequera, aisati  
otsipa quitaiteri. Impoiji nomoncarataquero  
maaroni’ ”. Irootaque pincanteriri.

<sup>33</sup> Aitaque nonquenaquenayete meeca,  
osaitequera, aisati otsipaniqui quitaiteri. Aisati  
ocameetsati noncame Jerosarequi: tempa anta  
icamapiniti quenquetsatapinitirori irineane  
Tasorentsi.

*Icanti Jesoshi: “Iroashinoncaajeitea jerosare-  
sati”.*

<sup>34</sup> Aisati icantiri Jesoshi:

—Yora jerosaresati oshequi yoayetaqueri quen-  
quetsatirori irineane Tasorentsi. Ipichaapinita-  
queri itiancane Tasorentsi. Oquempetaca teapa



osaramonquitiri orijanipee, oshequi nocoaveta nampatojeiterime jerosaresati: nonquemisanta-cayerime, iro cantaincha te incoajeiteji.

<sup>35</sup> Pamene, tecatsi amitacoterineri meeca, yojocajeitiri Tasorentsi, icantiri: “Incanteata”. Eiro ineapinitajanatsi meeca. Jaocarica intimeri pin-catsatenaneri, ari irineajena aisati.

## 14

*Yoavisacotiri saavaroqui Jesoshi eereyetatsiri.*

<sup>1</sup> Pashiniqui saavaro itimi Jesoshi anta ivancoqui jivatacaajeitiriri variseo. Yamenasanojeitiri Jesoshi, icoaque irantero paitarica inquishimentanteariri.

<sup>2</sup> Itimi anta aparoni mantsiari, yeereyetanaque, yenoncayetanaque maaroni.

<sup>3</sup> Isampitiri Jesoshi variseopee:

—¿Ocameetsatimpa avavisacoteri mantsiaripee quitaiterica amaoreajeitantari?

<sup>4</sup> Iro cantaincha imajerejeitanaque, te irancaniroteji. Ari yacatsavacotaqueri Jesoshi mantsiari, yoavisacotiri, impoiiji itiancajiri ivancoqui.

<sup>5</sup> Ari icantaqueri yora amenashejeitaqueriri:

—Tempa pantaveejeiti avirojei saavaroqui. Arriorica impariaque pivacate omoroqui, tempa ari paavajeri aisati.

<sup>6</sup> Aisati, imajerениrojeitanaque.

*Yoamejeitiri Jesoshi atiri: “Eiro pishemejeititsi”.*

<sup>7</sup> Impoiiji yamenajeitaqueri Jesoshi yora oajeitainchari yoacaajeitacari yora jivatacaajeitiriri. Icoajeiveta irisaviqueme quempeji

yora pincatsari irineacameetsatantearimeri. Ari icantajeitaqueri Jesoshi:

<sup>8</sup> –Ariorica iroacayempi pishaninca, eiro pisavicashitatsi quempeji yora pincatsaritatsiri. Pamene, ipoquicari pashini ivincatsaririnte,

<sup>9</sup> impoiiji ipoquicari yora cajemacantimpiri, icantimpicari: “Eiro pisaviquimotiritsi pincatsarica. Irisaviqueta aca irinti ivincatsaririnte”. Isavicacaimpicari anta nijantiaji, impoiiji pimpashiventanaquea.

<sup>10</sup> Irointiquea ocameetsati pisavicapaaque anta nijantiaji. Impoiiji ariorica irineajempi yora cajemacantimpiri, incantempi: “Caatanaque, noshaninca, pisaviquimoteri aca pincatsari”. Irineajeitempi maaroni oajeitainchari ishanincataquempi pincatsari.

<sup>11</sup> Ariorica pincoaque irineapincatsajeitempi itsipapee, pishemeticari; impoiiji ipashiventacaimpicari Tasorentsi: tecatsi neapincatsatempineri. Iro cantaincha yora caari shemetatsi incarajeiteri Tasorentsi impicatsariventante.

*Jesoshi iquenquetsatacotiri cajemacantave-  
tariri ishaninca iroacaajeitearime.*

*(Mt. 22.2-14)*

<sup>12</sup> Aisati icantiri Jesoshi yora cajemacantiriri:

–Ariorica pincajemacanteri atiri poacantajeiteariri, eiro picajemapinijeitiritsi pishanincasanori aisati yora ashitaarantincari. Ariorica poacaaqueari, ari iriori impiatempi, iroacaajempi.

13 Iro cantaincha ocameetsatasanoti pincajemacanteri irinti yora caari ashitaaran-tayetacha, yora choriyetatsiri, jempayetatsiri, caari amenayetatsi, maaroni.

14 Tecatsi incantajeitea irinti impiajeitajempi iroacaajeitempi. Iro cantaincha coajica irointinaajeitajeri Tasorentsi maaroni quemisantajeitiriri. Impoiji impinatempirinti. Te pantsipetashiteaji picavintsanti.

15 Iquemantacariri aparoni oainchari, icanti:  
—Tempa oncameetsatasanotaque antime anta ipincatsaritinta Tasorentsi.

16 Icantaqueri Jesoshi:  
—Oquempetaca aparoni shirampari. Yovetsicacantaquero oshequi yoari, impoiji icajemacantaqueri ishaninca iriori iroyea.

17 Ovetsicajeitaca maaroni. Itiancaqueri inampire: “Pijate, pincamantaiteri: ‘Moncarataca, vet-sicajeitaca maaroni, pimpoque meeca’ ”.

18 Iro cantaincha te incoajeiteji irijajeite. Icanti aparoni: “Iroaquera namanantaquero noipatsite. Nojate meeca namenaiterota, ocameetsataquerica. Pincamantajeri: ‘Eiro ipoquitsi’ ”.

19 Icanti pashini icajemacantiri: “Iroaquera namanantaqueri 10 vaca. Nocoaque namenaiteri icameetsataquerica. Pincamantapaajeri: ‘Eiro ipoquitsi iroyea’ ”.

20 Icantiri pashini: “Iroaquera naaque nojina. Tecatsi noncantea nojate”.

21 Ari ipianaja yora inampire camantavetariri ishaninca. Icamantapaajiri: “Icantajeiti: ‘Eiro nojatitsi noyeya’ ”. Ari iquisanaca yora ivatorote, icantiri inampire: “Incanteata

noshaninca. Meeca pijate anta nampitsiqui, pinquenayetanaque pincoacoayeri yora caari ashitaarantayetachane, choriyetatsiri, jempayetatsiri, caari amenayetatsi, maaroni”. Ari ijataque, icajemajeitaqueri, ipocajeitaque.

<sup>22</sup> Ari ipiajaro aisati, icantapaajiri ivatorote: “Nojaiti, nocamantajeitaqueri. Ipocajeitaque, iro cantaincha tequerata omoncarateaji”.

<sup>23</sup> Ari icantiri aisati: “Ari pijate anta aisati, pinquenayetanaque avotsipeequi, pincantajeiteri it-sipapee impoque, nocoaque irijaasanojeitapeem-paro novanco.

<sup>24</sup> Irinti yora noshaninca nojivavetacari noca-jemacantavetacari, eiro catsini yoimatarotsi oca novetsicavetanariri”.

Irootaque iquenquetsatacaajeitiriri Jesoshi anta ivancoqui variseo.

*Icanti Jesoshi: “Pimpomerentsiventasanotenaro nocoacaajeitaquempiri”.*

*(Mt. 5.13; 10.37-39; Mr. 9.50)*

<sup>25</sup> Ari iquenanaque Jesoshi avotsiqui aisati, yojajeitanaqueri oshequi atiri. Ipitsocashijeitanacari, icantajeitiri:

<sup>26</sup> —Niotaque pinintajeitiri piripee, piniropee, pijinapee, pitomipee, pirentipee, pitsiropee, maaroni. Aisati avisati nintajeitacha avirori. Iro cantaincha pincoajeiterica poijajeitena, ocamet-sati nainti pinintasanojeitena catsini. Eirorica pinintasanotanatsi, tecatsi pincantea pimpeajea noamere.

<sup>27</sup> Aisati eirorica pipomerentsiventasanotannarotsi nocoacaajeitaquempiri, aisati eirorica poijatasanotanatsi, tecatsi pincantea pimpeajea

noamere. Pinquenqueshirejeitea jaocarica oncanteari.

<sup>28</sup> Oquempetaca ariorica icoaque irantacantero shirampari ivanco, irijivataque irisampiteri yora vetsiquenerine jaoca oncarate ompinatea. Impoiji irimoncarateri iirequite iriotanteari moncaratacarica.

<sup>29</sup> Eirorica ijivati iriote irimoncaratearica, icomitarocari. Ariorica irimoncaratearo ominca, ari ocarati. Impoiji tecatsi pashini iranteneri yora vetsicavetanariri. Impoiji irishirontimenteari ishaninca.

<sup>30</sup> Incantajeite: “Pineaqueri, irovetsicacanterome pancotsi, iro cantaincha te intsoncanceroji. Te intimeji iirequite, iji, iji, iji”.

<sup>31</sup> Aisati yora pincatsari, ariorica inquemacoteri itsipapee atiri itiancaqueri 20,000 soraro inquisanteariri. Ariorica intime isorarote pincatsari 10,000. Te irioteji ocameetsatirica irimanatavaqueri yora pocatsineri. Tempa irijivate incajemajeiteri ishanincapee iroametatavacanteari: impoiji iriote ocameetsatirica irimanatea iroimpianteariri yora pocashiterineri.

<sup>32</sup> Ariorica incantajeite ishaninca: “Yanaacojeitaquee, ishequitasanotaque. Tecatsi ancantea aimpiavajeri”. Ari incanteri: “Tequera irareejeitea, tsame antianqueri aparopee ashaninca irisampiteri paitarica incoacojeitaqueeri eiroquea imanatantapeetsi”.

<sup>33</sup> Aisati pinquempetea avirorijei: ariorica pincoaque poijatena, pijivate pinquenqueshirete jaoca ocantajeitari maaroni timimojeitimpiri.

Piotasanojeitero:        impoiji    pojocajeitajero,  
poijatasanojeitanaquena.

<sup>34-35</sup> Nocoaque yora quemisantanari iroameteri  
itsipapee atiri intime cameetsa, irompa eirorica  
yoametiritisi, te irimateroji nocoacaavetacariri,  
yatsipetashitaca itimi. Iquempetacaro tivi caari  
poteatatsine: tempa ajocajero. Pinquenqueshire-  
tasanotero oca nocantajeitaquempiri piotasano-  
tantearori.

Irootaque                icantajeitaqueriri        Jesoshi  
oijajeitiriri.

## 15

*Iquenquetsatacotiri Jesoshi yora ovisha  
peachari.*

*(Mt. 18.10-14; Joa 10.1-18)*

<sup>1</sup> Itimi anta oshequi jorio aitiriri iirequite ishan-  
inca impanteariri yora oromasati, aisati icoshi-  
taqueri ishaninca. Iro cantaincha yamejeitaca  
iriori yapatotimentapinitari Jesoshi, icarajeita-  
queri itsipapee antapinitirori caari cameetsatatsi.  
Iquemisantapinijeitaqueri Jesoshi iquenquetsati.

<sup>2</sup> Ari icantajeiti yora variseopee aisati yora  
oametantirori Sanquenarentsi:

—Te oncameetsateji oca yantapinitiri  
Jesoshi: icarajeitapinitiri caari cameetsayetatsi,  
itsipajeitacari yoajeita.

<sup>3</sup> Impoiji, jero oca ishiacantiniriri Jesoshi:

<sup>4</sup> —Aamaaca intimerica povishate 100. Im-  
peaquearica aparoni, tempa ari poanaqueri yora  
99 anta queshiiqui, impoiji pijatanaque anta  
caaraiteriqui, pincoacoanteariri peainchari. Pin-  
coacoayetajeri irosati pineantajeariri.

<sup>5</sup> Ariorica pineapaajeri, tempa oshequi pinquimoshireventajeri. Tempa pinquijajeri, paanajeri, poajateri anta itimajeitinta ishaninca.

<sup>6</sup> Aisati, ariorica pareetea pinampiqui, tempa pincajemajeiteri pishaninca, pincantajeiteri: “Tsame anquimoshirejeite: ipeavetaca novishate, naajiri aisati”.

<sup>7</sup> Aisati iquempeta Tasorentsi. Ariorica inquenqueshiretajea aparoni antirori caari cameetsatatsi irojocantearori, incanteri maaroni savicajeitatsiri inquitequi: “Tsame anquimoshireventajeiteri”. Te irio incantacote yora itsipapee cameetsajeitatsiri.

*Iquenquetsatacotiri Jesoshi quirequi peachari.*

<sup>8</sup> Jero pashini icantiriri Jesoshi:

—Pashini aisati noshiaaventempero: otimi tsinane oirequite, icarati iitsoqui 10. Ariorica impeaquea aparoni, oncoacoayetajeri. Ariorica ontsitenitanaque, ontsiotoero otsiomento, oneanteariri, aisati ompishitasanotero pancotsi amenayetajeri otijaqueririca quipatsi. Ari oncoacoayetajeri irosati oneantajeariri.

<sup>9</sup> Ariorica oneajeri, oncajemeru oshanincajei, oncanteri: “Tsame pintsipajeitena, anquimoshirejeitanaque. Noneajiri aisati noirequite peavetainchari”.

<sup>10</sup> Aisati noncamantajeitempi: aisati iquempetaca Tasorentsi. Ariorica inquenqueshiretajea aparoni antirori caari cameetsatatsi irojocantajearori yantayetiri, inquimoshiretanaque Tasorentsi, irineajeiteri inampirepee.

*Iquenquetsatacotiri      Jesoshi      evancari  
jatapitsavetariri iriri.*

<sup>11</sup> Pashini aisati ishiacantiniri Jesoshi:

—Itimi shirampari itomi apite.

<sup>12</sup> Yora impoitatsiri itimi icantiri iriri: “Apa, nocoaque pishinetenaro nayerota maaroni no-vaararo aisati maaroni noirequite. Pimpenaro meeca maaroni”. Ari ipajeitaqueri.

<sup>13</sup> Pashini quitaiteri yapatojeitaquero irovaararo, maaroni. Ijataque arejiqui, pashiniqui nampitsi, yaanaquero maaroni timimojeitiriri. Anta te irisavique cameetsa, irootaque yaparatantacarori maaroni irovaararo aisati iirequite.

<sup>14</sup> Ari tecatsi timimotajerine, aisati te ontimasanoteji iroajeiteari atiri. Oshequi yashinoncaaca evancari, iquemasanotaquero itashe.

<sup>15</sup> Impoiji iquenaquenayetanaque iramenayeri tsameetacayerineri. Ineapaaqueri aparani ashitariri ichanchote, icantapaaqueri: “¿Picoaquempa nontsameetempi?” Icantiri: “Je, nocoaque pamenenari nochanchote”.

<sup>16</sup> Ari yamenavetacanari ichanchote, ipapinitiri yoari: ora shiavetarori otaqui intsipa. Iro cantaincha tecatsi oacayearine yora evancari, icoavetanaca iroacotearime yoari chancho.

<sup>17</sup> Impoiji iquenqueshiretanaja: “Icarajeitaque iratirite apa oshequi. Timatsi yoajeitari maaroni, iquemapinijeitaca, timatsi timaarantapaintsiri aisati. Naintiquea, aasanotaquena notashe.

<sup>18</sup> Meeca nompianaje anta apaqui, noncantapaajeri: ‘Apa, te nonquemisantempiji, aisati te



nonquemisanteriji Tasorentsi. Ainiro nantane oshequi.

<sup>19</sup> Eiro meeca pitomintajanatsi, ainti pinampitajena. Nontsameetempiro piipatsite’ ”.

<sup>20</sup> Impoiiji ipianaja, iquenanaaji avotsiqui. Icaantanaja, irotapaajantsi ivanco iriri. Ari iniitavajari iriri anta paricoti, iquenapaaji. Oshequi iquimoshiretanaque, icavintsaasantavajiri. Ishiashitavajari iquempejitavajari, yavitsanotavajiri, inintavorotavajiri.

<sup>21</sup> Ari icantapaaqueri itomi: “Apa, te nonquemisanteriji Tasorentsi, aisati te nonquemisanteriji avirori. Ainiro nantaneve. Te oncameetsateji pintomintajena”.

<sup>22</sup> Iro cantaincha icajemiri iriri inampirepee, icantajeitiri: “Pishintsijeite, paitero quitsaarentsi cameetsari, pinquitsaateri notomi. Aisati paiteneri aniyo, pisatevacoteneri iracotsapaquiqui. Paiteneri aisati sapato, irisapatotapaajeari.

<sup>23</sup> Aisati paiteneri vacajaniqui, timasantatsiri ireji, poyeneri. Tsame maaroni anquimoshireventavajeri notomi, avacaajeitavajeari, maaroni.

<sup>24</sup> Nojivetaca eiro noneajiritsi, oquempetimo-taquena icamaque. Iro cantaincha meeca oquempetaca yaneanaji aisati, meeca noneajiri. Ipeave-taca, meeca ipocaji, aneajeitajiri aisati”. Ari iquimoshirejeitanaque, yoacaajeitajari.

<sup>25</sup> Ari itsameeti itomi pashini anta oantsiqui: te irineavajeriji irirenti. Impoiiji yareetapaaja iri-ori, iquempejitapaaji iquemapaaquero moshica, aisati ivairajeitaque.

<sup>26</sup> Icajemapaaqueri aparoni nampirentsi,

isampitiri: “¿Paita pivairajeitantari?”

<sup>27</sup> Yacanaqueri: “Aretapaaja pirenti. Yoacantaqueri piri vacajaniqui, yoacaajeitacari maaroni. Oshequi iquimoshireventavajiri pirenti ipocaji, cameetsa yareetaja, tecatsi oyerine”.

<sup>28</sup> Irosati iquisantanaca irirenti, te incoyeji inqueapaaje pancotsiqui. Isoquijanaque iriri, icantavetavajari: “Caate, notiomí, pinqueapee. Piveshireimentavajeari pirenti”.

<sup>29</sup> Iro cantaincha yacanaqueri: “Peerani nantaveetaquempiro paitapeerica picantaquenari, te nompiatsatimatempiji. Iro cantaincha tecatsi pimpena nainti catsini noacayearimeri noshanincapee. Te pimpenariji chivo, tecatsi catsini.

<sup>30</sup> Jeri iyeniro, ijatanaque arejiqui itsonquitaquempiri piirequite: ipinajeitaquero tsinanepée ineavintsajeitaquero. Meeca ipianirotaja, ari poaqueneri cameetsari vaca”.

<sup>31</sup> Ari icantiri: “Notiomí, acantani quiso avavacaaca. Avirotaque ashitearoneri maaroni vaararontsi oca avancoquinirica.

<sup>32</sup> Iro cantaincha ocameetsati aveshireimenteari pirenti. Oquempevetaca icamaque, ajjeivetaca eiro aneajiritsi aisati. Meeca oquempetaca yaneanaji aisati, aneajeitajiri. Ipeavetaca, meeca aneajeitajiri aisati. Tsame aveshireimentajeiteari”.

## 16

*Iquenquetsatacotaqueri Jesoshi amatavitiriri ivatorote.*

<sup>1</sup> Aisati icantiri Jesoshi iroamere:

—Itimi ashitaarantincari quempoyeajiniriri iirequite, maaroni. Impoiiji icanteetiri: “Icoshitaquempi yora quempoyeavetimpiriri piirequite”.

<sup>2</sup> Impoiiji icajemaqueri, isampitiri: “¿Paita ojita oca icanteetaquenari? ¿Paita picoshinrotantanari? Meeca poimpiajenari maaroni noirequite, pisanquenatenaro ivajiropée maaroni irevitanari. Meeca eiro noshinetajimpiritsi aisati noirequite”.

<sup>3</sup> Ari iquenqueshoretanaca iriori: “Eiro meeca ishinetajanatsi novatorote nonquempoyeajeneri iirequite. ¿Paita nanteri meeca? Te noshintsiteji nontsameetanteari. Aisati nopashiventaca noncancerime atiri impashitename quirequi.

<sup>4</sup> Ja, je niotaque meeca. Noncavintsaajeiteri maaroni irevijeitiriri novatorote. Impoiiji, iraacameetsajeitena anta ivancoqui: eiro ishinetantana nashinoncaaveetea”.

<sup>5</sup> Ari icajemajeitaqueri maaroni irevijeitiriri ivatorote. Isampitiri yora jivatatsiri yareetapaaja: “¿Jaoca icaratiri pirevitiri novatorote?”

<sup>6</sup> Yacanaqueri: “Nirevitiri oshequi oja orivo. Ocarati nirevitiri jaachari virojaniqui 100”. Icanti: “Je, queario. Jerocha paperi osanquenataca pirevitiriri. Payero paperica, pisanquenateneri otsipa, pincante: ‘Nirevitimpi 50 virojaniqui jachari oja orivo’. Amataviterita novatorote”. Icantiri: “Je, ari”.

<sup>7</sup> Ari ijataque jivatatsiri, ipocaque itsipa. Isampitiri: “¿Jaoca ocaratiri pirevitiri novatorote?” Yacanaqueri: “Oshequi nirevitiri tirico, ocarati jainchari coshitariqui 100”. Ari

icantiri: “Jeroca paperica pisanquenatiniri peerani novatorote. Queario, ocarati pirevitiri 100. Tsame amataviterita. Payero oca paperica, pojocajero; pisanquenateneri otsipa, pincanteri: ‘Nirevitimpi 80 coshitari, jainchari tirico’ ”. Ari isanquenataquero.

<sup>8</sup> Impoiji iotanaque yora ivatorote yamatavitaqueri. Icantaque: “Te oncameetsateji yamatavitaquena, iro cantaincha otimi ionirotan-tari irayero coiteimotacariri”. Queario yora tseencantatsiri ioniroti iomparitavacaajeita. Irin-tiquea yora quemisantatsiri te iriotasanteji.

<sup>9</sup> Meeca noncamantajeitempi: intimerica pi-irequite, pincavintsaajeiteri pishaninca, pimpa-jeiteri coiteimotariri iriori. Eiro ipeacotarotsi. Impoiji pincamajeitanaque, pojocajeitero timi-mojeitimpiri, iro cantaincha iraacameetsajeit-empi anta inquitequi yora picavintsaajeitaqueri. Tempa anta otimi pisavicanteari caari tsoncane-tachane.

<sup>10</sup> Eirorica picoshititsi capichaji, eiro picoshi-titsi aisati antearoite. Iro cantaincha pincoshiter-ica capichaji, picoshiticari aisati antearoite.

<sup>11</sup> Ariorica pincoshiyete quirequi, iriotanaque Tasorentsi te pinquenqueshireteriji iriori: impoiji eiro ishanincatimpitsi, eiro pineirotsi inampi.

<sup>12</sup> Ariorica pincoshiteri iirequite itsipapee, ¿paitaquea impashitantempiri Tasorentsi piirequite avirori?

<sup>13</sup> Tecatsi pincantea pantaveeteneri apite pivatorote. Ariorica pinintasanoteri aparoni, eiro piquempetaritsi itsipa. Piveshireimenteari aparoni, irinti itsipa, eiro. Aisati ariorica

pishintsiventeri quirequi, eiro pimatirotsi  
pishintsiventeri Tasorentsi.

*Yora Jesoshi yoametaqueri variseopee icoaca-  
queriri Tasorentsi.*

<sup>14</sup> Ari iquemajeitaqueri variseopee icantaque-  
riri Jesoshi, irosati ishirontimentajeitancari.  
Icoaque irashitaarantea oshequi, irootaque ishi-  
rontimentantariri Jesoshi.

<sup>15</sup> Ari icantiri:

—Picoajeitaque irijjeitempi atiri picameet-  
sajeitaque, iro cantaincha iojeitaquempi  
Tasorentsi. Ineacameetsavetimpi atiri,  
iro cantaincha iotaque Tasorentsi te  
pincameetsajeiteji.

<sup>16</sup> Peerani ocameetsatini piquemisan-  
tironi isanquenareni Moishishini aisati  
yora camantantatsiniri pavisacotantajari.  
Iro cantaincha areetapaaca meeca Joa,  
yora vaotisantatsiri. Onashita meeca  
icoacaajeitaquempiri Tasorentsi. Yora Joa  
intanacaro icamantajeitaquempi cameetsatatsiri:  
irotaintsi impincatsariventajeitempi Tasorentsi.  
Icoasanojeveta atiri irineeri.

<sup>17</sup> Coajica ompeanajea quipatsi aisati  
inquire, iro cantaincha eiro opeatsi irointi  
isanquenare Moishishi: icoi Tasorentsi  
pincanteani pinquemisantero piotanteari  
cameetsa pisavique.

<sup>18</sup> Tempa ocanti: “Eiro paimentarotsi pijina”.  
Ariorica pojoquero pijinasanori paantearori ot-  
sipa tsinane, paimentearo pijina. Aisati te on-  
cameetsateji payero tsinane joquiriri ojime.

*Yora Jesoshi iquenquetsatacotiri ashitaarantincari aisati Irasaro iriori.*

*(Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)*

<sup>19</sup> Ari icantajeitiri Jesoshi:

—Itimi aparoni shirampari ashitaarantincari, oshequi iitsaare cameetsamaotatsiri, oshequi yoaneencaca. Maaroni quitaiteriqui yoacajeitacari ishaninca yoari pinatasanotachari.

<sup>20</sup> Itimi aisati ashinoncaasanotachari pajitachari Irasaro. Osoncayetanaque isompopee opatsaayetanaqueri. Ari isavicapiniveta anta iqueapinitinta ashitaarantincari ivancoqui.

<sup>21</sup> Oshequi yashinoncaaca, aasanotaqueri itashe. Icoaveta iroajearome yoari yoariayetaqueri ashitaarantincari quipatsiqui. Aisati yora otsitipee yatsoyetapaaqueri ivatsaaropeequi.

<sup>22</sup> Impoiji icamaque iriori. Ijatashitaqueri inampirepee Tasorentsi, yaavajiri, impoiji yaanajiri anta itiminta Avaramani. Ocameetsaitetinta catsini. Aisati icamaque yora ashitaarantincari.

<sup>23</sup> Oshequi yashinoncaaca meeca yora ashitaarantaveitachaniri anta Sharincaveniqui, oshequi ineacatsitacaro. Yamenanaque anta osamani itiminta Avarama. Ineaqueri Avarama, jeri aisati yora Irasaro.

<sup>24</sup> Icajemacotaqueri: “Apa Avarama, pineshioncatajena. Pincanteri yora Irasaro irovinquerota iracotsapaqui nijaqui, impoqueta aca nantsotantearori nija. Oshequi catsini nashinoncaaca aca paamariqui”.

<sup>25</sup> Iro cantaincha icantaqueri Avarama: “Notiomi, pinquenqueshiretea jaoca ocantani peerani pitimaveitani quipatsiqui. Cameetsa

pisaviquini catsini, irintiquea Irasaroca oshequi yashinoncaaveitani. Meeca cameetsa isavicapaaque irinti, irompa avinti oshequi pashinoncaaca.

<sup>26</sup> Aisati pineaquero nijantaitetacotaquempi, tecatsi inquenashitantempiri Irasaro. Aisati avirori, tecatsi pinquenashitantenari”.

<sup>27</sup> Ari icantiri: “Eirorica pimatirotsi pincavintsayena. Iro cantaincha pintianqueri Irasaro quipatsiqui: anta ivanconiqui apani.

<sup>28</sup> Aneatsiquera anta iyepee, icarati apapacoronni. Nocoaque inquemisantacaapaajeri, ipoquicari aca. Pamene meeca narori, oshequi noquematsicataro catsini”.

<sup>29</sup> Iro cantaincha icantiri Avarama: “Otimi isanquenare Moishishi aisati isanquenare itsipapee quenquetsatacantantatsiniri. Irootaque inquemisantajeiteri irointi”.

<sup>30</sup> Ari yacanaqueri: “Je, ainiro onaveta. Iro cantaincha ariorica irineajeri camaintsiri inti-naanaje, aitaque inquenqueshirejeitanajea, irojo-cajero caari cameetsatatsi yantajeitiri”.

<sup>31</sup> Icantiri Avarama: “Terica inquemisantero sanquenarentsi, eiro aisati iquemisantiriti tinaajantsineri”.

## 17

*Icantiri Jesoshi iroamerepee: “Pantacairicari pishaninca caari cameetsatatsi”.*

*(Mt. 18.6-7; Mr. 9.42)*

<sup>1</sup> Icantajeitiri Jesoshi iroamerepee:

—Noncamantempi: incanteani intime atiri antacajeiterineri ishaninca caari cameetsatatsi. Iro

cantaincha iroashinoncaajeiteri Tasorentsi yora antacairiri ishaninca caari cameetsatatsi.

<sup>2</sup> Aitaque iroashinoncaasanoteri antacaa-jeitiriri jananequipee caari cameetsatatsi. Oncameetsateme irijivataqueme iroisoyeeterime mapiqui antearo, irovincanteetearirime. Irovinqueeterime, eiro yantacairime jananequi caari cameetsatatsi.

<sup>3</sup> Queariompia, pantacairicari pishaninca caari cameetsatatsi.

*Icantiri Jesoshi: “Pincavintsaapiniteri antitap-  
initimpirori paitapeerica”.*

*(Mt. 18.21-22)*

Aisati icantiri:

—Ariorica pineacotaqueri pishaninca yantiro caari cameetsatatsi, pinquenqueshiretacayeari. Ariorica irojocajero yantiri, pincavintsayeri, paa-cameetsatajeri.

<sup>4</sup> Ariorica inquishempí pishaninca, incoshitempi, incantimatempi, paitarica. Iro cantaincha ariorica incantempi: “Te oncameetsateji nantitaquempiri, pincavintsayena”, ari nocoaque pincavintsayeri. Ariorica oshequi irampiitajero irantitajempiro, aisati oshequi incantempi: “Pincavintsayena”. Ari nocoaque oshequi pincavintsayeri aisati, eiro piquishimentiritsi.

*Icantiri Jesoshi: “Ariorica pinquemisante, oshequi irimatempiro Tasorentsi paitarica pincoacoteriri”.*

*(Mt. 21.22; Mr. 11.22-26)*

<sup>5</sup> Yora iroamerepee icantaqueri Avincatsarite:

—Noquemisantaveta. Nocoaque poametena nonquemisantanotantajeari.



<sup>6</sup> Ari yacanaqueri:

—Pinquemisanteme capichaji, pincoaqueri-came, pincanterime Tasorentsi imponquitireajero inchatora, iroviincaitero anta incajarequi. Ari inquemisantempime, iroviincaiterome.

*Icanti Jesoshi: “Avirojei piquempejeitacari iratirite Tasorentsi”.*

<sup>7</sup> Aisati icantajeitiri Jesoshi:

—Oquempetaca itimi shirampari iratirite. It-sameetapinitiniri aisati yamenapinitiniri ivira. Ariorica impocaje iratirite pancotsiqui, ¿paita incantavaqueriri ivatorote? ¿Incanterimpa: “Caate, pisavicapee, poapeempa”? Eiro icantiritsi.

<sup>8</sup> Tempa incanteri ivatorote: “Meeca povet-siquenarota noyeari, aisati nireri. Pamaquenaro. Ariorica nonquemanaquea, ari poyea avirori, aisati pire”.

<sup>9</sup> Aisati eiro icantavetaritsi: “Ariove, pimataquenaro”; tempa yametacaro yantaveetapinitiniri ivatorote.

<sup>10</sup> Aisati avirorijeji, ocameetsati pimatapini-jeiteneri maaroni icoacaquempiri Tasorentsi. Impoiji oncameetsate pincante: “Apatiro no-mataqueneri icoacaquenari. ¿Paita noshemetan-teari? Te noncoyeji noncoacoteri Tasorentsi impinatena”.

*Yoavisacojeitiri Jesoshi 10 patsaajeitatsiri.*

<sup>11</sup> Ari yovaanaja Jesoshi, iquenayetanaque Samariaqui aisati Carireaque. Ishiretaca irareetea Jerosarequi.

<sup>12</sup> Ari yareetapaaca pashiniqui nampitsi, inea-  
jeitavaqueri patsaajeitatsiri, icarajeiti 10. Icatia-  
jeitaca aiqetiji ara.

<sup>13</sup> Icajemacojeitaqueri:

—Jesoshi, aviro nopincatsajeitiri, pincavintsaa-  
jeitena, poavisacojeitena.

<sup>14</sup> Ari ineantacariri Jesoshi, icantajeitiri:

—Pijajeite anta itiminta saserote, pinijapeem-  
pari.

Ari iquemisantajeitaqueri, ijajeitanaque. Anta  
nianqui avotsi yavisacojeitanaji.

<sup>15</sup> Ari iojeitaque yavisacojeitaji, iro cantaincha  
ipianaja aparani anta Jesoshiqui. Antearojenca  
icantaque:

—Tempa icameetsataque Tasorentsi, yoavisaco-  
taquena.

<sup>16</sup> Itiyeroashitapaacari Jesoshi, yoiv-  
otasanotashitacari, ipincatsatasanotaqueri,  
ipasonquitasanotaqueri. Iponeaca yoca  
shirampari Samariaqui.

<sup>17</sup> Ari icanti Jesoshi:

—Tempa icarajeiti noavisacojeitiri 10. ¿Jaoca  
itsipapee noavisacojeitiri?

<sup>18</sup> Ipiashitajana yoca pashinisati atiri, ipason-  
quitaquena, aisati ineacameetsatiri Tasorentsi.  
Irintipee ashanincasanoripee, ¿paita caari ipi-  
antaja impasonquitanteariri Tasorentsi?

<sup>19</sup> Impoji icantiri tiyeroashitacariri:

—Meeca pincatiaje, ocameetsati pijataje.  
Pishiretacari Tasorentsi, irootaque pavisacotan-  
tajari.

*Yoamejeitiri Jesoshi atiri jaoca icantari  
Tasorentsi ipincatsariventanti.*

*(Mt. 24.23-28, 36-41)*

<sup>20</sup> Ari yora variseopee isampijeitiri Jesoshi:

—¿Jaoca oncarate impoque Tasorentsi impincatsariventajeitajee?

Ari yacanaqueri:

—Ariorica impincatsariventante Tasorentsi, iro cantaincha eiro pineasanotiritsi.

<sup>21</sup> Eiro pimatirotsi pincante: “Jeri yoca”, aisati: “Jeri yonta”. Queario, eiro iconijatasannotitsi: ocameetsataque pimpincatsashireajeiteri maaroni.

<sup>22</sup> Aisati icantajeitiri iroamerepee:

—Tempa noponeaca inquitequi, natirita-paaque, iro cantaincha eiro nocantani quiso noajempi. Coajica pincoajeivetanaquea pineajename aisati, iro cantaincha eiro pineajanatsi.

<sup>23</sup> Impoiiji incanteetempi: “Ipiaja Jesoshi, itimi anta”, pashini incanteete: “Jeri yora”. Iro cantaincha caarina. Eiro patsipetashitatsi pijatashitena.

<sup>24</sup> Ariorica omoncaratasannotaquea nompocanteari, ari piotasanotavaquena. Iquempetaca te irimaneaji itirei, aisati iporequi; aisati nonquempetajea narori, nompocajerica. Eiro nomana-paatsi, eiro picomitavaquena.

<sup>25</sup> Nojivatavaqueta nonquematsicatavaque-  
arota oshequi, aisati intseencajeitavaquenata  
savicajeitatsiri.

<sup>26</sup> Oquempetaca peerani itimantacari Noeni itseencajeitaqueri Tasorentsi, aisati inquempejeitea ariorica nompiaje narori, intseencajeite atiri maaroni.

<sup>27</sup> Yoapinijeita peerani, irapinijeiti, yaapinijeitiro ijinapee, yaacaayetiro irishintopee, paitapeerica. Icantajeitani, irosati itetantanaca Noe ivitoqui. Impoiji opoqui antearo incani, incajaretanaque maaroni. Icamajeitanaque maaroni tseencajeitantatsiri.

<sup>28</sup> Aisati iquempejeitacani ishaninca Oroti, savicajeitatsiniri Soromaqui: yoapinijeita, irapinijeiti, iquenayetanaque iyompariyetanaca, ipanquiyetiro yoari, yovetsicanontayeta ivancopee.

<sup>29</sup> Iro cantaincha ijatantanacari Oroti, itiancaquero Tasorentsi oshequi paamari, itaajeitaqueri maaroni soromasatini. Itseencajeitini, irootaque ipoyereajeitantacariri Tasorentsi maaroni, poyere.

<sup>30</sup> Aitaque oncanteari ariorica nompiaje. Intime oshequi tseencantatsineri, eiro iquenqueshiretiritsi Tasorentsi.

<sup>31</sup> Pamene, ariorica omoncarataquea nompocantajeiri, pintimerica saiteriqui, eiro piqueapanajantitsi pancotsiqui paantapanajantearori pivaararo. Aisati, pintimerica oantsiqui, eiro pipiapanajantatsi nampitsiqui paantapanajantearori pivaararo.

<sup>32</sup> Piquempetarocari ijinani Oroti, pipitsoquicari.

<sup>33</sup> Picoicari poavisacotajea avisati, impoiji pijaticari Sharincaveniqui. Iro cantaincha ariorica pincamimentena narori, pincantaitatiyem-

pani pisaviquimotena inquitequi.

<sup>34</sup> Ariorica nompocaje, intime apite maatsineri imaamentoqui. Aparo naanajeri nontsipatanaqueari, irinti itsipa, eiro naanajiritsi.

<sup>35</sup> Ontime apite tsinane ontsipatavacaaquea ontononquero tirico. Aparo naanajero nontsipatanaquearo, irointi otsipa, eiro naanajirotsi.

<sup>36</sup> Intime apite shirampari anta oantsiqui, intsipatavacayea intsameete. Aparo naanajeri nontsipatanaqueari, irinti itsipa, eiro naanajiritsi.

<sup>37</sup> Ari iquemajeitantacariri iroamerepee, isampitiri:

—Novincatsarite, ¿jaocampa pinijantajeari oca picantaquenari?

Yacanaqueri:

—Jaocarica anta intimeri tseencantatsiri, yora iroashinoncayeri Tasorentsi.

## 18

*Yora Jesoshi iquenquetsatacotiri yora joeshi caari cameetsatatsi.*

<sup>1</sup> Pashiniqui quitaiteri iquenquetsatacaajetitiri aisati Jesoshi iroamere. Icoaque iroameteri inquenquetsatacaapiniteri Tasorentsi, inqueari-oventajeitero, eiro yoipacaajirotsi.

<sup>2</sup> Icantajetitiri:

—Itimini anta nampitsiqui yora joeshitatsiri, caari pincatsatiri Tasorentsi. Aisati te irioteniji incavintsayeri ishanincapee.

<sup>3</sup> Otimi anta inampiqui aparoni tsinane, camajimentaaro. Ojatashitapinivetari yora joeshi, ocantapinivetari: “Pamitacotena, te oncameetsateji iquisapinitana yora itsipa shirampari”.

<sup>4</sup> Te incoaveteaji yoranqui iramitacotero, iro cantaincha iquenqueshiretanaca: “Te nompincatsateriji Tasorentsi, aisati te noninteji noncavintsayeri itsipapee noshaninca.

<sup>5</sup> Iro cantaincha oshequi ashereaquena oca tsinane. Namitacoterota, impoiiji eiro opocashitapinitajanatsi, eiro ashereapinitajanatsi aisati”.

<sup>6</sup> Ari icanti Avincatsarite:

—Pamene, te incameetsateji yora joeshi nonququetsatacotiri, iro cantaincha yamitacotaquero oca tsinane cantapinitiriri.

<sup>7</sup> Irintiquea Tasorentsi, icameetsataque. Ariorica incanteani incantapiniteri quemisantatsiri, tempa iramitacoteri.

<sup>8</sup> Queariotaque oca noncamantempiri: intsipaite iramitacojeiteri Tasorentsi maaroni quenquetsatacaajeiterineri. Iro cantaincha ariorica nompiaje aca quipatsiquica ¿arimpa noneapeempi piquemisantajeiti, piquenquetsatacaajeitiri Tasorentsi?

*Yora Jesoshi iquenquetsatacotiri yora variseo aisati yora apatotiniriri oromasati quirequi.*

<sup>9</sup> Pashini aisati iquenquetsati Jesoshi. Iquenquetsatacotiri yora shemetatsiri, yora tseencajeitiriri itsipapee ishaninca. Icantiri:

<sup>10</sup> —Ijataque apite shirampari ivancoqui Tasorentsi, inquenquetsatacayeri Tasorentsi.

Variseo ini aparo, irinti itsipa yapatotiniri oromasati iirequite joriopee.

<sup>11</sup> Ari icatiapaaca yora variseo, icantaveta-paacari: “Tasorentsi, ariove, oshequi nocameet-sataque nainti. Tecatsi nante, te nonquempetear-iji yora coshitantatsiri, yora amatavitantatsiri, aavioncatsiri ijina. Aisati te nonquempeteariji yora aitiriri noshaninca iirequite.

<sup>12</sup> Nametacaro maaroni tominco notitapinita apite quitaiteri, aisati nopaarantapiniyetimpiro maaroni naayetiri. Naaquerica 10, aparoni nopaquempi”.

<sup>13</sup> Irinti yora apatotapinitiniriri oromasati iirequite ishaninca, icatiapaaca irinti nijanteaji. Te irishemeteji irinti, irointi oshequi ipashiventacaacaro yantayetiri, irootaque caari yamenanta jenoqui, irointi iposanejitaca. Icanti: “Tasorentsi, pincavintsaajena narori, te noncameetsateji catsini, ainiro oshequi nantane”.

<sup>14</sup> Ari noncamantempi, oshequi onaveta iran-tane yora shirampari, iro cantaincha icavint-sairi Tasorentsi. Ariorica impiaje ivancoqui iri-otanaque inecameetsatiri Tasorentsi. Irintiquea yora variseo, te inquempeteariji. Eiro inea-cameetsatiritsi Tasorentsi shemetatsiri. Irinti yora caari shemetatsi impeajeri pincatsaritajant-sine.

*Icoaque Jesoshi impocashijeiteri jananequipee.  
(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)*

<sup>15</sup> Impoiji tsinaneppee amajeitiniri Jesoshi otomipee, ocoaque impamijeiteri aisati incanteri Tasorentsi iramitacoteri. Iro cantaincha

ineantacarori iroamere, itsaneacovetacari impocashiteri.

<sup>16</sup> Iro cantaincha icajemiri Jesoshi jananequpee, icantiri iroamere:

—Eiro pitsaneacotanaritsi, aitaque nocoaque impocashijeitena. Pineajeitaqueri iriorije: te intseencajeitenaji, irointi ishirejeitaquena. Maaroni quempejeitariri irineajeiteri Tasorentsi impincatsariventajeiteri.

<sup>17</sup> Aisati, queariotaque oca noncamantempiri: maaroni caari quempetari jananequi iriori, eiro ineiritsi Tasorentsi impincatsariventajeiteri.

*Iquenquetsatacairi Jesoshi ashitaarantincari.  
(Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)*

<sup>18</sup> Pashini quitaitei ijatashitaqueri Jesoshi aparoni ivincatsarite jorio. Icantapaqueri:

—Oametanari, oshequi picameetsati. Pinca-mantena: ¿paita nanteri nojatanteari anta inquitequi, noncantaitatitempani?

<sup>19</sup> Icantiri Jesoshi:

—¿Paita picantantanari: “Picameetsati”? Itimi aparo cameetsatsiri, yora Tasorentsi.

<sup>20</sup> Piojeitiro maaroni icantiri Tasorentsi: “Eiro paimentarotsi pijina, eiro paimentaritsi pijime, eiro picoshititsi, eiro pitseeyacotaritsi pishaninca, pimpincatsateri piri, aisati pimpincatsatero piniro”.

<sup>21</sup> Yacanaqueri:

—Aitaque nocantani nomoncarataqueroni: nevancaritapaini, irosati meeca.

<sup>22</sup> Iquemantacarori oca, icantiri Jesoshi:



—Apanivaniji pimatero aisati: pimpimanta-  
jeitero maaroni timimojeitimpiri, pimpajeiteri  
ashinoncaincari ovinaro. Ariorica pimatero oca  
ontime oshequi timimojeitajempineri anta in-  
quitequi. Ariorica pimpimantero pivaararo, pim-  
poque, poijatasanotanaquena.

<sup>23</sup> Iquemantacarori oca, oshequi yoashire-  
tanaca. Ashitaarantincari ini, te incoyeji  
impimantero irovaararo, irointi yompetanacaro.

<sup>24</sup> Ineaqueri Jesoshi yoashiretanaca, impoiji  
icanti:

—Opomerentsitimotacari ashitaarantincari iri-  
jate anta ipincatsaritinta Tasorentsi.

<sup>25</sup> Tempa opomerentsitimotari cameyo  
inqueero omoro quitsapi, iravisantanajeari.  
Irioquea ompomerentsitimotasanoteari catsini  
irijate ashitaarantincari anta Tasorentsiqui.

<sup>26</sup> Ari isampitiri yora quemavaqueriri:

—¿Ariompa? Pomerentsitaca. ¿Janicampa meeca  
avisacotajantsineri?

<sup>27</sup> Yacanaqueri Jesoshi:

—Oca caari imatapiniti atiri, imataquero  
Tasorentsi irinti.

<sup>28</sup> Ari icantiri Petero:

—Oametanari, nojocajeitaquero maaroni noi-  
jeitantaquempiri.

<sup>29</sup> Yacanaqueri:

—Queariotaque oca noncamantempiri: te  
pantshipetashitearoji. Ariorica pojocajeitajero  
pivancopee, pijinapee, pirementipee, pitsiropee,  
piripee, piniropee, pitomipee, pishintopee:  
iro cantaincha irootaque pojocajeitanteariri

picoasanotaque impincatsariventempi  
Tasorentsi, eiro patsipetashitarotsi.

<sup>30</sup> Aitaque impinataquempi Tasorentsi meeca  
aca quipatsiquica, aisati impinataquempi anta  
inquirequi: paneantasanotajeari anta, pincantai-  
tatiyempani.

*Icamantajeitiri Jesoshi iroamere: "Noncame".*  
(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)

<sup>31</sup> Impoiiji icajemaqueri Jesoshi iroamerepee,  
icantaqueri:

—Tsame ajajeite meeca Jerosarequi. Timatsi  
isanquenatacotaquenaniri peerani yora quen-  
quetsatacantantsiniri. Noponeaca inquirequi,  
natiritapaaque. Meeca anta Jerosarequi omon-  
carataquea maaroni isanquenatacotaquenaniri.

<sup>32</sup> Iraacantena ashaninca arori, irayena itsipa-  
pee atiri. Irishirontimentajeitena, iroashinonca-  
jeitena, inquitiojena,

<sup>33</sup> impasanatena, iroyena. Oncaratapaaque  
mava quitaiteri, nontinaanaje aisati.

<sup>34</sup> Iro cantaincha te inquemajeitavaqueroji  
icantajeivetacariri, icomijeitavacaro.

*Yoavisacotiri Jesoshi caari amenatsi.*  
(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)

<sup>35</sup> Ari icaantanaca Jesoshi, iquenanaque avot-  
siqui, irotaintsi irareetea nampitsiqui pajitachari  
Jerico. Itimi anta avotsinampiqui shirampari  
caari amenatsi, icoacotapinijeitiri avisayetatsiri  
irineshinocatanaqueri, impayetanaqueri quire-  
qui.

<sup>36</sup> Ari iquemavaque caari amenatsi ipocajeita-  
paaque oshequi atiri. Isampitiri itsipa:

—¿Janica pocatsineri?

<sup>37</sup> Yacanaqueri:

—Coraque Jesoshi, yora nasaretasati, yoijajeitiri oshequi atiri. Iravisanaje aca.

<sup>38</sup> Ari icajemacotavaqueri:

—Jesoshi, aviro ishanincani Iravirini. Pincavintsaanaquenave.

<sup>39</sup> Ari icantajeitiri jivajeitiriri Jesoshi:

—Pimajerete.

Iro cantaincha, aiquero icantanaitii:

—Jesoshi, pincavintsaanaquenave.

<sup>40</sup> Ari icatiapaaca Jesoshi, icantanaque:

—Pamaqueri aca.

Ari yameetaqueri. Impoiiji isampitiri:

<sup>41</sup> —¿Paita picoaqueri?

Yacanaqueri:

—Novincatsarite, nocoaque namenaje narori.

<sup>42</sup> Icantiri:

—Ari, aitaque pamenaje meeca. Pishiretaquena, irootaque pavisacotantajeari.

<sup>43</sup> Irosati yamenantanaja. Ari yoijatanaqueri Jesoshi, icantanaque:

—Yamenacaajana Tasorentsi, tempa icameetsataque.

Aisati iquempjeitacari maaroni amenajeitaqueriri, icantajeitaque:

—Tempa icameetsataque Tasorentsi.

## 19

*Yora Saqueo ineaqueri Jesoshi.*

<sup>1</sup> Impoiiji iquenanaque Jesoshi nampitsiqui, pajitachari Jerico.

<sup>2</sup> Itimi anta ashitaarantincari pajitachari Saqueo. Iriotaque iriori jivatacaajeitiriri yora apatotapinitiniriri oromasati iirequite jorio.

<sup>3</sup> Icoaveta Saqueo irineerime Jesoshi, iro cantaincha te iranteariteji, icaajaniquitiji. Icarati oshequi atiri, yojocajeitavaqueri.

<sup>4</sup> Ari ishianaca, ijivatanaque anta avotsiqui. Yataitapaaquero inchato anta otsapiqui, anta inquenanaquenta Jesoshi. Iramenavaqueri inquenapaaque ishaaviji.

<sup>5</sup> Ari yareetantapaacari Jesoshi, yamenapaaque jenoqui, ineapaaqueri, icantiri:

—Saqueo, pishintsite paniireapaaje. Nocoaque meca nosavique pivancoqui.

<sup>6</sup> Ari ishitsitaque yaniireapaaji, icantaqueri:

—Tsamequeti novancoqui.

Ari oshequi iquimoshiretanaque Saqueo,

<sup>7</sup> iro cantaincha iquisajeitanaca amenajeitaqueriri. Icantajeiti:

—Te incameetsanirotejive yora. ¿Paita ijatashitariri Jesoshi anta ivancoqui?

<sup>8</sup> Ari iquempejitasanotapaacari Saqueo Jesoshi, icantiri:

—Novincatsarite, meca nompaarantajeitajeri ashinoncaincari cashetani timimojeitanari. Itimirica atiri namatavitiri nocoshitantariri, noimpiajeneri maaroni, aisati nompajeri aisati. Ocaratirica aparo nocoshitaqueri, nompajeri 4.

<sup>9-10</sup> Ari icantiri Jesoshi:

—Meca quitaiteri pavisacotaji, aisati iravisacotaje pishaninca aca pivancoqui. Noponeaca narori inquitequi, natiritapaaque: nocoaque namenacajeitajeri ashinoncaajeitachari, nocoaque

noavisacojeitempi maaroni. Tempa aviro ishaninca Avaramani.

*Yora Jesoshi iquenquetsatacotiri pincatsari paqueriri ishaninca quirequi.*

*(Mt. 25.14-30)*

<sup>11</sup> Ari iquemajeitaquero atiripee icantaqueri Jesoshi. Aisati iojeitaque irotaintsi irareetea Jerosarequi. Ijitashijeitaca irotaintsi meeca impoque Tasorentsi impincatsariventante aca quipatsiqui,

<sup>12</sup> irootaque ishiacantiniriri oca:

—Itimini aparoni shirampari, pincatsarivetachari. Impoiiji icajemaqueri pashini pincatsari anta pashiniqui quipatsi. Ari irijatanaque, impeaqueri pincatsarisanori impincatsariventanteariri ishaninca anta inampiqui.

<sup>13</sup> Ari irotaintsi irijate, icajemaqueri iratirite caratatsiri 10, ipajeitaqueri oshequi quirequi. Icantaqueri: “Jerica aparoni quirequi, ipinataca oshequi. Nocoaque piomparijeitea. Ariorica nompiaje, namenapaajeri jaoca incarate quirequi pampatotenari”.

<sup>14</sup> Ari ijatanaque impeantajeari pincatsari. Iro cantaincha te impincatsajeiteriji ishaninca, oshequi iquisajeitaqueri. Itiancayevetacari aparopee ishaninca, icantavetacari yora itsipapee pincatsari: “Te nonintajeiteji impincatsariventajeitena yoranqui, te incameetsateji”.

<sup>15</sup> Iro cantaincha ipeaqueri pincatsari, impoiiji ipianaja impincatsariventanteariri. Icajemacantajeitaqueri iratiritepee: yora ipajeivetari iire-

quite. Isampijeitaqueri: “¿Pishequiaquenarimpa noirequite?”

<sup>16</sup> Ari icantiri yora jivatatsiri: “Pamene, meeca noshequiasanotaqueri quirequi. Aparo ishequiasanotanaque, icarataque meeca 10”.

<sup>17</sup> Ari icantiri pincatsari: “Cameetsataque. Oshequi piotaque. Piquearioventaquenaro capichaji. Meeca nompeaquempi pincatsariventeroneri oshequi nampitsi, oncarate 10. Pinquearioventenaro pimpincatsate”.

<sup>18</sup> Ari ipocapaaque itsipapee, icantajeitapaaqueri: “Jerica piirequite. Pipaquenari aparo, meeca icarati apapacoroní”.

<sup>19</sup> Icanti: “Ari pimpincatsariventerí atiri savicatsiri apapacoroní nampitsi”.

<sup>20</sup> Impoiji ipocaque itsipa aisati, icanti: “Novincatsarite, jerica piirequite pipaquenari chapinqui. Noquempoyeaquempiri novaniotequi.

<sup>21</sup> Oshequi notsaroocaaquempi, niotaque oshequi pipincatsaritaque. Paapitsatiri itsipapee yashiyetari, aisati paayetiro oitsoqui caari pipanquiti”.

<sup>22</sup> Impoiji icantaqueri: “Te pincameetsateji, te pimatenaróji nocoacaavetaquempiri. Picantavetana: ‘Oshequi pipincatsariti, paapitsatiri itsipapee yashiyevetari, paayetiro oitsoqui caari pipanquiti’. Ari piveta, írootaque noquisantaquempiri meeca.

<sup>23</sup> ¿Paita caari poantari noirequite vaancoqui? Poaquerime anta, ari intimeme meeca noirequite, aisati itsipa quirequi impaquenarime yora quem-poyeajanariri”.

<sup>24</sup> Irosati icantantari yora catiajeitainchari:

“Paapitsatajeri noirequite. Pimperu yora ashitariri 10”.

<sup>25</sup> Ari icantajeivetari: “Novincatsarite, oshequi iirequite meeca. ¿Paitaquea pimpashitanteariri it-sipa aisati?”

<sup>26</sup> Yacanaqueri: “Noncamantempi, intimerica ashitaarantayetachari, nompajeri aisati. Irinti yora caari ashitaarantacha, naapitsatajeri ora capichaji timimovetariri.

<sup>27</sup> Aisati itimi quisaquenari caari coatsine imp-incatsajeitena. Pamajeitaquenari, namenacojeit-empiri poajeiteri”.

Irootaque iquenquetsatacaajeitiriri Jesoshi atiripee.

*Yareetapaaja Jesoshi Jerosarequi.*

*(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Joa 12.12-19)*

<sup>28</sup> Impoiji yovaanaja aisati Jesoshi, irijate Jerosarequi.

<sup>29</sup> Irotapaintsi irareetearo nampitsi pajitachari Vetajaje aisati Vetania. Otimi anta toncaariqui pajitachari Orivomashi. Impoiji itianquiri iroamere apite,

<sup>30</sup> icantaqueri:

—Pijate anta nampitsiqui, pineapaaqueri voro itsatacotaca anta. Tequera inquijacoyeeteari. Pintsatacoreapaaqueri, pamaquenari.

<sup>31</sup> Ariorica irisampiyeetempi: “¿Paita pitsatacoreantariri?” Ari pincerari: “Icoaqueri Avincatsarite”.

<sup>32</sup> Ari ijajeitanaque apite, ineapaaqueri icantaqueriri Jesoshi.

<sup>33</sup> Ari itsatacoreapaaqueri. Irosati isampitan-tacari ashitariri:

—¿Paita pitsatacoreantariri novorote?

<sup>34</sup> Yacanaqueri:

—Icoaqueri Avincatsarite.

—Ari, paanaqueneri.

<sup>35</sup> Ari yaanaqueri anta Jesoshiqui. Yoanque-taqueneri imititsaqui iitsaarepee irisavicanteari Jesoshi, impoiiji iquijacotanacari.

<sup>36</sup> Ari yovaacotanaja anta avotsiqui, yoajeitiniri atiripee iitsaarepee avotsiqui, iraniitantanaque-ari voro.

<sup>37</sup> Ari intanacaro meeca yoirincacotanaja. Yoijajeitanaqueri oshequi quemisantajeitatsiri, iveshireimentajeitanacari, icajemajeitanaque. Icantajeitanaque:

—Tempa icameetsataque Tasorentsi. Aneajeita-queri itasoncaventapinijeitaquee.

<sup>38</sup> Icameetsataque Avincatsarite itiancaqueeri Tasorentsi. Cameetsa isavicajeitaque maaroni in-quiresati, ineacameetsajeitaqueri Tasorentsi.

<sup>39</sup> Ari itimaiti anta variseopee, icarajeitaqueri atiripee. Icantavetari Jesoshi:

—Oametantatsiri, poimajerentajeiteri yora oija-jeitimpiri.

<sup>40</sup> Yacanaqueri:

—¿Paita noimajerentanteariri? Ocameetsataque icantajeitaqueri. Irimajerejeiteme yocapee, irointi irineanatacaqueme Tasorentsi mapipee ompincatsatantenameri.

<sup>41</sup> Ari iquempejijeitapaaque, meeca oconijata-paaque Jerosare. Iraacojeitaqueri Jesoshi savica-jeitatsiri,



<sup>42</sup> icanti:

—Nocoavetaca nosavicacaajeitempime cameetsa catsini, iro cantaincha te pincoajeiteji. Pitseencajeitaquena, meeca eiro pineanatsi nompincatsariventajeitempi.

<sup>43</sup> Coajica intime quisasanojeitempineri, inticasanojeitapaaquempi, irishoncajeitapaaquempi soraropee, eiro ishinejeitimpitsi pinquenana je jaocarica. Irimanajeitempi,

<sup>44</sup> intireajeitajero pivancopee, intireasanojeitajero catsini. Irovaaranteri savicajeitatsiri. Nopocashijeivetaquempi, nompincatsariventajeitempime, iro cantaincha te pimpincatsajeitavaquenaji, irointi pitseencajeitavaquena. Irootaque inquisajeitantempiri coajica soraropee.

*Yora Jesoshi iquisajeitaqueri pimantayetatsiri anta ivancoqui Tasorentsi.*

*(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Joa 2.13-22)*

<sup>45</sup> Ari yareetapaaca Jesoshi ivancoqui Tasorentsi, yaajeitapaaqueri pimantayetatsiri aisati amanantayetatsiri, yojocajeitaqueri saiteriqui. Itsoncajeitaqueri maaroni,

<sup>46</sup> icantaqueri:

—Tempa osanquenataca irineane Tasorentsi: “Nocoaque inquenquetsatacapinijeitena atiri aca novancoquica, irootaque novetsicacantantarori”. Iro cantaincha avirojeitaque amatavitantatsiri, pipeaquero pivanco avirori.

<sup>47</sup> Impoiiji ipiapinita maaroni quitaiteri ivancoqui Tasorentsi, yoametantapinitaque. Iro cantaincha iquisajeitaqueri yora jivatacaajeitiriri saserotepee, yora oametantirori isanquenareni

Moishishi, aisati yora pincatsariventajeitiriri savicajeitatsiri. Isampitavacaajeitaca:

—¿Jaoca ancateriri Jesoshi, avacantanteariri?

<sup>48</sup> Iro cantaincha te iriojeiteji jaoca incanteriri, tempa itimi oshequi atiri pincatsajeitiriri, quemisantajeitiriri.

## 20

*Isampitiri Jesoshi: “¿Janica tiancaquempiri?”  
(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)*

<sup>1</sup> Ari pashini quitaiteri itimi Jesoshi anta ivancoqui Tasorentsi yoamejeitaqueri atiripee, icamantaqueri jaoca incantajeiteari iroavisacotantajeari. Ari ipocajeitaque yora jivatacaajeitiriri saserotepee, yora oametantirori sanquenarentsi, yora jivatacaajeitantatsiri, maaroni.

<sup>2</sup> Icantajeitapaaqueri:

—Pincamantajeitena janica peaquempiri pincatsari: ¿janica tiancaquempiri pantayetantarori oca?

<sup>3</sup> Yacanaqueri:

—Aisati narori, timatsi nosampijeitempiri. Pincamantajeitena:

<sup>4</sup> ¿janicampa tiancaqueriri Joa ivaotisantanti? ¿Iri-ompa Tasorentsi tiancaqueriri? Terica, ¿iriompa tianquiriri atiri?

<sup>5</sup> Te irancajeiteriji, irointi icantavacaajeitanaca:

—¿Paita ancateriri? Ancanteririca: “Irio Tasorentsi tianquiriri”, icantajeiteecari: “¿Paita caari piquemisantantari?”

<sup>6</sup> Irompa ancanteririca: “Irio atiri tiancaqueriri”, tempa inquisajeitaquee atiripee. Ipitseecari.

Icantajeitaque iriori itiancaqueri Tasorentsi Joa ivaotisantanti.

<sup>7</sup> Ari impoiiji icantajeiti:

—Te niojeiteji janicarica tiancaqueriri Joa.

<sup>8</sup> Irosati icantantari Jesoshi:

—Aisati narori, eiro nocamantimpitsi janica tiancaquenari.

*Yora Jesoshi iquenquetsatacotiri yora panquitirori ova.*

*(Mt. 21.33-44; Mr. 12.1-11)*

<sup>9</sup> Impoiiji aisati iquenquetsatacaajetitiri Jesoshi atiri, jero oca ishiacantiniri:

—Itimini panquitirori ova anta iipatsitequi. Impoiiji icantaqueri iratirite: “Pamenenarorica, coajica ariorica oitsoquitanaque, paaqueyea avirori cashetani oitsoqui, cashetani pimpena narori”. Icantajeiti: “Ari cameetsa”. Impoiiji ijatanaque pashiniqui quipatsi, peerani ipeaca.

<sup>10</sup> Impoiiji omoncarataca irayetero oitsoqui. Yora ashitarori irovate itiancaque yora inampire: “Pijataite anta otiminta novate, picoacotaiteri yora amenanarori impaarantena cashetani”. Ari ijavetaca, iro cantaincha iquisajeitavaqueri, ipasanatavaqueri, yoipiavajiri. Tecatsi impavaqueri.

<sup>11</sup> Impoiiji itiancavetacari pashini inampire, iro cantaincha ishironmentavacari, ipasanatavaqueri, yoipiavajiri. Tecatsi impavaqueri.

<sup>12</sup> Impoiiji itiancavetacari pashini aisati, iro cantaincha ipasanayetavaqueri, tac, tac, oshequi irirajanive. Yojocanjiri aisati.

<sup>13</sup> Iotantacari yora ashitarori, icanti: “¿Paita nanteri meeca? Irioyeata nontianqueri notomi nonintasanotiri. Ariorica irineajeitavaqueri irinti, impincatsatavaqueri”. Ari itiancavetacari iriori.

<sup>14</sup> Ineantajeitavacariri, icantavacaajeitanaca: “Pamenerite itomi ashitarori iipatsite. Ariorica incame iriri, iriotaque ashitajearoneri. Tsame avavaqueri, impoiji ashijeitajearo ainti quipatsi”.

<sup>15</sup> Ari yaajeitavaqueri, shepi. Yaajeitanaqueri anta ocaratapaaque iipatsite, yoajeitaqueri, shemi.

Irootaque iquenquetsatacaajeitaqueriri Jesoshi. Impoiji isampijeitiri:

—Aamaaca, ¿jaoca incanteriri yora ashitarori iipatsite?

<sup>16</sup> Tempa irijate iriori, inquisasanojeitaqueri tsameevetanariri iipatsite, iroapaaqueri. Impoiji iramenaje pashini tsameetajenerine.

Ari icantajeiti quemajeitaqueriri:

—Te oncameetsateji irimajeitero oca, eiro ishinetiritsi Tasorentsi.

<sup>17</sup> Yamenajeitaqueri Jesoshi, icanti:

—¿Pijivetacampa eiro imatirotsi? ¿Paitampa otimantacari oca sanquenarentsi? Tempa ocanti: “Itseencaquero yora vetsicavetarori pancotsi otincami, yojocajiro. Iro cantaincha ipeaquero Tasorentsi antearo otincami pancotsi”. ¿Paita oshiacantiri?

<sup>18</sup> Incarajaque maaroni pariatsiri mapiqui, ariorica ontsinacapaaqueri atiri oca mapi, ompeaqueri ovane quipatsi, ontsoncaqueri. Narotaque

shiaquerori mapi: nompoyereaajeitaqueri maaroni quisajeitaquenari.

*Yoametiri Jesoshi atiri inquemisanteri pincatsari aisati inquemisanteri Tasorentsi.*

*(Mt. 21.45-46; 22.15-22; Mr. 12.12-17)*

<sup>19</sup> Yora jivatacaajeitiriri saserotepee, aisati yora oametantirori Sanquenarentsi icoajeiveta irayerime meeca Jesoshi, tempa iojeitaque ishicaventiri iriori. Irayerime, iro cantaincha it-saroacaajeitacari atiripee, icanti: “Eiro airitsi, iquisacoventaricari ashanincepee”.

<sup>20</sup> Impoiji itiancaqueri saserote ishaninca:

—Meeca pijate pamatavitaiteri yora Jesoshi. Pishiicantamempeapeempa picoaque pinquemisanteri, iro cantaincha, pincomitacayeari irineane. Ariorica incomitanaquearo incanteri, pishintsite pimpoque pincamantapeena. Impoiji ancamanteri pincatsari icantaqueri.

<sup>21</sup> Ari ijatashitaqueri Jesoshi, icantapaaqueri:

—Oametanari, niojeitaque oqueariotasano-taque maaroni picantaquenari aisati maaroni poametaquenari. Te pamenashiteariji ashaninca piotanteari icameetsatirica, irointi piotasan-otaqueri iquenqueshiretiri. Aisati cameetsa poamejeitaquenaro icoacaajeitaquenari Tasorentsi.

<sup>22</sup> Meeca pincamantena: ¿ocameetsatimpa ampajeiteri yora ivincatsarite oromasati airequite icoacotaqueeri? ¿Eirompa apiritsi?

<sup>23</sup> Ari iotaqueri Jesoshi icoajeiveta iramataviterime. Icantiri:

—¿Paitaquea picoantari pincomitacayenaro noneane?

<sup>24</sup> Poniajayenari iitsoqui piirequite. ¿Janica ishi-avorotaqueri aca quirequiqui? ¿Janica ashitarori ivajiro isanquenataqueri?

Yacanaqueri:

—Iro ivoro ivincatsarite oromasati, aisati osanquenataca ivajiro: yora Sesari.

<sup>25</sup> Ari icantiri Jesoshi:

—Ocameetsataque pimpincatsateri yora Sesari, iro cantaincha ocameetsataque aisati pimpincatsatanoteri Tasorentsi.

<sup>26</sup> Tecatsi icantajeitea incomitacayeari irineane Jesoshi, cameetsa yoametantasanotaque. Yoajeitanaqueri cavaco yora amataviterinemeru, irootaque imajerejeitancari. Tecatsi incantajeri aisati.

*Yoamejeitiri Jesoshi saroseo: “Queario intinaajeitaje camayetai-chari”.*

*(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)*

<sup>27</sup> Impoiji ijatashitaqueri saroseo Jesoshi. Icantaque iriori saroseo eiro itinaajeitajatsi camayetatsiri, eiro ijajeititsi inquitequi. Ari icantapaaqueri:

<sup>28</sup> —Oametanari, peerani isanquenataqueroni Moishishi. Icanti ariorica iravetearo shirampari ijina, impoiji icamaque. Eirorica itimacairo ijananequite, cameetsataque irajero irirentini. Impoiji intimerica otomi irishiacantajeri itomini irirentini.

<sup>29</sup> Ariorica itimi shirampari irirenti 6. Yaavetaro ijina, impoiji icamaque. Te intimeji itomi.

<sup>30</sup> Impoiji yaavetajaro iriori irirentini. Aisati te intimacayeroji ijina itomi, impoiji icamaque iriori, toren.

<sup>31</sup> Aisati iquempetaca pashini irirentini. Yaavetajaro tsinane, impoiiji aisati icamaque. Aisati iquemepejitaca maaroni irirentini. Tecatsi timacayerone otomi.

<sup>32</sup> Ari impoitanaque iroori tsinane, ocamaque.

<sup>33</sup> Meeca pincamantena: queariorica intinaajeitanaje maaroni camajeivetainchari, ¿janica jinantajearone oca tsinane? Tempa icarajeiveta aayevetaroniri 7.

<sup>34</sup> Ari yacanaqueri Jesoshi:

—Queario, aca quipatsiqui yamejeitacaro shirampari yairo ijina. Aisati tsinanepee aajeiti ojime.

<sup>35</sup> Ari irointinaajeitajeri Tasorentsi maaroni atiri inecameetsatiri, iro cantaincha anta inquitequi eiro yaajitsi ijina. Aisati tsinane, eiro aajitsi ojime.

<sup>36</sup> Aisati eiro anta icamajitsi aisati, inquempejeiteari maaroni inampirepee Tasorentsi, saviquimojeitiriri: te incamajeiteji iriori. Icantani yaneajeiti. Aisati intomintasanojeiteari maaroni atiri yora irointinaajeitajeri.

<sup>37</sup> Peerani iotitani Moishishini intinaajeitanaje camayetatsiri. Iquenquetsatacotantarori totseequi otaavetaca, iquenquetsatacotiri aisati Avincatsarite. Icantini: “Iquemisantiri Avarama Tasorentsi. Aisati Isaca iquemisantaqueri, jeri aisati Jacovo”.

<sup>38</sup> Pineaquero, te incanteji: “Iquemisantaveitarini Avaramani”. Yaneanaji Avarama aisati itsipapee, irootaque icantantacari: “Iquemisantiri”.

<sup>39</sup> Impoiiji icantayetiri aparopee oametantirori sanquenarentsi:

—Oametanari, cameetsa oca picantaqueriri.

<sup>40</sup> Ari itsaroacaajeitacari irisampitajerime aisati.

*Yora Quirishito irio ishanincani Iravirini.*

*(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)*

<sup>41</sup> Pashini aisati icantaqueri Jesoshi:

—¿Paita picantajeitantari: “Iriotaque Quirishito ishanincani Iravirini”?

<sup>42</sup> Tempa peerani ipampoyeaventirini Iravirini Tasorentsi, isanquenataquero oca: “Yora Tasorentsi, icantaqueri novincatsarite: ‘Notomi, pisavique aca nacosanoriqui, pincaraten aмпicatsarijeite,

<sup>43</sup> irosati impincatsajeitantempiri maaroni quisajeivetaquempiri’ ”.

<sup>44</sup> ¿Iriompa Quirishito ishanincani Iravirini? Iri-  
orica ishanincani, ¿paita icantantariri peerani:  
“Novincatsarite”? Te pamejeivetearoji pimpincat-  
sajeiteri impoitatsiri itimi.

*Icanti Jesoshi: “Paamayeariyea oametantirori  
sanquenarentsi, yamatavitimpicari”.*

*(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Ir. 11.37-54)*

<sup>45</sup> Impoiiji iquemajeitaqueri atiri Jesoshi,  
yoamejeitaqueri iroamerepee, icantaqueri:

<sup>46</sup> —Paamayeariyea yora oametanta-  
jeitirori sanquenarentsi. Oshequi icoaque  
inquenaquenatsantsanayete. Icoaque  
aisati cameetsa iraacameetsajeitavaqueri  
ishaninca anta nampitsiqui. Aisati anta  
pancotsiqui apatojeitantapinitari, icoaque



irisaviquimotapiniteri pincatsaripee. Aisati ariorica yampatojeita atiri yoajeita, icoaque quiso iroapiniteri pincatsaripee.

<sup>47</sup> Oshequi ishiacantanirota. Osamani iquenquetsatacaamempeacari Tasorentsi. Icoaque irijitashijeitanteariri ishaninca iquemisantasanoti. Iro cantaincha yamatavita-pinitiro camajimentaaro, icoshitantarori timimojeivetarori. Queariotaque oca noncamantempiri: iroasanquetaasanojeitaqueri Tasorentsi, catsini.

## 21

*Iquenquetsatacotiro Jesoshi tsinane paqueriri Tasorentsi maaroni timimovetarori.*  
(Mr. 12.41-44)

<sup>1</sup> Ari isavicaque Jesoshi anta ivancoqui Tasorentsi. Yamenayetavaqueri ashitaarantincari yamayetaqueri iirequite anta inantariqui quirequi.

<sup>2</sup> Aisati ineaquero camajimentaaro amaqueri apite iitsoqui quirequi, caari pinatacha.

<sup>3</sup> Icanti:

—Queario oca noncamantempiri: pitseen-quitirocari yoca amaqueri oca camajimentaaro. Oshequi ineacameetsatitacaro Tasorentsi yoca amaqueri, anaacotaqueri yamajeivetacari yora ashitaarantincari.

<sup>4</sup> Oshequi ivinaro yamavetacari iriori, iro cantaincha itimaarantaque oshequi catsini iquem-poyeanontavajari iriori. Irompa oca, amaqueri maaroni timimovetarori, te aneajeriji timaaran-tajantsine, tecatsi amanantantearori oyeari.

*Icanti Jesoshi: “Coajica intireetajero ivanco Tasorentsi”.*

*(Mt. 24.1-3; Mr. 13.1-4)*

<sup>5</sup> Ari iquenquetsatavacaajeitaca iroamerepee, icantajeiti:

—Tempa ocameetsatasanotaque ivancoca Tasorentsi. Aisati maaroni mapipee yovetsicantacarori, ocameetsajeitaque, aisati maaroni yoaneencajeitantarori anta otantoqui.

Iquemantajeitacariri, icantiri Jesoshi:

<sup>6</sup> —Coajica intireetajero maaroni oca pineacameetsajeitiri meeca. Irojoqueetajero mapipeeca arejiqui.

<sup>7</sup> Ari isampijeitaqueri:

—¿Jaoca oncarate omoncaratanteari oca pican-taquenari? Aisati, ¿paita iotacaayenaneri iro-taintsi omoncaratea?

*Icantiri Jesoshi: “Coajica ompomerentsiti-moteari atiripee”.*

*(Mt. 24.4-14; Mr. 13.5-8)*

<sup>8</sup> Icantaqueri:

—Paamayea, yamataviyeetimpicari. Impoque oshequi atiri cantempineri: “Naro nainti Quirishito”. Pashini incante: “Itiancaquena Quirishito noncamantempi irotaintsi impoque”. Iro cantaincha eiro piquemisantiriti.

<sup>9</sup> Pinquemapiniteri atiri incante iri-manatavacaajeitea atiripee, aisati irojocajeiteri ivincatsarite. Iro cantaincha eiro pitsaroajeititi. Aitaque incanteari inquisavacaapinijeitea, iro cantaincha tequera omoncarateaji.

<sup>10</sup> Jero pashini icantaqueriri aisati:

—Yora atiripee irimanayeteri itsipapee atiri. Yora savicayetatsiri aparopeequi nampitsi irimanateri yora savicayetsiri pashinipeequi nampitsi.

<sup>11</sup> Aisati oshequi onicasanotanaquea quipatsi. Aajeiteri atiripee itashe, oshequi incamajeitanaque; aisati irojoquiijeitea itsipapee atiri, incamaarantayetanaque iriori. Aisati, anta inquitequi pineaquero caari pineapinijeiti, oshequi pintsaroacayearo.

*Yora Jesoshi icantaqueri iroamere: “Coajica irajeitanaquempi, inquisajeitempi atiripee”.*

*(Mt. 24.9-14; Mr. 13.9-13)*

<sup>12</sup> Aisati icantajeitiri:

—Iro cantaincha irijivayeetempi inquisanay-eetempi. Iraajeitanaquempi anta pancotsiqui yapatojeitantari, aisati iroiminqueayetempi caravosoqui. Iraajeitanaquempi aisati anta pincatsaripeequi, inquisatsajeitempi: “¿Paita piquemisantanirotantariri Quirishito?”

<sup>13</sup> Iro cantaincha eiro pitsaroacaaritsi yora quisavetempineri, irointi pincamantajeiteri jaoca nocanta noavisacojeitaquemperi.

<sup>14</sup> Eiro piquenqueshiretitsi: “Ariorica irayeetena, ¿paita noncanteriri?”

<sup>15</sup> Ariorica iraanajempi noamejeitempi nainti paitarica pincanteriri. Eiro imatirotsi yora quishempineri impiatsatempi.

<sup>16</sup> Noncamantempi: iraacantempi piripee, piniropee, pirementee, pitsiropee, pishanincepee, maaroni. Iroaarantempi aparopee.

17 Iriojeitanaque atiri piquemisantaquena, irootaque inquisajeitantempiri.

18-19 Iro cantaincha ariorica quiso poyena aisati pinquearioventenaro maaroni nocantajeitaquempiri, nonquempoyeasanojeitaquempi. Tecatsi catsini incantajeitempi yora quishempineri, eiro yaapitsatimpirotsi aparoni piishi. Aisati pincantaitatiyempani pintime inquitequi.

*Icanti Jesoshi: “Yora soraro intsoncajeiteri jerosaresati”.*

*(Mt. 24.15-22; Mr. 13.14-20)*

20 Aisati icanti Jesoshi:

—Ariorica pineajeitavaqueri soraro irishoncajeitaquearo Jerosare, ari piojeitanaque irotaintsi intsoncajeitajero pinampi.

21 Ocameetsati irishiajeitanaque toncaariqui maaroni savicajeitatsineri. Aisati maaroni savicatsineri Joreaqi, irishiajeitanaque. Aisati yora jayetatsineri oantsipeequi, eiro ipiajeitanaja nampitsiqui.

22 Aitaque omoncarataquea maaroni oca isanquenatiniri peerani: “Iroasanquetaasanojeiteri Tasorentsi maaroni tseencajeitaqueriri”.

23 Ashinoncaajeitanaquea maaroni tsinane tsomonteyetatsineri, aisati maaroni antsotaayerineri ojananequite. Oshequi irineacatsiyetearo yora savicajeitatsiri. Oshequi iroasanquetaajeiteri Tasorentsi.

24 Irimanajeiteri oshequi atiri, incamaaran-tayetanaque. Itsipapee iroisoyeteri, iraanajeri otsipapeequi quipatsi. Intime pashinipee

atiri Jerosarequi peerani, irosati incantanteari Tasorentsi: “Moncarataca”.

*Iquenquetsatacotaja irisati Jesoshi, jaoca on-canteari ariorica impiaje.*

(Mt. 24.23-31; Mr. 13.21-27)

<sup>25</sup> Jeroica icantiriri aisati Jesoshi:

—Pineajeitavaqueri impashinijeitanaque inquisiteati: yora catsirincaiteri, cashiri, impoquiropée, maaroni. Pineero caari pineapinijeiti. Aisati intsaroajeitanaque maaroni atiri, inquemajeitavaquero oneajatanaque antearoja incajare, soooo. Aisati irineavaquero antearoja otavoncajare. Iramenajeitavaquero, sorererere.

<sup>26</sup> Eiro iojeititsi atiri jaocarica incanteeteriri, irootaque intsaroasanojeitantanaqueari catsini. Irishevayetanaquea impoqui.

<sup>27</sup> Impoiji pineajeitavaquena, nompiaje aisati. Tempa noponeaca peerani inquitequi, natiritapaaque. Ariorica nompiaje aisati, nonquena-paaje mencoriqui, nontasorentsitasanotapaaque, nompincatsaritasanotapaaque.

<sup>28</sup> Ariorica pineajeitavaquero oca no-cantajeitaquempiri, piveshireajeitanaquea, pamenajeitavaquena: irotaintsi noavisacotasanojeitempi.

*Icanti Jesoshi: “Irotaintsi impoque Tasorentsi”.*

(Mt. 24.32-35; Mr. 13.28-32)

<sup>29</sup> Impoiji ishiacantiniri oca:

—Ari pamenero iyera, jaoca ocantari. Terica iyera, ari pashini inchato pamenero.

<sup>30</sup> Ariorica ontimayetanaje oshi, eereshitanaaje, ari piojeitaque irootimatajantsi onquimojantsitaje.

<sup>31</sup> Aisati oquempetaca, ariorica pineaquero omoncarataquea maaroni nocamantitanaquempiri, piojeitaque irotaintsi impincatsariventasanojeitempi Tasorentsi.

<sup>32</sup> Ariorica pineajeitavaquero intanaquea oca nocamantaquempiri, ari eirotsitarica picamitsi, aitaque pineajeitaquero omoncarataquea maaroni.

<sup>33</sup> Coajica, peerani, ompeanaquea quipatsi aisati impeajeitanajea maaroni inquitequiniri: cashiri, catsirincaiteri, impoquiropee, maaroni. Iro cantaincha eiro opeimatatsi irointi noneane catsini.

*Icanti Jesoshi: “Paamaasanojeitajena”.*

*(Mt. 24.36-44; Mr. 13.33-37)*

<sup>34</sup> Aisati icantiri:

—Paamaasanojeitajena: nomapocapaimpicari. Piquenqueshiretirocari caari cameetsatatsi. Pishinquijeitacari. Piquenqueshiretapinitirocari timajeitatsiri aca quipatsiqui.

<sup>35</sup> Aitaque nomapocapaaqueri maaroni savicajeitatsiri quipatsiqui. Iroashinoncaajeitea maaroni caari aamaventajeitachane.

<sup>36</sup> Paamaventea. Aisati pincerteri Tasorentsi iramitacotempi cameetsa pareejeitantajenari, eirola piquematsicatarotsi maaroni oca nocamantaquempiri.

<sup>37</sup> Ari maaroni quitaiteriqui yoametantaque Jesoshi anta ivancoqui Tasorentsi. Maaroni

tsiteniriqui ijatapiniti anta toncaariqui ipajiyee-  
tiri Orivomashi.

<sup>38</sup> Aisati maaroni quitaiteriqui ijajeitamanaji  
atiripee ivancoqui Tasorentsi iquemisantapini-  
jeitiri.

## 22

*Yoametavacaajeitaca saserotepee jaoca incan-  
tajeiteriri iraacantajeitantariri Jesoshi.*

*(Mt. 26.1-5, 14-16; Mr. 14.1-2, 10-11; Joa 11.45-  
53)*

<sup>1</sup> Irotaintsi quitaiteri yoapinijeitantarori tanta  
caari iconoyeeti tapiacairori. Yapiitapinijeitiro jo-  
riopee maaroni osarintsi iquenqueshireantarori  
peerani anta Ejipitoqui yavisajeitanajiro oantat-  
siri ivancopee.

<sup>2</sup> Ari yoametavacaajeitaca yora jivatacaa-  
jeitiriri saserotepee aisati yora oametantajeitirori  
sanquenarentsi:

—¿Jaocasa ancantiriri Jesoshi avanteariri? Aa-  
maaca ari inquisacotanaqueari atiripee.

<sup>3</sup> Impoiji yora Satanashi ishintsinataqueri Jo-  
rashi Ishicariote, yora yoamevetacari Jesoshi:  
yoametaqueri iraacanteri.

<sup>4</sup> Ari ijatashitaqueri yora saserotepee, icanta-  
paaqueri:

—Namitacotempi paacanteri Jesoshi.

<sup>5</sup> Iquemantavacariri, iquimoshirejeitanaque,  
icantajeitavaqueri:

—Ari, cameetsa. Ariorica ayeri, ari nomp-  
inatempi quirequi.

<sup>6</sup> Icanti:

—Ari. Namenasanoteri, impoiji noncaman-  
tempi jaoca pincanteari pimanacanteariri paa-  
canteri. Eiroquea ineajeitiritsi atiripee.

*Yora Avincatsarite yoacaacari iroamerepee.*  
(Mt. 26.17-19; Mr. 14.12-16)

<sup>7</sup> Ari moncarataca meeca vieshita. Meeca yoac-  
caajeitacari atiripee ovisha, iquempetacari ishan-  
inca peerani anta Ejipitoqui.

<sup>8</sup> Ari Jesoshi itiancaqueri Petero aisati Joa, ican-  
tavaqueri:

—Pijate povetsicajeitapee avajeiteari,  
anquenqueshirejeiterota yavisantanacari  
peerani oamaantatsiri.

<sup>9</sup> Isampitiri:

—¿Jaoca picoaqueri novetsiquerori?

<sup>10</sup> Yacanaqueri:

—Ariorica pareetea nampitsiqui, pinea-  
paaqueri shirampari yaacotanajiro nija.  
Poijatanaqueri anta pancotsiqui, jaocarica  
inqueapaajeri.

<sup>11</sup> Pincantapaaqueri yora ashitarori ivanco:  
“Icanti Avincatsarite: ‘¿Jaoca noacayeariri  
noamerepee?’ ”

<sup>12</sup> Ari ironijayempiro anta oshitamencotanta  
jenoqui. Ovetsicajeitaca asavicajeitanteari. Ari  
povetsicajeitero avirori avajeiteari.

<sup>13</sup> Irosati ijajeitantanaca, ineajeitapaaquero  
icantaqueriri Jesoshi. Yovetsicajeitapaaquero  
yoari.



*Yora Jesoshi yoamejeitaqueri iroamerepee iroimentapiniteari tanta.*

*(Mt. 26.20-29; Mr. 14.17-25; Joa 13.18-30; 1 Cor. 11.23-26)*

<sup>14</sup> Impoiji yareejaitapaaca maaroni, yoajeitapaaca.

<sup>15</sup> Impoiji icantajeitaqueri Jesoshi:

—Oshequi nocoitacani tequeratani noncame, nontsipajeitanajempita meeca tsiteniriquica noacaajeitanajempita tanta.

<sup>16</sup> Noncamantempi, eiro napiitajirotsi noajearo aisati aca quipatsiqui. Aintiquea noapaajearo anta ipincatsaritinta Tasorentsi.

<sup>17</sup> Ari yaaquero tsota, ipasonquitaqueri Iriri, impoiji icanti:

—Paacojeitavaquero oca, pirajeitero.

<sup>18</sup> Noncamantempi: eiro nirajirotsi ovaja aca quipatsiquica. Aintiquea nirapaajero aisati anta ipincatsaritinta Tasorentsi.

<sup>19</sup> Impoiji yaaquero tanta, ipasonquitiri Iriri. Icarajaquero, ipajeitaqueri iroamere, icantiri:

—Jero oca tanta, poajeitearo. Narotaque camimentajeitempineri. Nocoaque poapinitearo tanta pinquenqueshiretapinitantenari nocamimentajeitaquempi.

<sup>20</sup> Ari yoajeitaca, maaroni. Impoiji ipacojeitaqueri ovaja aisati. Icantajeitaqueri:

—Ariorica pirero oca, nocoaque piojeite nocamantajeitaquempi noavisacojeitempi. Irootaque niraja amparajatimentajeitempineri, noncamimentajeitempi noavisacojeitantempiri.

<sup>21</sup> Impoiji icantajeitaqueri:

—Timatsi acarajeitaqueri meeca avajeitaca yora aacantenaneri iroacantantenari.

<sup>22</sup> Noponeaca inquitequi, natiritapaaque noncamimentajeiteri maaroni atiri, iro cantaincha irashinoncaasanoitaquea yora aacantenaneri iroacantena.

<sup>23</sup> Iquemantajeitacariri, isampitavacaajeitaca:

—¿Janicampa aacantaniroterineri?

*Yoamejeitaqueri Jesoshi iroamerepee jaoca incanteari impincatsaritanteari.*

*(Mr. 10.42-45)*

<sup>24</sup> Ari anta icantavacaajeitanaca iroamerepee:

—¿Janica coajica jivatacaajeiteeneri? ¿Janica anaacojeiteeneri impincatsaritasanote? ¿Naroitat-simpa jivatacaajeitajempine?

<sup>25</sup> Ari icantiri Jesoshi:

—Yamejeitaro yora atiripee ipincatsajeitaqueri ivincatsaritepee, iro cantaincha iperanatapini-jeitacari pincatsari ishanincapee. Jero icantashijeitaca: “Nintacojeitacari natiritepee”.

<sup>26</sup> Iro cantaincha eiro piquempejeitaritsi. Ariorica picoaque pimpincatsariventante, eiro pishemetitsi, irointi pamitacotapiniteri itsipapee.

<sup>27</sup> ¿Janica ipincatsatasanotiri atiri? ¿Yorampa vetsicapinitiniriri yoari? Teve. Tempa ipincatsayeetiri yora peranajeitariri inampirepee. Iro cantaincha te nomperanajeitempiji nainti, irointi nintacojeitaquempi.

<sup>28</sup> Quiso poajeitaquena peerani, piojeitaque opomerentsitimotapinijeitaquee.

<sup>29</sup> Irootaque nocantantimpiri meeca: oquem-petaca incantena Apa nompincatsaritante, aisati noncantajeitempi pimpincatsarijeite.

<sup>30</sup> Pincaratapinijeitena avapinijeitea aisati irap-inijeite anta nompincatsaritenta, aisati ampincatsariventajeiteri maaroni joriopee.

*Icantiri Jesoshi Petero: “Meeca tsiteniriquica pincantapinite: ‘Te noneeriji Jesoshi’”.*

*(Mt. 26.31-33; Mr. 14.27-31; Joa 13.36-38)*

<sup>31</sup> Aisati icantiri Avincatsarite:

—Shimo, yora Satanashi icantaqueri Tasorentsi icoaque irineantempi, iriotanteari piquemisan-tasanotirica. Queariompia, icoaque irantacayem-piro caari cameetsatatsi.

<sup>32</sup> Iro cantaincha noncanteri Tasorentsi iramitacotempi eiroquea pojocasanotantarotsi piquemisanti. Coajica, ariorica pinquenqueshir-ereempa aisati pinquemisantajena, pinquen-queshiretacaajeiteri maaroni piyemisanrarinte, pinquemisantacaasanojeiteri.

<sup>33</sup> Yacanaqueri Shimo:

—Tempa aviro novincatsarite, quiso noanaquempi; ariorica iroiminqueetempi, eiro nojoquimpitsi. Iroiminqueetenata narori. Ariorica iroyeetempi, nontsipatanotanaquempi. Iroyeetenata narori.

<sup>34</sup> Icantaqueri:

—Noncamantempi: meeca tsiteniriquica, eirot-sitarica ineaji teapa, oncarate mava pincante: “Te noneeriji Jesoshi”.

*Icanti Jesoshi: “Irotaintsi omoncaratea isan-quenatacotaquenaniri peerani”.*

<sup>35</sup> Impoiji icantajeitiri Jesoshi iroamerepee:

—Peerani notiancajeitaquempi piquenquetsatacaajeitaqueri atiripee. Nocantajeitavaquempi: “Eiro paanajirotsi pitsarate, piirequite, aisati otsipa piitsaare”. Meeca nosampijeitempi: “¿Pashinoncaajeitanacampa? ¿Otimaquempa coiteimojeitaquempiri?”

Yacajeitanaqueri:

—Te. Tecatsi.

<sup>36</sup> Impoiji icantajeitaqueri:

—Meeca noncantajeitempi: ontimerica pitsarate, paanajero. Intimerica piirequite, paanajeri. Terica ontime pivesamento, pimpimantero poicoro pamanantantearori aparani.

<sup>37</sup> Aitaque omoncarataquea isanquenatacotaquenaniri peerani Isayashini: “Iroyeeteri, inquempetacanteeteri oayeri”. Queario, ontsataajeitaquea maaroni isanquenatacotaquenaniri peerani yora quenquetsatacantantatsiniri.

<sup>38</sup> Impoiji icantajeitiri:

—Jero oca, Novincatsarite: apite ocarati avesa-mento.

Yacanaqueri:

—Ari, moncarataca.

*Ari anta Jetsemaniqui iquenquetsatacairi Jesoshi Iriri.*

*(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)*

<sup>39</sup> Impoiji isoquijanaji Jesoshi, ijatanaji anta ijatapinitinta: anta toncaariqui pajitachari Orivomashi. Yoijajeitanaqueri iroamerepee.

<sup>40</sup> Ari yareejeitapaaca, icantajeitaqueri:

—Meeca pincantajeiteri Tasorentsi iramitaco-  
jeitantempiri: pantirocari caari cameetsatatsi.

<sup>41</sup> Impoiji ari ijataque Jesoshi apaniro aiquetiji  
ara. Itiyeroapaaca, iquenquetsatacairi Iriri:

<sup>42</sup> —Apa, pincoaquerica, poavisacotenaro oca  
nonquematsicataqueari. Iro cantaincha eiro pan-  
tirotsi nocoaqueri narori, irointi picoacaaquenari  
avirori.

<sup>43</sup> Impoiji ipocaque aponi inampire  
Tasorentsi, intacotapaacari Jesoshi, ishintsitan-  
tacari.

<sup>44</sup> Oshequi iquematsicatacaro, aiquero  
ijatatii iquenquetsatacairi Iriri. Oshequi  
imasavitanaque, ovitejatanaque quipatsiqui,  
oquempevetaca iriraja.

<sup>45</sup> Ari itsoncanaquero iquenquetsatacairi iriri,  
ijatanaji anta yoisavicanaquerinta iroamerepee,  
ineajeitapaatiiri maajeitaque ini. Oshequi  
yoashirejeitanaca incaranqui, irootaque  
imaojeitantacari.

<sup>46</sup> Icantajeitapairi:

—¿Paita pimaajeitantacari? Pintinaajeitanaje.  
Pincantajeiteri Tasorentsi eiroquea pantantarotsi  
caari cameeetsatatsi.

*Yayeetaqueri Jesoshi.*

*(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Joa 18.2-11)*

<sup>47</sup> Ainiroquera iquenquetsatacaajeitiri  
Jesoshi iroamere, yareejeitapaaca oshequi  
atiri, ijivajeitapaqueri Jorashi. Iroamere  
Jesoshi inaveta, iro cantaincha icoaque  
iraacantajeri meeca. Ijatashitaqueri,  
inintavoronirotapaaqueri.

<sup>48</sup> Icantavaqueri:

—Iro pinintavoronirotantanari, paacantena. Tempa piotaque naro poneainchari inquitequi, natiritapaaque.

<sup>49</sup> Ari ineajeitavaqueri itsipajeitari Jesoshi. Isampijeitiri:

—Novincatsarite, ¿picoaquempa nompesheri?

<sup>50</sup> Ari ipeshitavaqueri iyempitananori aparoni inampire yora ivincatsarite saserote, peti.

<sup>51</sup> Icantiri Jesoshi:

—Ari inaji, eiro pantiritsi.

Impoiji yoipiajiniri iyempita, yoavisacotajiri.

<sup>52</sup> Irio itsipajeitapaacari Jorashi yora jivatacaajeitiriri saserotepee, jeri aisati yora jivatacaantat-siri anta ivancoqui Tasorentsi, jeri aisati savica-caantajeitatsiri. Icantavaqueri Jesoshi:

—¿Paita pamashitantanari pivesamentopee aisati inchaquipee? ¿Narompa coshinti?

<sup>53</sup> Tempa nocaratapinijeitaquempi anta ivancoqui Tasorentsi, iro cantaincha te payenaji. Ja, moncarataca meeca paantaquenari: meeca ipincatsaritanti camaari.

*Icanti Petero: “Te noneeriji Jesoshi”.*

*(Mt. 26.57-75; Mr. 14.53-72; Joa 18.15-27)*

<sup>54</sup> Impoiji yaasanotaqueri Jesoshi, shepi. Yaajeitanaqueri anta ivancoqui ivincatsarite saserote. Osamanitanaque Petero, yojitacoventavetanacari.

<sup>55</sup> Anta pancotsiqui, ocaraiteti, yoisheetiro paa-mari. Isavicaajeitapaaque, icotsitajeitapaaca yora aajeitaqueriri Jesoshi. Impoiji itsipajeitapaacari Petero.

<sup>56</sup> Impoiji aisati, opoqui aparoni inampire saserote. Ocatiapaaca, amenapaaqueri Petero, sorerere. Impoiji ocanti:

—Jeri yoca oijatiriri Jesoshi.

<sup>57</sup> Icanti:

—Te nioteriji.

<sup>58</sup> Impoiji pashini amenaqueriri, icantiri:

—Aviro oijatiriri Jesoshi.

Icantiri:

—Teve. Te noijateriji.

<sup>59</sup> Ari osamanitapainti aisati, icantiri pashini:

—Queario yoijavetacari yoca shirampari, tempa aisati iponeaca iriori Carireaqui.

<sup>60</sup> Icantiri:

—Te nioteji paitarica picantaqueri.

Irosati ineantanaca teapa.

<sup>61</sup> Yora Jesoshi ipitsocashitanacari Petero, yamenanaqueri. Irosati iquenqueshiretantanacaro icantaqueriri incaranqui: “Tequeratsitarica irineaje teapa, mava pincante: “Te nioteriji Jesoshi” ”.

<sup>62</sup> Ari ijatanaque Petero, iraasanotanaca, jii, jii. Oshequi yoashiretanaca, catsini.

*Ishirontimentajeitacari Jesoshi.*

*(Mt. 26.67-68; Mr. 14.65)*

<sup>63</sup> Yora shentajeitaqueriri Jesoshi ishirontimentajeitacari, aisati ipasanataqueri, tac, tac, tac.

<sup>64</sup> Impoiji ipashicajaquitaqueri aisati ipasavorotaqueri, icantaqueri:

—Pincamantenate janica pasavorotaquempiri. Iji, iji, iji.

<sup>65</sup> Icantani, oshequi yoashinoncaaqueri, ishirontimentacari.

*Iquisajeitaqueri Jesoshi yora oametavacainchari.*

*(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Joa 18.19-24)*

<sup>66</sup> Ari meeca oquitaitetamanaji. Yapatojeitamanaja yora savicacantajeitatsiri, yora jivatacaajeitiriri saserotepee, yora oametantirori sanquenarentsi, maaroni. Yaajeitanaqueri Jesoshi anta yoametavacaapinijeitanta.

<sup>67</sup> Isampijeitaqueri:

—Pincamantenate: ¿avirompa Quirishitotatsiri naamaajeitacari?

Yacanaqueri:

—Noncantempiricame: “Je, narotaque Quirishito”, eiro pishiretarotsi.

<sup>68</sup> Aisati, nosampitempiricame paitapeerica, eiro pacanatsi.

<sup>69</sup> Noponeaca nainti inquitequi, natiritapaaque. Irotaintsi nompianaje jenoqui, nosaviquimotapaajeri Apa iracosanoriqui, noncaratapaajeri nontasoncantajeitaje.

<sup>70</sup> Isampijeitaqueri:

—¿Avirompa Itomi Tasorentsi?

Yacanaqueri:

—Je, narotaque.

<sup>71</sup> Impoiji icanti:

—¿Paita ancoanteari itsipa camantacoterineri? Tempa aquemajeitaqueri, ijitasorentsinirotacateemi. Ainiro yantane.

## 23

*Yaanaqueri Jesoshi anta Piratoqui, icantapaqueri: “Ainiro yantane yoca namaquerica”.*

*(Mt. 27.1-14; Mr. 15.1-5; Joa 18.28-38)*



<sup>1</sup> Ari ijajeitanaque, yaajeitanaqueri Jesoshi anta Piratoqui. Oromasati ini iriori, ipincatsariventajeitiri joriopee.

<sup>2</sup> Icantapaaqueri:

—Ainiro yantanirotaqueri yoca. Yamatavijeitaqueri noshanincapee, icantajeivetacari: “Eiro pipiritsi pincatsari piirequite”. Aisati icantapiniti: “Narotaque Quirishito, pimpincatsajeitena najinti”.

<sup>3</sup> Ari isampitiri Pirato:

—¿Queariompa? ¿Avirompa ivicatsarite jorio?

Yacanaqueri:

—Je, narotaque.

<sup>4</sup> Impoiiji yora Pirato icantajeitavaqueri:

—Te aneroji irantane yoca.

<sup>5</sup> Aiquero icantajeiti:

—Iquisacaajeitacari atiripee, icantajeitaqueri atiri: “Tsame ajocajeri avincatsarite”. Intanacaro anta Carireaquei, meeca iquenaquenayeti aca Joreaquei, yamatavijeitaqueri maaroni.

*Yaanaqueri Jesoshi anta Eroreshiqui.*

<sup>6</sup> Iquemantacarori Pirato icantajeitaqueriri, isampitaqueri:

—¿Iriompa carireasati yoca?

<sup>7</sup> Yacanaqueri:

—Je, iriotaque.

Icantiri:

—Ari, paanajeri anta Eroreshiqui. Iriotaque pincatsariventajeitiriri carireasati. Savicatsi meeca aca Jerosarequi. Ipoqui chapinqui.

<sup>8</sup> Ari yaajeitanajiri anta. Ineantavacariri Eroreshi Jesoshi, iquimoshiretanaque. Oshequi iquemacotapinitaqueri, itasoncantayetaque,

irootaque icoantavetacaniri irineeri. Icoaveta irineerime intasoncantayeteme.

<sup>9</sup> Oshequi isampiyevetacari paitapeerica, iro cantaincha te iranqueriji Jesoshi.

<sup>10</sup> Oshequi yapiitapinitiniri yora amaqueriri:

—Te incameetsateji. Ainiro irantane.

<sup>11</sup> Impoiji ishirontimentajeitacari Jesoshi yora Eroreshi aisati maaroni soraropee. Impoiji iquitsaataqueri cameetsari quitsaarentsi, ishiacantamempeacari pincatsari, irishirontimentajeitan-teariri aisati. Impoiji itianquiri aisati anta Piratoqui.

<sup>12</sup> Ari peerani iquisavacaapinita Eroreshi aisati Pirato, iro cantaincha meeca intanacaro yaa-cameetsatavacaaja. Yojocajiro iquisavacaaveitani.

*Yoacantaqueri Pirato Jesoshi, irinti Varavashi yoipacaajiri.*

*(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Joa 18.39-19.16)*

<sup>13</sup> Impoiji yapatojeitacari Pirato yora jivatacaajeitiriri saserotepee, pincatsaripee, aisati oshequi atiripee pashini.

<sup>14</sup> Ari icantavaqueri:

—Pamene, incaranqui pamavetaquenari yoca, picantajeivetaquena yoamejeitaqueri atiri irojocajeitena narori, aisati iriori novincatsaririnteppee. Pineajeitaquena nosampitaqueri paitaricapee, iro cantaincha noneacameetsatiri: te aneroji irantane.

<sup>15</sup> Aisati iriori Eroreshi, ineacameetsataqueri, irootaque yoipiantacariri aca. Pineaquero, tecatsi irante noacantanteariri.

<sup>16</sup> Meeca nompasatacanteri, impoiiji noimpacajeri.

<sup>17</sup> Ari maaroni osarintsi ariorica omoncarataca oca vieshita iquengueshoretantarori yavisantaniri peerani inampire Tasorentsi, yora oantatsiri, yora Pirato yoipacajiri aparoni shirampari yoiminqueetaqueri.

<sup>18</sup> Ari itsipatavacajaiteaca icantajeitaqueri:

—Poacanteri yoca, irinti Varavashi poimpacajeri.

<sup>19</sup> Ari yora Varavashi peerani icantajeitaqueri ishaninca anta Jerosarequi: “Tsame ajocajeri yora pincatsari”. Impoiiji yoaqueri ishaninca, irootaque yoiminqueantacariri caravosoqui.

<sup>20</sup> Icoaveta Pirato iroimpacajerime Jesoshi, irootaque icoantavetacari iroimajerentajerime atiripee, iro cantaincha

<sup>21</sup> aiquero icantajeitanajatiiri:

—Pimpajacotacanteri. Pimpajacotacanteri.

<sup>22</sup> Yapiivetajari aisati Pirato:

—¿Paita nompajacotacantanteariri? ¿Paita yantaqueri? Nosampijeivetaquempi, iro cantaincha tecatsi piotacaasanotena noacantanteariri. Nompasanatacanteri, impoiiji noimpacajeri.

<sup>23</sup> Icantani icajemajeitanaque:

—Pimpajacotacanterive.            Pimpajacotacanterive.

Aiquero icantanaitii, irosati iquemisantantacariri Pirato,

<sup>24</sup> icantiri:

—Ari nomajeitempiro oca picoacaajeitaquenari.

<sup>25</sup> Yoipacaacantajiri Varavashi, aisati icanta-jeitaqueri:

—Paajeitanaqueriqueti Jesoshica, jaocarica pin-canteriri.

*Ijatacaajeitaqueri anta impajacoterinta.*  
(Mt. 27.31-32; Mr. 15.21-23; Joa 19.16-17)

<sup>26</sup> Ari yaajeitanaqueri Jesoshi anta impajacoterinta, iquenanaque avotsiqui. Jeri itonquiojeitavacari shirenesati pajitachari Shimo. Iponeanaca oantsiqui. Ari iperanatavacari soraro yanatanaqueneri Jesoshi coroshi, ora impajacotanteariri. Yoijatapairi itapiiqui Jesoshi.

<sup>27</sup> Yoijajeitanaqueri oshequi atiri. Otimi aisati oshequi tsinane iracojeitaqueriri. Oshequi oashiretacotacari, irootaque ocajemacojeitantacariri aisati. Jerosaresato onajeiti.

<sup>28</sup> Iro cantaincha yamenanaquero Jesoshi, ican-tajeitanaquero:

—Eiro piracojeitanatsi, avisati iracojeitajanchane, aisati piracojeiteri pitomipee.

<sup>29</sup> Coajica ompomerentsitimojeitempi, pashinoncaajeitanaquea. Pincantajeite: “Oquimoshiretaque caari timatsi otomi”.

<sup>30</sup> Incoajeivetea atiri ontijerime imperita.

<sup>31</sup> Pamene, tecatsi nanteni nainti, iro cantaincha iroashinoncayena. Tempa coajica irashinoncaasanotaquea maaroni antirori caari cameetsatatsi.

<sup>32</sup> Aisati anta yaayeetanajiri apite coshitantatsiri, intsipajeitari iriori Jesoshi, impajacojeiteri.

*Ipajacotaqueri Jesoshi coroshiqui.*

*(Mt. 27.33-38; Mr. 15.22-32; Joa 19.18-24)*

<sup>33</sup> Ari yareetacaajeitapaacari anta Caraveraqui, ipajacojeitapaaqueri coroshiqui, tac, tac, tac. Irinti yora coshitantatsiri, ipajacotaqueri pashiniqui coroshi anta iracosanoriqui Jesoshi. Irio itsipa ipajacotaqueri anta irampatequi.

<sup>34</sup> Impoiji iquenquetsatacairi Jesoshi iriri:

—Apa, pincavintsayeri yocapee, eiro poasanquetamentiriti yoaquena. Te irioteji paitarica yantiri.

Ari icoajeitaque soraropee irajeitero iitsaareni Jesoshi. Icanti:

—Tsame ampishonquero mapijaniqui ayojeitanteari janicarica aitajerine iitsaareni.

Icanti itsipa:

—Jaa, jentsiqueti, aneantearo.

<sup>35</sup> Ari itimi anta oshequi atiri, amenajeitaqueri, aisati itimi yora pincatsaripee, ishirontimentajeitacari Jesoshi, iji, iji, iji; icanti:

—Yoavisacovetacari itsipapee, jentsite amenavaquerita ariorica irimatajea iroavisacotajea irisati. Iriotasanotaquerica Quirishito, itiancane Tasorentsi, ari irimatajea irisati iroavisacotajea.

<sup>36</sup> Aisati iriori soraropee, ishirontimentajeitacari. Ijatashitaqueri, imperime ovaja, quepishijari.

<sup>37</sup> Icantaqueri:

—Avirorica ivincatsarite jorio, jentsite poavisacotajea avisati: iji, iji, iji.

<sup>38</sup> Ainiro ipajacoyeetaquero anta coroshiqui sanquenarentsi, otimi iitoqui Jesoshi, jenioquiji. Osanquenataca irineanequi quereshiasati, aisati

irineanequi oromasati, aisati irineanequi jorio. Osanquenataca, ocanti: “Jeri yoca ivincatsarite jorio”.

*Iquenquetsatacairi Jesoshi coshitantatsiri ipajacoyeetiri.*

*(Mt. 27.39-53; Mr. 15.33-38; Joa 19.28-30)*

<sup>39</sup> Aisati yora coshitantatsiri ipajacoyeetaqueri, ishirontimentacari iriori.

—Avirorica Quirishito, poavisacotajea avisati, aisati poavisacotena narori.

<sup>40</sup> Iro cantaincha iquisatsataqueri itsipa coshitantatsiri:

—Tempa pimpincatsateri Tasorentsi. Aisati avirori, irotaintsi pincame.

<sup>41</sup> Ainiro antaneppee arori ancamajeitanteari, irintiquea yoca, tecatsi irante incamanteari.

<sup>42</sup> Aisati icantiri:

—Jesoshi, ariorica pareetea anta pimpincatsaritenta, pinquenqueshiretapeena narori, poavisacotena.

<sup>43</sup> Yacanaqueri:

—Queario oca noncantempiri: meeca quitaiteri pintsipatanaquena anta ocameetsaitetinta.

<sup>44</sup> Itampaticatapaaque meeca catsirincaiteri. Omapocashitanaca antearo otsitenitanaque. Ari otsitenitanaque irosati ishaaviniji.

<sup>45</sup> Aisati itsitenitanaque catsirincaiteri. Aisati otimi anta ivancoqui Tasorentsi oticaashiro nianqui. Ari omapocashitanaca, otsereanaque, tsererere, tsati; apitemaotanaque. Impoiiji antearojenca icantanaque Jesoshi:

<sup>46</sup> —Apa, meeca noncame. Aviro quempoyeajenaneri.

Irosati icamantanaca, toren.

*Yoashirejeitanaca maaroni neaqueriri Jesoshi icamaque.*

*(Mt. 27.54-56; Mr. 15.39-41)*

<sup>47</sup> Ineantavacariri iyapitanote soraro, icanti:

—Tempa icameetsataque Tasorentsi. Queario icameetsatasanotini yoca shiramparini. Te onti-meniji irantane.

<sup>48</sup> Aisati yora amenajeitiriri, iquenqueshirejeitanaca maaroni. Ipiajeitanaja nampitsiqui, yoashirejeitanaca catsini.

<sup>49</sup> Irintiquea yora iojeitiriniri Jesoshi, icatiajeitaca ara aiquetiji, yamenajeitanaque. Ocarajeitiri oca tsinaneppee poneachari Carireaquei, tsi-patapaacariri chapinqui Jesoshi.

*Yoiminqeetaqueri Jesoshi omoroqui.*

*(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Joa 19.38-42)*

<sup>50-51</sup> Ari itimi anta cameetsari shirampari, pajitachari Jose, arimateasati. Otimi Arimatea anta Joreaquei. Ari icarajeitaqueri Jose yora itsipapee pincatsariyetatsiri, yoametavacaapinijeita, iro cantaincha te incoaveteaji irinti impajacota-canteri Jesoshi. Ipincatsataqueri irinti Tasorentsi, yaamaajeitacari impoque impincatsariventajeit-eri maaroni atiri.

<sup>52</sup> Ari ijataque iriori, yameniri Pirato, icantaqueri:

—Nocoaque pishinetenari Jesoshini, naanajeri.

Icantiri:

—Ari, pijatequeti, paanajeri.

<sup>53</sup> Impoiji yoaniireajiri, yapinaicacotaqueri tocoyaqui, cameetsamaotatsiri. Yaanajiri anta oninta mapi, ora iroaquera imoqueeti, yominqueapaaqueri tsompoinaqui. Tecatsi itsipa iroyeete anta omoroquinta.

<sup>54</sup> Tempa irootaque Viereneshi icamantacari Jesoshi. Yovetsicajeitaquero atiri paitapeerica, tempa irotaintsi saavaro imaoreajeitantari.

<sup>55</sup> Ora tsinanepée oijatacojeitiri Jesoshi, amena-cojeitaqueri yaajeitanaqueri omoroqui, anta yoajeitaqueri tsompoina.

<sup>56</sup> Impoiji opiajeitanaja anta ovancoqui. Ovetsicapaaquero casancajari aisati pashini casancatatsiri. Impoiji saavaro omaoreajeitanaque, omoncarataquero isanquenare Moishishi.

## 24

### *Itinaanaja Jesoshi.*

*(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Joa 20.1-10)*

<sup>1</sup> Ari otomincotamanaji, tsiteniquera ojatamanaque tsinane anta yoyeetaquerinta Jesoshi. Aanaquero casancajari ovetsicaqueri. Oijatanaquero otsipapee tsinane.

<sup>2</sup> Ari yoyeetaqueri chapinqui omoroqui antearo mapi, itsinacacoyeetanaqueri omoroqui. Iro cantaincha areevetapaacaro oneapaatiiro tivironcaja oni.

<sup>3</sup> Oqueashivetapaacari Jesoshi omoroqui, iro cantaincha te oneapeeriji Avincatsarite.

<sup>4</sup> Te iojeiteji paitarica onquenqueshirejeiteri. Impoiji imapocashitapaacaro apite shirampari,



icatiimotapaacaro quempeji. Oshipaquirea-  
maotanaque iitsaare.

<sup>5</sup> Oshequi otsaroacaavacari, oivotasanotanaca.  
Isampitapaaquero:

—¿Paita picoantariri aneatsiri aca? Aca yoyee-  
tapinitiri camasanoyetatsiri.

<sup>6</sup> Te aneajeriji Jesoshi aca, tempa tinaanaja  
ini. Pinquenqeshiretero icamantitaquempiri  
anta Carireaqüi.

<sup>7</sup> Tempa icamantitaquempi: “Noponeaca in-  
quitequi, natiritapaaque. Coajica irayena caari  
quemisantatsi, impajacotena coroshiqui. On-  
carate mava quitaiteri ari nontinaanaje aisati”.  
Meeca omoncarataca icamantitaquempiniri.

<sup>8</sup> Impoiiji oquenqeshiretasanotaquero icaman-  
titacaroniri Jesoshi.

<sup>9</sup> Opianaja nampitsiqui, ocamantapaaqueri  
iroamerepee aisati itsipapee quemisantatsiri.

<sup>10</sup> Opajita oca tsinanepee Maria ora  
maquitarasato, Joana, Maria iriniro Santiago;  
aisati otimi otsipapee tsinane.

<sup>11</sup> Iro cantaincha te irishiretearöji yora  
quemisantatsiri oca ocamantavetapaacariri,  
ijitashijeiveta te ioteji.

<sup>12</sup> Iro cantaincha iriori Petero ishianaca anta  
omoroqui yoajeivetacarinta chapinqui Jesoshi.  
Yamenapaaquero tsompoina, ineapaaquero to-  
cöya yapinaicacotantavetacariri. Impoiiji ipianaja  
pancotsiqui, oshequi iquenqeshiretanaca.

*Anta avotsiqui ineajiri iroamere Jesoshi.  
(Mr. 16.12-13)*

<sup>13</sup> Impoiiji ijatanaque apite iroamere Jesoshi anta Emaoshiqui. Ariorica imponeaquea Jerosarequi, ocarati 11 quirometoro irareetanteari nampitsiqui.

<sup>14</sup> Ari iquenanaque, iquenquetsatavacaa-jeitaca. Iquenquetsatacotaqueri jaoca icanteetiri Jesoshi, aisati maaroni yantayetiri iriori.

<sup>15</sup> Ari iquenanaque, icantavacaanaca, irosati itsipajeitantacari Jesoshi, quiso yoanaqueri anta avotsiqui.

<sup>16</sup> Ineajeivetacari, iro cantaincha te irishineter-iji Tasorentsi iriojeitajeri.

<sup>17</sup> Ari isampitiri Jesoshi:

—Incaranqui, piquenantacari avotsiqui, ¿paita picantavacaimentacari? ¿Paita poashirejeitantacari?

<sup>18</sup> Ari ipajita aparoni Quereojashi, yacanaqueri iriori:

—Iojeitaque maaroni jerosaresati: ¿paita caari piotanta avirori?

<sup>19</sup> Isampitiri:

—¿Paitaquea?

Yacanaqueri:

—¿Tempa pinquemacoteri Jesoshini, yora nasaretasati? Iquenquetsatacapinijeitanaroni irineane Tasorentsi aisati oshequi itasoncantap-iniyetini. Ineacameetsataqueri Tasorentsi aisati noneacameetsajeitaqueri narori.

<sup>20</sup> Yaajeitaqueri yora jivatacaajeitiriri saserote aisati avincatsaritepee. Icantajeiti te incameet-sateji, ipajacotacantaqueri, icamaque toren.

21 Nojjeivetaca irio oavisacojeiteenemeri, pincatsariventajeiteenemeri. Meeca ocarataque mava quitaiteri icamantacari.

22 Ocarajeitaquena aparopee tsinane jatamanatsiri incaranqui anta noavetacarinta. Opiaja, omapocapaaquena,

23 ocamantapaaquena: “Te noneapaajeriji Jesoshini, te aneajeriji. Irintiquea noneapaaque inampirepee Tasorentsi, icantaquena iriori: ‘Tinaanaja Jesoshi’”. Irootaque ocantaquenari.

24 Impoiji ishiayetanaca aparopee anta, ineaquero ocantaquenari tsinanepée: irintiquea Jesoshi, te irineeriji.

25 Impoiji icantaqueri Jesoshi:

—Te aneajeroji piojeitanti, pitseencaqueri yora quenquetsatirori irineane Tasorentsi. Te pinquemisantajeiteriji.

26 Tempa icantajeiti irijivate Quirishito inquematsicataquearo maaroni oca, impoijiquea impincatsaritasanotanaque.

27 Ari yoametasanojeitanaqueri Sanquenarentsi, itsoteaquero maaroni quenquetsatacotiriri iriori. Ijivataqueneri isanquenare Moishishini, impoiji yoamejeitiri isanquenare itsipapee quenquetsatacantajeitatsiniri.

28 Ari yareejeitapaaca nampitsiqui, iravisana-jeme Jesoshi,

29 iro cantaincha icantaqueri itsipapee:

—Eirota pijatita, pisavicapee novancoqui. Ishaavijiiteanaji, irotaintsi ontsitenijencaitete.

Ari ijatapainti ivancoqui iriori.

<sup>30</sup> Impoiji itsipatavacaajeitaca, yoajeitaca. Impoiji yaaquero Jesoshi tanta, ipasonquitiri Tasorentsi, impoiji ipajeitaqueri itsipapee.

<sup>31</sup> Irosati iquenqueshireantanaja, iojeitavajiri. Impoiji imapocanaja Jesoshi, ipeanaja.

<sup>32</sup> Icantavacaajeitanaca:

—Tempa ocameetsatasanotaque icantaqueeri anta avotsiqui. Oshequi aquenqueshiretaquero, aquimoshireventasanotaquero.

<sup>33</sup> Irosati ijajeitantanaja, ipiajeitanaja Jerosarequi. Ineapaaqueri yora iroamereni Jesoshi, icarataji 11, itsipajeitacari itsipapee quemisantatsiri, yapatojeitaca.

<sup>34</sup> Icantajeitavaqueri yora savicajeitatsiri:

—Quearioteemi: itinaasanotanaja Avincatsarite. Ineaqueri Shimo.

<sup>35</sup> Irosati icamantantapaacari:

—Aisati narori, noneajeitaqueri anta avotsiqui, cameetsa catsini yoametaquena, iro cantaincha te nioveteariji. Impoiji anta novancoqui icarajaquero tanta, ipaquenaro, irosati niotantajari.

*Ineajeitajiri iroamere Jesoshi.*

*(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Joa 20.19-23)*

<sup>36</sup> Ari ainirojeitatsi iriori anta pancotsiqui, iquenquetsatavacaajeitaca, irosati imapocantapaajari Jesoshi, icatiimojeitapaajari nianqui. Icantapaajiri:

—Pinquimoshirejeitanaque, maaroni.

<sup>37</sup> Yoajeitanaqueri cavaco, te iriojeitavaqueriji, ijitashijeivetavacari camaari. Itsaroajeitanaque.

<sup>38</sup> Isampitapaaqueri:

—¿Paita pitsaroacantanari? ¿Paita pitseencajeitantanari?

<sup>39</sup> Pamenajeitero naco aisati noiti oqueanaquena quiravo. Narotaque pocajantsiri. Jentsite, pimpamijeitena piojeitantenari. Pineaquena, otimi novatsa aisati notonqui, te nonquempeteariji camaari.

<sup>40</sup> Irosati yonijantajeitacari iraco aisati iiti.

<sup>41</sup> Iro cantaincha tequera irishiretasanoteari itinaanja. Iquimoshirejeivetaca, iro cantaincha itseencashirejeitaque. Icantiri Jesoshi:

—¿Timatsimpa avajeiteari?

<sup>42</sup> Ari ipavaqueri shima shincorentsi,

<sup>43</sup> yoacari. Iriorije yamenashejeitaqueri, sorere.

*Ari yovecarataquero Jesoshi yoamejeitaqueri iroamerepee.*

*(Yan. 1.4-8)*

<sup>44</sup> Impoiji icantajeitaqueri:

—Tempa chapinqui nocamantaquempi: “Oshequi nonquematsicataquearo, iroyeetena. Aitaque omoncarataquea maaroni isanquenatacotitaquenaniri Moishishini, aisati yora quenquetsatacaantatsiniri, aisati yora pampoyeaventajeitiriniri Tasorentsi”. Meeca moncarataca.

<sup>45</sup> Impoiji yoametasanojeitaqueri ocantayetiri Sanquenarentsi,

<sup>46</sup> icantajeitaqueri:

—Tempa ocanti Sanquenarentsi: “Incamaque Quirishito, oncarate mava quitaiteri ari intinaanje aisati.

47 Inquenquetsatacoyeeteri maaroni quipatsipeequi, irijivate aca Jerosarequi: inquemacojeitaqueri maaroni atiri. Incaman-tajeiteri atiri: ‘Pinquenqueshirejeitanaquea, pojocajeitajero caari cameetsatatsi pantajeitiri. Paventeari Tasorentsi iroavisacotantempiri’ ”.

48 Ari pineajeitaquero meeca omoncarataca isanquenatacotitaquenaniri peerani.

49 Meeca nontianquempiro icashiacaquem-piri Apa: ompocashitempi Ishire, quiso oajei-tantempiri. Pisavicavaqueta aca nampitsiqui irosati ompocanteari. Impoiji irimatacaajeitempi Tasorentsi pantajeitantarori paitapeerica incoa-caayempiri.

*Ijatanaji Jesoshi inquitequi jenoqui.*

*(Mr. 16.19-20; Yan. 1.9-12)*

50 Impoiji yora Jesoshi yaajeitanaqueri iroamerepee anta Vetaniaqui. Ari anta nianqui, yacotanaque Jesoshi, iquenquetsatacairi iriri, icantiri:

—Apa, jeri yoca noamereca: pintasoncaventa-jeiteri, poveshireacaajeiteari.

51 Irosati yovancantanaja inquitequi, ipeanaja.

52 Oshequi ipincatsajeitaqueri, impoiji ipiajeitanaja Jerosarequi, iquimoshirejeitanaque catsini.

53 Ijatapinitaque anta ivancoqui Tasorentsi icantapinijeitaque:

—Tempa icameetsataque Tasorentsi.

Ari ocarati. Narotaque sanquenatirori: *Irocashi*

**Irineane tasorentsi oquenquetsatacotaqueri  
Avincatsarite Jesoquirishito  
New Testament in Asháninka (PE:cni:Asháninka)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Asháninka

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Asháninka [cni], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Asháninka

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

166be83d-e31e-5665-b8e5-244a7e211a4c